



Организация Объединенных Наций

**Фонды добровольных взносов,
находящиеся в ведении Управления
Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2005 года, и

Доклад Комиссии ревизоров

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят первая сессия
Дополнение № 5E (A/61/5/Add.5)**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят первая сессия
Дополнение № 5E (A/61/5/Add.5)

**Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении
Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев**

Проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2005 года, и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2006

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	vi
I. Основные аспекты финансовой деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	1
A. Введение	1
B. Общий обзор	1
C. Фонд годовой программы	4
D. Фонд дополнительных программ	6
E. Сводный бюджет (исключая средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по программе для младших сотрудников категории специалистов)	7
F. Другие вопросы, представляющие интерес	10
Приложение	
Основные аспекты финансовой деятельности: сводная информация за пять лет	11
II. Доклад Комиссии ревизоров	12
A. Введение	14
1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме	15
2. Основные рекомендации	15
B. Специальные просьбы Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	16
C. Подробные выводы и рекомендации	20
1. Обзор финансового положения	20
2. Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций	25
3. Расходы по управлению программами и вспомогательному обслуживанию программ	26
4. Управление казначейской деятельностью	27
5. непогашенные обязательства	34
6. Расходуемое имущество и имущество длительного пользования	35
7. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	36

8.	Выплаты ex gratia	37
9.	Расходы партнеров-исполнителей	37
10.	Персонал по проектам	39
11.	Отдел внешних связей	40
12.	Служба внутренней ревизии УВКБ	51
13.	Предотвращение мошенничества в области информационно-коммуникационных технологий и борьба с ним	56
14.	Операции по оказанию помощи жертвам цунами	59
15.	Руководство закупочной деятельностью	65
16.	Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	69
D.	Выражение признательности	70
Приложение		
	Краткая информация о положении дел с выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в докладе за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2004 года	71
III.	Заключение ревизоров	73
IV.	Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей	75
V.	Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	76
	Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	77
	Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2005 года	79
	Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	80
	Таблицы к счетам	
	Таблица 1. Взносы с разбивкой по программам: все фонды (по состоянию на 31 декабря 2005 года)	82
	Таблица 2. Задолженность по взносам за предыдущие годы (в году, закончившемся 31 декабря 2005 года)	106
	Таблица 3. Ассигнования по линии бюджета годовой программы за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	108
	Таблица 4. Фонд дополнительных программ и Фонд дополнительных программ — целевой фонд (по состоянию на 31 декабря 2005 года)	123
	Таблица 5. Проекты предыдущих лет — погашенные/непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года	129

Приложение к ведомости I. Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	145
Приложение к ведомости II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям по состоянию на 31 декабря 2005 года	160
Добавление	
Внебюджетные поступления в УВКБ в виде пожертвований натурой в 2005 году	188
Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	189
Примечания к финансовым ведомостям	190

Препроводительные письма

28 июля 2006 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2005 года.

(Подпись) Гильермо **Карате**
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

9 марта 2006 года

Как предусмотрено Финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, имеем честь представить отчетность за 2005 год, которая была проверена и утверждена в соответствии со статьей 11.4 этих правил.

Исходя из имеющейся у нас информации и из своей убежденности и опросив должным образом других должностных лиц организации, в связи с вашей проверкой финансовых ведомостей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2005 года, мы удостоверяем следующее:

1. Мы несем ответственность за подготовку финансовых ведомостей, которые дают надлежащее представление о деятельности организации, и за представление вам точных документов. Для целей вашей проверки были представлены все учетные документы, и все операции организации, которые должным образом осуществлялись в течение финансового периода, были надлежащим образом отражены и зафиксированы в учетных документах. Вам были представлены все другие документы и соответствующая информация.

2. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с:

- a) стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;
- b) финансовыми положениями Организации Объединенных Наций;
- c) финансовыми правилами, установленными Верховным комиссаром в консультации с Исполнительным комитетом;

d) политикой организации в области бухгалтерского учета, кратко изложенной в примечании 2 к финансовым ведомостям; эта политика в области бухгалтерского учета применялась с учетом практики, сложившейся в предшествующие финансовые периоды.

3. Имущество длительного пользования, информация о котором приведена в примечании 11 к финансовым ведомостям, находилось в собственности организации и было свободно от каких-либо обязательств. Приводимая в примечании стоимость имущества длительного пользования, имевшегося по состоянию на 31 декабря 2005 года, была указана правильно.

4. Учетные остатки денежной наличности и средств по межучрежденческим операциям должны, на наш взгляд, в итоге давать приведенные суммы.

5. Вся существенная дебиторская задолженность включена в финансовые ведомости и представляет собой обоснованные требования к должникам. Мы надеемся, что вся сумма существенной дебиторской задолженности по состоянию на 31 декабря 2005 года будет взыскана, кроме оценочной суммы безнадежного долга, зарегистрированного на счетах сомнительной дебиторской задолженности.

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

-
6. В отчетность включена вся известная кредиторская задолженность.
 7. Ученные непогашенные обязательства представляют собой обоснованные обязательства организации, и они были установлены в соответствии с финансовыми правилами.
 8. В финансовых ведомостях должным образом учтены все существенные, правовые и условные обязательства.
 9. За исключением информации, приведенной в финансовых ведомостях, на финансовое положение организации не оказали существенного воздействия:
 - а) затраты или поступления, относящиеся к предыдущим годам;
 - б) любые изменения в основах бухгалтерского учета.
 10. Все расходы, заявленные в отчетный период, были понесены в соответствии с финансовыми положениями организаций и всеми конкретными требованиями доноров.
 11. В соответствии с требованиями стандартов учета системы Организации Объединенных Наций была приведена информация по всем обязательствам в отношении ресурсов будущих финансовых периодов.
 12. Мы далее удостоверяем, что информация о всех убытках по части денежной наличности или дебиторской задолженности, добровольных платежах, случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества, если таковые имели место, предоставлялась Комиссии ревизоров.
 13. В отчетности приведена информация по всем вопросам, необходимым для того, чтобы финансовые ведомости объективно отражали результаты операций в отчетный период.
 14. Со времени составления ведомости активов и пассивов не произошло никаких событий, которые заставили бы пересмотреть цифры, включенные в финансовые ведомости или в примечания к ним.

(Подпись) Сабуро **Такизава**
Контролер и Директор
Отдел управления финансами и снабжением

(Подпись) Антониу **Гутерриш**
Верховный комиссар
Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Глава I

Основные аспекты финансовой деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2005 года

A. Введение

1. Настоящую записку, посвященную основным аспектам финансовой деятельности, следует читать в сочетании с финансовыми ведомостями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), но ее можно также рассматривать и отдельно. В ней приводится общий обзор сводных результатов и анализ финансовых ведомостей с разбивкой по фондам и особое внимание обращается на важные тенденции и значительные изменения.

2. Основные аспекты финансовой деятельности, проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам будут представлены Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят первой сессии.

B. Общий обзор

3. Для УВКБ 2005 год был самым трудным годом с финансовой точки зрения за период с момента введения сводного бюджета в 2000 году. Разница между общей суммой имеющихся средств¹ для Фонда годовой программы и бюджетом, утвержденным Исполнительным комитетом, в 2005 году составляла 102,2 млн. долл. США, а в 2004 году — 28,9 млн. долл. США. Показатель разницы в 2005 году является самым большим за период с момента введения сводного бюджета. Уровень финансирования бюджета годовой программы в 2005 году составлял 89 процентов, а в 2004 году — 97 процентов. На графике I сопоставлены данные за последние пять лет об общем объеме бюджета, имеющихся средствах, общей сумме расходов и остатках средств в рамках Фонда годовой программы.

4. В начале 2005 года в качестве меры предосторожности, направленной против возникновения потенциального дефицита в Фонде годовой программы, были установлены предельные показатели расходования средств (т.е. уменьшена доля средств, на расходование которых предоставлены полномочия) в отношении бюджетов программ на уровне 92,5 процентов и бюджетов административных расходов, не связанных с персоналом, на уровне 90 процентов. Вместе с тем это первоначальное ограничение оказалось недостаточным для того, чтобы компенсировать курсовые убытки, обусловленные повышением курса доллара США по отношению ко всем основным валютам в 2005 году. В связи с этим в последнем квартале 2005 года показатели доли средств, на расходование которых предоставлены полномочия, были дополнительно снижены для отделений на местах и для штаб-квартиры соответственно на 5 и 10 процентов. В

¹ Общая сумма имеющихся средств состоит из добровольных взносов, процентных и прочих поступлений, корректировок на изменение валютных курсов, переводов и корректировок и остатков средств на начало периода.

результате первоначального ограничения расходования средств и последующего сокращения доли средств, на расходование которых предоставлены полномочия, совокупные предельные показатели расходования средств составили для бюджетов программ 88 процентов, а для бюджетов административных расходов, не связанных с персоналом, 85 процентов, т.е. не была осуществлена деятельность, сумма расходов на которую составляет 78 млн. долл. США.

5. Несмотря на эти меры и тщательное регулирование расходов с учетом общей суммы имеющихся средств, УВКБ пришлось на конец 2005 года заимствовать 12,2 млн. долл. США из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

6. Сумма имеющихся средств в Фонде дополнительных программ в 2005 году составляла 317,2 млн. долл. США, а в 2004 году — 197,5 млн. долл. США; это означает, что уровень финансирования в 2005 году составлял 77 процентов, а в 2004 году — 71 процент. На графике II сопоставлены данные за последние пять лет об общем объеме бюджета, имеющихся средствах и общей сумме расходов в рамках Фонда дополнительных программ.

7. Превышение общего объема имеющихся средств над общей суммой расходов по бюджетам годовой программы и дополнительных программ составило 66,4 млн. долл. США, в то время как в 2004 году оно составило 65 млн. долл. США, а в 2003 году — 98 млн. долл. США. В последние пять лет превышение общего объема имеющихся средств над общей суммой расходов по бюджетам годовой программы и дополнительных программ вместе взятым колебалось от 49,5 млн. долл. США до 98 млн. долл. США. На графике III сопоставлены данные за последние пять лет об общем объеме бюджета, имеющихся средствах и общей сумме расходов в рамках Фонда годовой программы и Фонда дополнительных программ.

График I

Сравнительные данные по Фонду годовой программы

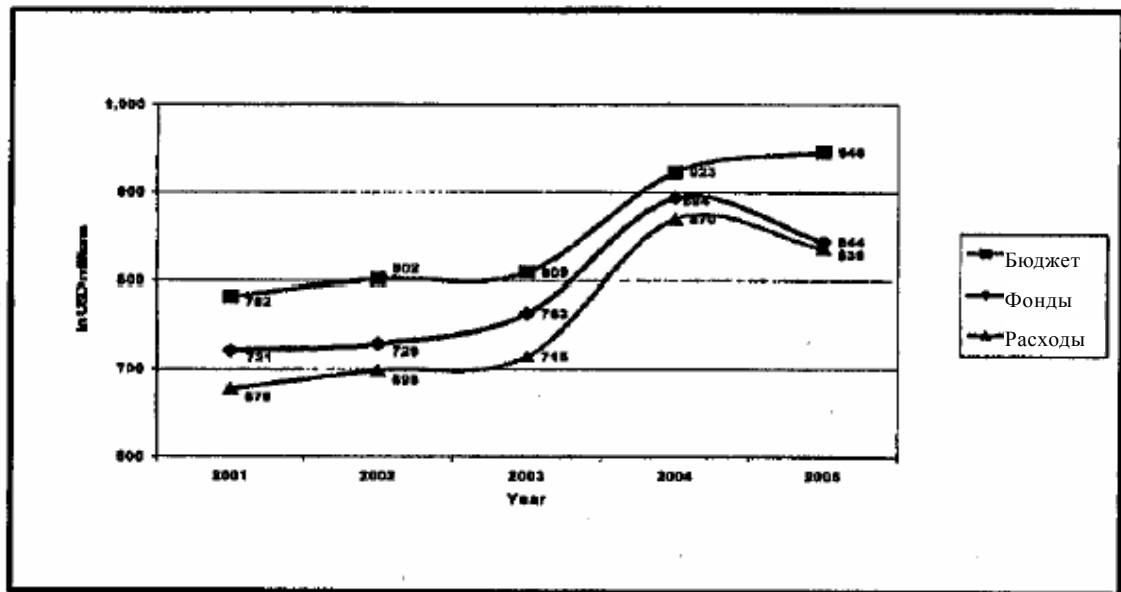


График II
Сравнительные данные по Фонду дополнительных программ

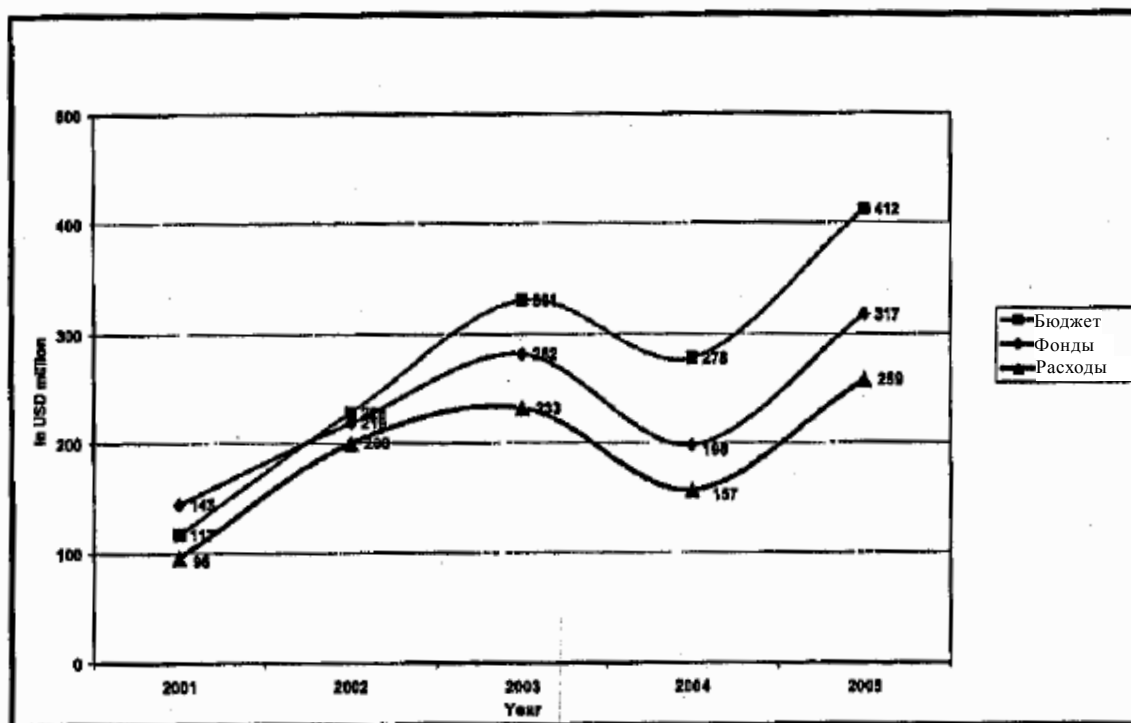
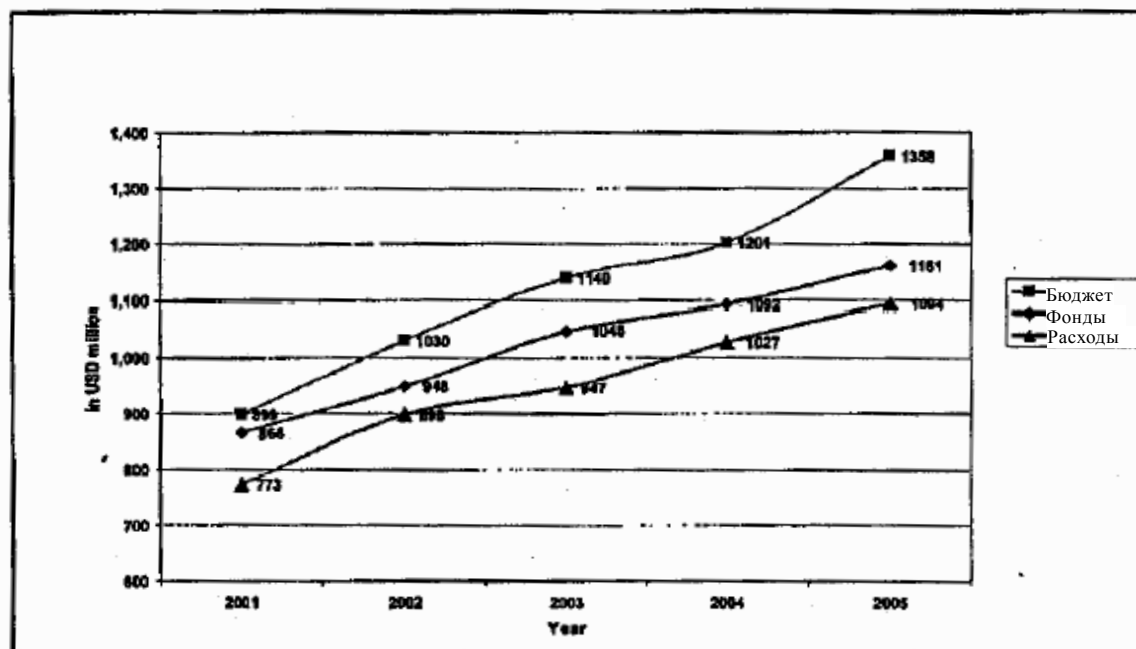


График III
Сводные данные по Фонду годовой программы и Фонду дополнительных программ



С. Фонд годовой программы

Добровольные взносы

8. В 2005 году при бюджете годовой программы в объеме 945,8 млн. долл. США сумма добровольных взносов в Фонд годовой программы, включая оперативный резерв категории II, составила в общей сложности 798,5 млн. долл. США (84 процента), в 2004 году — 793,9 млн. долл. США (86 процентов), а в 2003 году — 652,6 млн. долл. США (81 процент). Это означает незначительное увеличение объема добровольных взносов в бюджет годовой программы по сравнению с 2004 годом — на 4,6 млн. долл. США (или 1 процент), в то время как объем бюджета годовой программы возрос с 922,9 млн. долл. США в 2004 году до 945,8 млн. долл. США в 2005 году.

9. Дополнительные поступления были обусловлены такими разными факторами, как корректировки на изменение валютных курсов, процентные поступления, межфондовые переводы и другие корректировки.

Разные поступления: корректировки на изменение валютных курсов

10. В 2005 году в результате корректировок на изменение валютных курсов образовались убытки в размере 36 млн. долл. США, в то время как в 2004 году была получена прибыль в размере 6,9 млн. долл. США, а в 2003 году — в размере 41,5 млн. долл. США. Убытки в размере 36 млн. долл. США складываются из чистых реализованных убытков в размере 17 млн. долл. США по взносам, чистых нереализованных убытков в размере 24,5 млн. долл. США в результате переоценки сумм денежной наличности, взносов к получению, дебиторской и кредиторской задолженности в течение и на конец года и реализованной прибыли в размере 5,5 млн. долл. США от операций, проведенных в течение года с использованием операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций, действовавших на момент операций.

11. Значительные убытки в результате корректировок на изменение валютных курсов в 2005 году по сравнению с прибылью в 2004 году обусловлены главным образом повышением курса доллара США в 2005 году. Общее мнение участников рынка в начале 2005 года заключалось в том, что сохранится многолетняя тенденция снижения курса доллара, однако почти сразу же началось повышение курса доллара США, в результате которого рост его курса по отношению почти ко всем основным валютам выражался двузначными цифрами. В таблице 1 приводятся данные об изменениях курсов основных валют по отношению к доллару США в 2005 году.

Таблица 1
**Изменения курсов основных валют по отношению к доллару США
 в 2005 году**

Валюта	Курс валюты к доллару США		Изменение в процентах
	31 декабря 2005 года	31 декабря 2004 года	
Австралийский доллар	1,37	1,291	-6,1
Канадский доллар	1,17	1,22	4,1
Датская крона	6,3	5,48	-15,0
Японская иена	117	104	-12,5
Норвежская крона	6,77	6,08	-11,3
Шведская крона	7,96	6,61	-20,4
Швейцарский франк	1,31	1,13	-15,9
Фунт стерлингов	0,581	0,522	-11,3
Евро	0,845	0,737	-14,7

12. В 2005 году приблизительно 40 процентов добровольных взносов организации были внесены в долларах США, 30 процентов — в евро, 8 процентов — в шведских кронах, 6 процентов — в норвежских кронах, 5 процентов — в датских кронах, 5 процентов — в фунтах стерлингов, а остальные 6 процентов — в других основных валютах. Сознвая тот факт, что положение на валютных рынках нестабильно, и учитывая наличие значительного риска, связанного с непредвиденными колебаниями валютных курсов, для деятельности организации, а также разрыв во времени между моментом учета объявленных взносов и моментом получения денежной наличности, руководство и впредь будет оценивать риски, связанные с непредвиденными колебаниями валютных курсов, и принимать соответствующие меры.

Разные поступления: процентные поступления

13. Организация получает проценты главным образом по остаткам денежной наличности и средств на срочных вкладах, которые сохраняются в течение года. В 2005 году процентные поступления составили 2,3 млн. долл. США, что на 0,5 млн. долл. США больше суммы таких поступлений в 2004 году, в котором они составили 1,8 млн. долл. США. Это обусловлено небольшим повышением краткосрочных ставок процента.

Расходы: Фонд годовой программы

14. В 2005 году расходы в рамках Фонда годовой программы составили 835,9 млн. долл. США, что на 33,8 млн. долл. США (или 4 процента) меньше суммы расходов за 2004 год, которая составила 869,7 млн. долл. США. Это является результатом обсуждаемых в пункте 4 выше усилий, предпринимаемых в целях ограничения объема расходов общей суммой имеющихся в наличии средств. Общая сумма расходов за 2005 год составила 99 процентов от общего объема имеющихся средств в Фонде годовой программы, включая заимствованную из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия сумму в размере 12,2 млн. долл. США. Для обеспечения того, чтобы расходы не превысили

общую сумму имеющихся средств, а заимствования из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия не превысили нормативных предельных показателей, потребовался тщательный контроль.

Резервы и остатки средств

15. Сумма резервов и остатков средств в рамках Фонда годовой программы за 2005 год составила 7,7 млн. долл. США (вся сумма была зарезервирована) с учетом суммы заимствования в размере 12,2 млн. долл. США из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия, а за 2004 год — 24,3 млн. долл. США (вся сумма была зарезервирована). Без заимствования средств образовалось бы отрицательное сальдо (в размере 4,5 млн. долл. США). Указанный остаток средств на конец года в рамках Фонда годовой программы является наименьшим с 1997 года и составляет сумму, которая меньше суммы расходов организации за одну неделю; это свидетельствует об увеличении разницы между объемом бюджета, утверждаемым Исполнительным комитетом, и общим объемом имеющихся в наличии средств.

Остатки денежной наличности

16. На конец 2005 года общая сумма денежной наличности в рамках Фонда годовой программы составила 6,6 млн. долл. США (с учетом заимствования средств в размере 12,2 млн. долл. США из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия), а в 2004 году — 41,4 млн. долл. США. Это означает значительное снижение объема ликвидных средств в рамках Фонда годовой программы.

D. Фонд дополнительных программ

Добровольные взносы

17. В 2005 году при бюджете дополнительных программ в объеме 412,2 млн. долл. США сумма добровольных взносов в Фонд дополнительных программ составила в общей сложности 287,5 млн. долл. США (70 процентов), а в 2004 году — 158,3 млн. долл. США (57 процентов) и в 2003 году — 268,2 млн. долл. США (81 процент); это означает увеличение по сравнению с 2004 годом на 129,2 млн. долл. США (или 82 процента). Объем добровольных взносов в бюджет дополнительных программ увеличился до 26 процентов от общего объема добровольных взносов, внесенных в бюджет годовой программы и бюджет дополнительных расходов в 2005 году; этот же показатель в 2004 году составлял 17 процентов, а в 2003 году — 29 процентов.

18. Значительное увеличение объема финансирования по бюджету дополнительных программ на 2005 год, почти на 50 процентов по сравнению с объемом финансирования в 2004 году, обусловлено главным образом тем, что в 2005 году возникло значительно больше ситуаций, требующих создания дополнительных программ (см. график II). К числу новых крупных дополнительных программ в 2005 году относились программы, касающиеся оказания чрезвычайной помощи суданским беженцам в восточной части Чада и Дарфуре; возвращения суданских беженцев в южную часть Судана и их реинтеграции; оказания чрезвычайной помощи в связи с цунами в Индийском океане; репатриации и реин-

теграции бурундийских беженцев; и оказания помощи в связи с землетрясением в Южной Азии.

Резервы и остатки средств

19. Сумма резервов и остатков средств в рамках Фонда дополнительных программ за 2005 год составила 58,7 млн. долл. США (вся сумма была зарезервирована), а за 2004 год — 40,7 млн. долл. США (вся сумма была зарезервирована). Увеличение обусловлено созданием новых дополнительных программ в 2005 году.

Остатки денежной наличности

20. На конец 2005 года общая сумма денежной наличности в рамках Фонда дополнительных программ составила 57,7 млн. долл. США, а в 2004 году — 31,6 млн. долл. США.

Е. Сводный бюджет (исключая средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по программе для младших сотрудников категории специалистов)

Добровольные взносы

21. В 2005 году при объеме общего пересмотренного бюджета 1358 млн. долл. США (исключая средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по программе для младших сотрудников категории специалистов) сумма добровольных взносов достигла 1086 млн. долл. США, что на 133,8 млн. долл. США (или на 14 процентов) больше суммы добровольных взносов в 2004 году, которая составляла 952,2 млн. долл. США. Почти вся сумма увеличения относится к Фонду дополнительных программ.

Расходы

22. В 2005 году общая сумма расходов на программную деятельность по сводному бюджету (исключая средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по программе для младших сотрудников категории специалистов) составила 1094,4 млн. долл. США, что на 67,6 млн. долл. США (или на 7 процентов) больше суммы расходов в 2004 году, которая составляла 1026,5 млн. долл. США (см. график III). Совокупная сумма расходов в рамках Фонда годовой программы и Фонда дополнительных программ составила 94 процента от общего объема имеющихся средств в 2005 году и в 2004 году.

Резервы и остатки средств

23. Общая сумма резервов и остатков средств организации за 2005 год составила 133,3 млн. долл. США, из которых 37,8 млн. долл. США приходились на Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия, 7,7 млн. долл. США — на Фонд годовой программы (вся сумма была зарезервирована) с учетом суммы заимствования в размере 12,2 млн. долл. США из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия, 58,7 млн. долл. США — на Фонд дополнительных программ (вся сумма была зарезервирована), 7,4 млн. долл. США — на Про-

грамму для младших сотрудников категории специалистов и 20,9 млн. долл. США — на План медицинского страхования.

24. Общая сумма резервов и остатков средств организации за 2004 год составила 141,7 млн. долл. США, из которых 50 млн. долл. США приходились на Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия, 24,3 млн. долл. США — на Фонд годовой программы (вся сумма была зарезервирована), 40,7 млн. долл. США — на Фонд дополнительных программ (вся сумма была зарезервирована), 8,5 млн. долл. США — на Программу для младших сотрудников категории специалистов и 18,2 млн. долл. США — на План медицинского страхования.

25. Уменьшение суммы резервов и остатков средств до 133,3 млн. долл. США на конец 2005 года по сравнению с 141,7 млн. долл. США на конец 2004 года было главным образом обусловлено крупными курсовыми убытками в размере 36 млн. долл. США в 2005 году. Сумма резервов и остатков средств на деятельность по программам составила 105 млн. долл. США (резервы и остатки средств в Фонде оборотных средств и гарантийного обеспечения, Фонде годовой программы и Фонде дополнительных программ). Эта сумма достаточна для покрытия расходов организации в течение пяти недель и свидетельствует о сохранении неустойчивого равновесия между оперативными потребностями и наличными средствами.

Остатки денежной наличности

26. Общая сумма денежной наличности уменьшилась со 147,1 млн. долл. США в 2004 году до 133,3 млн. долл. США на конец 2005 года, а в 2003 году этот показатель составлял 191,7 млн. долл. США.

Структура расходов по сводному бюджету (разбивка)

27. Структура расходов по сводному бюджету (относительные доли расходов на управление и административных расходов, расходов на вспомогательное обслуживание программ и расходов на деятельность по программам) в течение последних пяти лет оставалась стабильной. Доля расходов на управление и административных расходов оставалась невысокой.

Таблица 2

Структура расходов по сводному бюджету (исключая взносы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций) (В процентах)

	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год
Расходы на управление и административные расходы	4	4	5	5	4
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	24	22	23	24	24
Расходы на деятельность по программам	72	74	72	71	72

Расходы партнеров-исполнителей

28. В 2005 году УВКБ израсходовало в общей сложности 324 млн. долл. США, или 30 процентов от суммы расходов на деятельность по программам, через партнеров-исполнителей. Для сравнения можно отметить, что соответствующие показатели в 2004 году составляли 329 млн. долл. США (или 32 процента), а в 2003 году — 304,6 млн. долл. США (или 32 процента). Относительная доля предназначенных на осуществление программ средств, которые были израсходованы через партнеров-исполнителей, оставалась стабильной.

Необеспеченные обязательства

29. В 2005 году сумма обязательств, связанных с медицинским страхованием после прекращения сотрудниками службы, выплатой компенсации за накопленный отпуск и выходного пособия, составила 417 млн. долл. США, в 2004 году — 336 млн. долл. США, а в 2003 году — 290 млн. долл. США. Эти возрастающие по объему обязательства не обеспечены средствами. Для оценки возможных вариантов финансирования этих обязательств организация ожидает доклад Секретариата Организации Объединенных Наций (который должен быть представлен Генеральной Ассамблее в 2006 году) о возможных мерах для обеспечения средствами этих обязательств с течением времени. УВКБ также обсуждает этот вопрос с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, которые имеют необеспеченные обязательства, с целью выработки всеобъемлющего подхода к решению данного вопроса.

30. Для таких финансируемых за счет добровольных взносов организаций, как УВКБ, необеспеченность средствами пособий и льгот, подлежащих предоставлению сотрудникам после прекращения ими службы, может привести к возникновению огромных расходов в связи с выплатами при прекращении службы, что может повлечь за собой риск возникновения серьезного финансового кризиса. Данному вопросу следует безотлагательно уделить внимание.

Непогашенные обязательства

31. Благодаря совершенствованию планирования и тщательному контролю процентная доля непогашенных обязательств в общем объеме расходов на деятельность по программам продолжала неуклонно снижаться, несмотря на значительное увеличение масштабов деятельности. На конец 2005 года сумма непогашенных обязательств составляла 81,5 млн. долл. США, или 7,2 процента от общего объема расходов на деятельность по программам, тогда как в 2004 году этот показатель составлял 91,5 млн. долл. США (или 8,7 процента), а в 2003 году — 85,3 млн. долл. США (или 9 процентов).

Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам

32. В 2005 году сумма списанных обязательств, относящихся к предыдущим годам, составила 15,1 млн. долл. США (ли 16,5 процента от суммы непогашенных обязательств за предыдущие годы), тогда как в 2004 году этот показатель составлял 17,5 млн. долл. США (или 20 процентов), а в 2003 году — 18 млн. долл. США (или 23 процента). Руководство продолжает уделять пристальное внимание суммам, регистрируемым в течение года в качестве непогашенных обязательств.

Центральный чрезвычайный оборотный фонд

33. В 2005 году организация заимствовала 10 млн. долл. США из Центрального чрезвычайного оборотного фонда. На конец года эта сумма оставалась непогашенной. Этот фонд был создан Генеральной Ассамблеей в 1992 году для использования осуществляющими оперативную деятельность организациями на ранних этапах чрезвычайных ситуаций.

F. Другие вопросы, представляющие интерес

Структуры и принципы управления и порядок отчетности

34. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 57/278 А от 20 декабря 2002 года и 59/264 А от 23 декабря 2004 года, в которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и административных руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций рассмотреть структуры и принципы управления и порядок отчетности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, упоминается документ EC/57/SC/CRP.3, подготовленный для тридцать пятого заседания Постоянного комитета (7–9 марта 2006 года).

Приложение

Основные аспекты финансовой деятельности: сводная информация за пять лет

(В млн. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря соответствующего года за год, закончившийся 31 декабря																			
	2001 года				2002 года				2003 года				2004 года				2005 года			
	Годовая про-грамма	Допол-нитель-ные про-граммы	Прочие фонды ^a	Итого	Годовая про-грамма	Допол-нитель-ные про-граммы	Прочие фонды ^a	Итого	Годовая про-грамма	Допол-нитель-ные про-граммы	Прочие фонды ^a	Итого	Годовая про-грамма	Допол-нитель-ные про-граммы	Прочие фонды ^a	Итого	Годовая про-грамма	Допол-нитель-ные про-граммы	Прочие фонды ^a	Итого
Бюджет	782,1	117,1	26,2	925,4	801,7	228,1	27,1	1 056,9	809,1	330,6	36,6	1 176,3	922,9	278,0	37,9	1 238,8	945,8	412,2	49,6	1 407,6
Общая сумма имеющихся средств	721,3	144,7	85,9	951,9	729,2	218,5	101,5	1 049,2	763,3	282,1	111,2	1 156,6	894,0	197,5	115,5	1 207,0	843,6	317,2	117,2	1 278,0
Поступления: добровольные взносы	634,7	135,3	29,6	799,6	621,9	185,2	29,7	836,8	652,6	268,2	36,2	957,0	793,9	158,3	37,8	990,0	798,5	287,5	48,9	1 134,9
Процентные и разные поступления	2,2	–	7,2	9,4	4,0	–	6,2	10,2	5,0	–	5,9	10,9	4,4	–	5,7	10,1	6,3	–	7,2	13,5
Корректировка на изменение валютных курсов	(14,0)	–	–	(14,0)	31,6	0,6	–	32,2	39,9	1,6	–	41,5	6,9	–	–	6,9	–	–	(36,0)	(36,0)
Переводы и корректировки	44,8	2,1	(18,4)	28,5	28,0	(16,2)	9,3	21,1	34,7	(6,1)	(1,2)	27,4	40,3	(10,3)	(1,0)	29,0	14,5	(11,0)	20,4	23,9
Остаток средств на начало периода	53,6	7,3	67,5	128,4	43,7	48,9	56,3	148,9	31,1	18,4	70,3	119,8	48,5	49,5	73,0	171,0	24,3	40,7	76,7	141,7
Общая сумма расходов	677,6	95,8	29,6	803,0	698,1	200,1	31,2	929,4	714,8	232,6	38,2	985,6	869,7	156,8	38,8	1 065,3	835,9	258,5	50,3	1 144,7
Расходы на управление и административные расходы	34,8	–	20,4	55,2	36,4	–	21,0	57,4	43,1	–	28,2	71,3	47,9	–	27,7	75,6	47,0	–	38,5	85,5
Вспомогательное обслуживание программ	181,8	6,2	–	188,0	186,5	12,2	–	198,7	199,3	18,9	–	218,2	229,8	19,4	–	249,2	237,2	26,1	–	263,3
Деятельность по программам	461,0	89,6	9,2	559,8	475,2	187,9	10,2	673,3	472,4	213,7	10,0	696,1	592,0	137,4	11,1	740,5	551,7	232,4	11,8	795,9
Резервы и остатки средств	43,7	48,9	56,3	148,9	31,1	18,4	70,3	119,8	48,5	49,5	73,0	171,0	24,3	40,7	76,7	141,7	7,7	58,7	66,9	133,3
Заемствование из оборотных средств	12,0	–	–	12,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1,3	1,3	12,2	–	–	12,2
Денежная наличность и срочные вклады	31,0	54,8	54,7	140,5	41,5	28,3	68,9	138,7	62,5	57,0	72,2	191,7	41,4	31,6	74,2	147,2	6,6	57,7	69,0	133,3
Непогашенные обязательства	50,6	23,4	0,2	74,2	49,3	29,0	0,2	78,5	50,9	34,2	0,2	85,3	69,3	22,2	–	91,5	47,5	30,8	3,2	81,5
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	17,7	2,2	0,1	20,0	11,4	1,5	0,2	13,1	11,4	6,4	0,2	18,0	10,8	6,7	–	17,5	13,3	1,8	–	15,1

^a Включая Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия, План медицинского страхования и Фонд для младших сотрудников категории специалистов. Пересчитано для учета средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Глава II

Доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2005 года. Комиссия также рассмотрела операции фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, в штаб-квартире Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Женеве и в семи его отделениях на местах.

Комиссия пришла к следующим основным выводам:

а) УВКБ не располагало актами ревизии произведенных в 2005 году выплат партнерам-исполнителям в размере 340 млн. долл. США, указанных в финансовых ведомостях по состоянию на 31 декабря 2005 года, в связи с чем на момент подготовки и подписания финансовых ведомостей за 2005 год УВКБ не имело убедительных доказательств надлежащего использования выплаченных им средств;

б) финансовое положение УВКБ ухудшилось, поскольку на конец года превышение расходов над поступлениями составило 32 млн. долл. США; этому также способствовало 15-процентное повышение в течение года курса доллара США по отношению к другим основным валютам доноров, приведшее к курсовым убыткам в размере 36 млн. долл. США (хотя в более долгосрочном плане с 1991 по 2005 год валютная динамика приводит к образованию курсовой прибыли в размере 42,2 млн. долл. США);

в) кроме того, расходы превышали поступления на протяжении последних шести лет, в результате чего возникают сомнения в связи со способностью УВКБ сохранять такое положение дел; Комиссия выражает озабоченность в связи с неустойчивым характером подобной динамики расходов в сравнении с поступлениями;

г) по-прежнему сохранялось такое положение, когда в течение шести месяцев насчитывалось в среднем 113 временно незанятых сотрудников, что оборачивалось для организации значительными расходами;

е) УВКБ не располагало действенными инструментами сбора информации о казначейской деятельности и прогнозирования состояния денежной наличности, что не позволяло ему управлять казначейской деятельностью наиболее эффективным образом;

ф) отсутствует официально сформулированная политика в отношении регулирования валютных рисков. Применяемые в УВКБ ограниченные положения, касающиеся регулирования валютных рисков, основаны на принципах распоряжения добровольными взносами и практике учета взносов в качестве поступлений. В связи с тем, что выплаты и поступления осуществляются в различных валютах и в разные сроки, УВКБ сталкивается с глобальным валютным риском. УВКБ не располагает стратегиями восполнения указанного пробела, но при этом считает необходимым продолжить разработку официальной политики всестороннего регулирования валютных рисков;

g) завершенные поездки учитывались как непогашенные обязательства на конец года, причем расчеты по ним не производились в течение шести месяцев после совершения поездки;

h) объем средств по субпроектам за предыдущий год, в отношении которых имелись акты ревизии, возрос с 53 процентов в середине июня 2005 года до 67 процентов в середине июня 2006 года;

i) УВКБ не отказалось полностью от практики использования «персонала по проектам» к установленному для этого конечному сроку в 2001 году;

j) в отличие от других успешно действующих на местах организаций системы Организации Объединенных Наций, УВКБ не выделяло достаточно ресурсов на приносящие доход виды деятельности в связи с мобилизацией средств. УВКБ должным образом не определило и не контролировало оперативные показатели деятельности по мобилизации средств;

k) УВКБ подписало соглашения, которые не согласуются с правилами Организации Объединенных Наций в отношении персонала, поставщиков и механизмов проверки;

l) служба внутренней ревизии УВКБ не использовала все утвержденные ресурсы на цели ревизии деятельности УВКБ;

m) оценка потребностей в связи с деятельностью по оказанию помощи жертвам цунами не могла быть должным образом проведена, в связи с чем УВКБ не смогло израсходовать все испрошенные ресурсы и приобретенные в избытке запасы предметов помощи;

n) служба закупок УВКБ практически не располагала информацией о закупочной деятельности, осуществляемой периферийными отделениями и партнерами-исполнителями;

o) срок службы некоторых сотрудников службы закупок превышает 10 лет.

В связи с перечисленными выше выводами Комиссия вынесла рекомендации по совершенствованию финансового управления и отчетности и управления осуществлением программ, а также рекомендации по ряду менее важных вопросов. УВКБ активно отреагировало на большинство рекомендаций, хотя некоторые из них еще не выполнены. К маю 2006 года администрация планирует принять ряд соответствующих мер по устранению недостатков.

Перечень основных рекомендаций Комиссии приводится в пункте 12 настоящего доклада.

А. Введение

1. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2005 года в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также общим стандартам ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и Международным стандартам ревизий. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях за период с 1 января по 31 декабря 2005 года, произведены для целей, одобренных Исполнительным комитетом; были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами; а также о том, точно ли финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2005 года и результаты операций за закончившийся на эту дату период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и статьей 11.4 Финансовых правил Организации Объединенных Наций в отношении фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, которые прежде всего касались управления деятельностью по мобилизации средств, казначейской деятельности и проведения внутренних ревизий. Ревизия была проведена в штаб-квартире Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Женеве и в его отделениях в Демократической Республике Конго, Соединенных Штатах Америки (Вашингтон, О.К.), Индии, Китайской Народной Республике, Японии, Индонезии и Шри-Ланке за тот же период.

4. Генеральная Ассамблея просила Комиссию проследить за выполнением предыдущих рекомендаций и представить ей соответствующую информацию. Эти вопросы рассматриваются в пунктах 8–11 ниже.

5. Комиссия продолжила практику представления отчетов о результатах конкретных ревизий в направляемых руководству письмах, содержащих замечания и рекомендации ревизоров в адрес администрации. Эта практика позволяла поддерживать с администрацией постоянный диалог.

6. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой, когда это уместно, отражены в настоящем докладе.

7. Основные рекомендации Комиссии кратко излагаются в пункте 12 ниже. Подробная информация о ее выводах приводится в пунктах 14–284.

1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме

Год, закончившийся 31 декабря 2004 года

8. За год, закончившийся 31 декабря 2004 года (см. A/60/5/Add.5), из в общей сложности 64 рекомендаций 19 (30 процентов) по состоянию на май 2006 года были выполнены, 39 (61 процент) находились в стадии выполнения и 6 (5 процентов) оставались невыполненными. Замечания Комиссии кратко излагаются в приложении к настоящей главе.

9. Комиссия предлагает администрации установить конкретную ответственность и реальный график выполнения ранее вынесенных рекомендаций, которые не были выполнены в полном объеме, как это предложено Генеральной Ассамблеей в пункте 8 ее резолюции 59/264.

Ранжирование вынесенных ранее рекомендаций по срокам вынесения

10. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Комиссия провела оценку сроков выполнения ранее вынесенных ею рекомендаций, которые не выполнены в полном объеме (см. A/59/736, пункт 8, и A/60/387, пункты 12 и 20).

11. Из 45 рекомендаций, которые не были выполнены в полном объеме, 36 (80 процентов) относятся к 2004 году, 6 (13 процентов) — к 2003 году, 1 (2 процента) — к 2002 году и 1 (2 процента) — к 1996 году. Новые замечания Комиссии по этим невыполненным рекомендациям приведены в других пунктах настоящего доклада.

2. Основные рекомендации

12. Основные рекомендации Комиссии заключаются в том, что УВКБ надлежит:

- а) внедрить стратегию увеличения резервов (пункт 40);**
- б) автоматизировать процессы и механизмы контроля, включая функции управления рисками, в качестве составной части системы планирования ресурсов организации (пункт 58);**
- в) повысить эффективность прогнозирования казначейской деятельности (пункт 69);**
- г) разработать стратегии и руководящие принципы для покрытия валютных рисков (пункт 82);**

е) обеспечить надлежащее разделение обязанностей между осуществлением, подтверждением, учетом, отчетностью и проверкой операций и в отношении осуществления банковских операций (пункт 89);

ф) своевременно производить выверку непогашенных обязательств в связи с завершенными поездками (пункт 92);

г) пересмотреть график представления актов ревизии, с тем чтобы обеспечить убедительные доказательства надлежащего использования средств партнерами-исполнителями до окончательной проверки своих финансовых ведомостей (пункт 118);

h) проанализировать свои приоритеты, с тем чтобы обеспечить направление достаточных ресурсов на осуществление приносящих доход видов деятельности в целях повышения отдачи от деятельности по мобилизации средств (пункт 134);

і) Службе ревизий УВКБ Управления служб внутреннего надзора обеспечить, чтобы выделяемые УВКБ ресурсы действительно имелись в наличии и направлялись на предоставление УВКБ услуг по проведению внутренней ревизии согласно подписанному в 2001 году меморандуму о взаимопонимании (пункт 188);

ј) провести оценку операций по оказанию помощи жертвам цунами для использования извлеченных уроков в будущих операциях в связи со стихийными бедствиями (пункт 225);

к) повысить информированность о закупочной деятельности в рамках всей организации (пункт 260);

l) повысить эффективность системы ротации и мобильности сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью, ориентируясь при этом на передовую практику (пункт 280).

13. Прочие рекомендации Комиссии излагаются в пунктах 15, 23, 42, 51, 53, 61, 65, 74, 77, 95, 98, 102, 104, 110, 115, 123, 131, 138, 144, 148, 152, 155, 158, 163, 168, 174, 178, 183, 194, 200, 203, 206, 209, 211, 214, 216, 220, 222, 233, 238, 241, 248, 252, 256, 260, 263, 268, 271, 274, 276, 280 и 284.

В. Специальные просьбы Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Двухгодичный цикл

14. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился (см. A/AC.96/992/Add.2 от 27 сентября 2004 года) с ранее высказанной рекомендацией Генеральной Ассамблеи, поддержанной Объединенной инспекционной группой, о том, что УВКБ следует изменить свой цикл составления бюджета по программам и цикл проведения внешней ревизии с годового на двухгодичный в соответствии с практикой, принятой в отношении регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (см. JIU/REP/2004/4). После представления доклада Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (EC/55/SC/CRP.20 от 30 августа 2005 года)

Исполнительный комитет УВКБ на своей пятьдесят шестой сессии постановил перейти на двухгодичный цикл осуществления программ/составления бюджета начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов и просил УВКБ приступить к составлению необходимых планов, включая пересмотр его финансовых правил, для предварительного рассмотрения на тридцать девятом заседании Постоянного комитета (июль 2007 года).

15. Комиссия отметила, что в связи с предлагаемым внедрением Международных стандартов учета в государственном секторе в Организации Объединенных Наций потребуется годовой цикл отчетности. **Комиссия рекомендует УВКБ рассмотреть вопрос о возможных последствиях этого события для его бюджетного процесса.**

Регулярный бюджет

16. В своей резолюции 58/153 от 22 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея сослалась на пункт 20 устава Управления Верховного комиссара («Управление Верховного комиссара финансируется из бюджета Организации Объединенных Наций») и призвала к его выполнению. В 2004 году за счет средств регулярного бюджета покрывалось 37 процентов административно-управленческих расходов УВКБ и 8 процентов вспомогательных расходов по программам. Административно-управленческие расходы включают расходы тех организационных подразделений, чья главная функция — представлять УВКБ и осуществлять общее руководство его деятельностью и обеспечивать благополучие и безопасность его персонала, в том числе тех подразделений, которые выполняют функции исполнительного руководства, проведения организационной политики и оценки, поддержания внешних связей, распространения информации и административного обслуживания.

17. В 2005 году удалось добиться позитивного сдвига в повышении доли финансирования УВКБ за счет регулярного бюджета, при этом соответствующие показатели составили соответственно 45 процентов административно-управленческих расходов (вместо 37 процентов) и 14,9 процентов вспомогательных расходов по программам по сравнению с 8 процентами (см. примечание 5 к финансовым ведомостям). Вместе с тем это увеличение связано с выделением из регулярного бюджета суммы в размере 5,13 млн. долл. США для покрытия расходов на усиление мер обеспечения безопасности в штаб-квартире УВКБ. Без учета этой суммы отмеченный позитивный сдвиг сохраняется, но величина его несколько уменьшается. В ответ на рекомендацию в предыдущем докладе Комиссии УВКБ пояснило, что оно согласилось с Секретариатом в том, что следует продолжать добиваться постепенного увеличения доли его финансирования за счет регулярного бюджета, до тех пор пока не будет полностью выполнен пункт 20 устава.

Управление

18. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что Генеральная Ассамблея в пункте 6 своей резолюции 57/278 от 20 декабря 2002 года² просила Генерального секретаря и административных руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций рассмотреть структуры и принципы

² Генеральная Ассамблея вновь высказала эту просьбу в своей резолюции 59/264 от 23 декабря 2004 года.

управления и порядок отчетности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Представление информации о структурах и принципах управления и порядке отчетности в финансовых ведомостях является общей для всей системы Организации Объединенных Наций проблемой, которую Комитет высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций поручил рассмотреть Целевой группе по стандартам учета с целью подготовки руководящих указаний для всех учреждений системы Организации Объединенных Наций. УВКБ ожидает итогов этого межучрежденческого процесса и тем временем повторно упомянуло в финансовом докладе (глава I настоящего документа), что им принято решение провести обзор системы управления. Для выполнения этого решения было проведено независимое исследование структуры верхнего звена руководства, которое выполнила базирующаяся в Женеве консультационная компания, доклад которой был рассмотрен Постоянным комитетом на его сессии в марте 2006 года.

19. Комиссия отметила, что наконец эти вопросы будут рассмотрены в ходе всеобъемлющего обзора структур и механизмов управления, который будет проведен во исполнение решений состоявшегося в сентябре 2005 года Всемирного саммита (см. A/60/568).

Временно незанятые сотрудники

20. В пункте 9 своего доклада от 28 сентября 2005 года (A/60/387) Консультативный комитет по административным и бюджетным отметил: «в том что касается временно незанятых сотрудников, то Консультативный комитет отмечает, что в своем предыдущем докладе Комиссия вынесла конкретные рекомендации относительно практики сохранения сотрудников, не имеющих назначений по истечении стандартного срока контрактов, но продолжающих находиться в специальном отпуске с полным содержанием... Комитет просил УВКБ принять срочные меры для выполнения рекомендаций Комиссии. В ответ на соответствующий запрос Комиссия сообщила Комитету о том, что меры в этом отношении будут приняты в ближайшее время. Комитет ожидает представления обновленной информации о положении дел с временно незанятыми сотрудниками в последующем докладе Комиссии».

21. УВКБ сообщило, что число временно незанятых сотрудников отражено в приведенной ниже таблице и с 2003 года сократилось на 40 процентов (со 187 до 113 сотрудников категории специалистов).

Таблица 1
Число временно незанятых сотрудников и расходы на них

Класс	2003 год	В про- центах	2004 год	В про- центах	2005 год	В про- центах	Разница между 2003–2005 годами (в процентах)
Д-1	7	4	3	2	5	4	–29
С-5	32	17	24	16	24	21	–25
С-4	75	40	36	24	47	42	–37
С-3	58	31	84	56	33	29	–43
С-2	15	8	3	2	4	4	–73
Всего	187		150		113		–40
Средняя сумма расходов при использовании валового оклада для ступени VI класса С-4	8 558 616,00		6 865 200,00		5 171 784,00		–40
Валовой оклад для ступени VI класса С-4	91 536						

Источник: УВКБ.

22. Временно незанятые сотрудники находились в отпуске в среднем в течение шести месяцев. Примерная величина расходов организации на временно незанятых сотрудников, рассчитанная с использованием среднего оклада (валовой оклад для ступени VI класса С-4), снизилась, но по-прежнему оставалась высокой: 8,5 млн. долл. США в 2003 году и 5 млн. долл. США в 2005 году.

23. **Комиссия подтверждает свою рекомендацию, вынесенную в ее докладе 2003 года, о том, чтобы в отношении временно незанятых сотрудников УВКБ проводило строгую политику, предусматривающую назначение каждого сотрудника на полную ставку, для снижения расходов организации.**

24. УВКБ приняло новые правила процедуры и процедурные принципы, касающиеся Совета по назначениям, расстановке кадров и продвижению по службе, призванные решить проблему сотрудников, не назначаемых на должности в течение длительного времени. Эти новые правила, вступившие в силу в ноябре 2003 года, предусматривали принятие администрацией подпадающих определению мер по выявлению подходящих должностей для временно незанятых сотрудников (пункты 99–110). В мае 2006 года эти правила были дополнены следующим положением: сотрудники обязаны подавать заявления на занятие должностей, включенных в два двухгодичных реестра вакантных должностей, до истечения срока стандартного контракта или на занятие должностей, включенных в первый реестр вакантных должностей, после ликвидации или реклассификации занимаемой ими должности. В письме от 8 марта 2006 года, адресованном всем сотрудникам, Верховный комиссар поставил перед организацией цель обеспечить, «чтобы временно незанятым сотрудникам предлагались назначения в соответствии с присвоенным им классом и с учетом их профессиональных качеств».

Комитет по надзору

25. В своем докладе за 2004 год (A/59/400) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам отметил, что администрациям следует продолжать внедрять и укреплять эффективные инструменты контроля, а также возлагать ответственность за осуществление рекомендаций Комиссии и контроль за их выполнением на руководителей высшего уровня в их административной структуре. В УВКБ эту задачу решает главным образом Комитет УВКБ по надзору.

26. В своем докладе за 2005 год (A/60/5/Add.5) Комиссия сделала вывод о том, что Комитет по надзору играл полезную роль в структуре управления, однако не являлся независимым ревизионным комитетом, который мог бы функционировать параллельно с ней. **УВКБ планировало провести обзор деятельности Комитета по надзору, с тем чтобы привести ее в соответствие с процедурами ревизорского надзора в Секретариате Организации Объединенных Наций. Это должно быть сделано после завершения всеобъемлющего обзора надзорной деятельности.**

С. Подробные выводы и рекомендации

1. Обзор финансового положения

27. В таблице 2 приводятся данные из ведомости поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за последние пять лет. В 2005 году расходы возросли до 1,14 млрд. долл. США, включая расходы, покрываемые за счет взноса из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (увеличение на 7 процентов), в то время как поступления составили 1,11 млрд. долл. США (изменение на 10 процентов). С учетом дефицита в размере 32 млн. долл. США финансовое положение УВКБ вновь ухудшилось. Это было обусловлено главным образом рассматриваемыми ниже (пункты 78–82) курсовыми убытками в размере 36 млн. долл. США. По состоянию на конец года резервы сократились до 133 млн. долл. США. Резервов на конец года хватало для покрытия расходов в течение 1,4 месяца по сравнению со средним показателем в 1,9 месяца за период с 2000 по 2005 год.

Таблица 2
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за 2000–2004 годы

	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	Разница между 2005 и 2004 годами	Разница между 2005 и 2000 годами
	<i>(в млн. долл. США)</i>						<i>(в процентах)</i>	
Общая сумма поступлений	710	775	858	1 006	1 007	1 112	10,4	56,6
Общая сумма расходов (на основе количественно-суммового метода)	784	783	908	985	1 065	1 144	7,4	45,9
Превышение (дефицит) поступлений по сравнению с расходами	-74	-8	-50	21	-58	-32	-44,8	-56,8
Корректировка за предыдущие годы ^а	57	29	21	30	29	23	-19,9	-59,6
Резервы и остатки средств на конец года	128	149	120	171	142	133	-6,4	3,7
Резервы/расходы/месяц	2,0	2,3	1,6	2,1	1,6	1,4		

^а Включая корректировки относящихся к предыдущим годам сумм взносов, расходов и списанных обязательств.

28. Наиболее значительное увеличение было отмечено по статье расходов по персоналу, которые возросли на 13,5 процента после увеличения на 21,6 процента в 2004 году (особенно расходов на временный персонал, увеличение которых составило 32,5 процента). УВКБ пояснило, что увеличение числа сотрудников обусловлено необходимостью направления на места большего числа сотрудников охраны и безопасности и что УВКБ находится в уникальном положении, поскольку значительная доля (свыше 44 процентов) его сотрудников работают в местах службы с трудными условиями, что выливается в значительно более высокие расходы по персоналу в связи с более частой ротацией, предоставлением специальных отпусков, более коротким циклом отпуска на родину и т.д.

29. Анализируя динамику численности сотрудников за период с января 2004 года, Комиссия отметила, что при наличии по состоянию на 1 января 2006 года в общей сложности 6661 должности (5500 должностей штатных сотрудников, 1059 должностей сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, и 102 младших сотрудника категории специалистов) общее число должностей УВКБ за период с января 2004 года возросло на 13 процентов. УВКБ также объяснило это увеличение переводом на регулярную основу контрактов персонала по проектам и переводом на регулярную основу контрактов временного персонала, численность которого составляет в общей сложности почти 1000 человек.

30. Кроме того, по определению УВКБ, рост расходов по персоналу является одной из главных структурных причин ухудшения его финансового положения, наряду с уменьшением доли партнеров-исполнителей в общем объеме осуществляемых программ, сокращением остатков средств и значительными затратами, связанными с нахождением штаб-квартиры УВКБ в Женеве, к которым следует добавить негативные последствия колебаний валютных курсов в 2005 году. На 35-м заседании Постоянного комитета в феврале 2006 года результаты анализа и соображения УВКБ были доведены до сведения государств-членов. УВКБ также объявило о том, что «будет предложено сократить примерно 400 должностей в рамках предлагаемого годового бюджета по программам на 2007 год».

Таблица 3
Изменение расходов по категориям

Статья расходов	2004 год	2005 год	Изменение (в процентах)
	(в млн. долл. США)		
Расходы по персоналу	375 560 716	426 414 261	13,5
Услуги	305 004 366	320 546 722	5,1
Авансы партнерам-исполнителям	-2 787 486	8 042 775	
Товары, принадлежности и материалы	120 446 715	135 534 629	12,5
Общие оперативные расходы	71 401 707	76 848 369	7,6
Взносы на совместную деятельность Организации Объединенных Наций	13 025 308	16 259 972	24,8
Всего	1 065 026 334	1 144 687 952	7,5

31. В начале 2005 года число лиц, которыми занималось УВКБ, составило 19,2 млн. человек по сравнению с 17,1 млн. человек в начале 2004 года. Вследствие этого, несмотря на некоторое сокращение расходов в 2005 году по сравнению с 2004 годом с 62,3 до 59,6 долл. США в расчете на одного человека (беженцы, лица, ищущие убежища, внутренне перемещенные лица и другие лица, которыми занимается УВКБ) их объем был больше показателя периода 2000–2003 годов, составлявшего 42 долл. США в расчете на человека.

Таблица 4
Лица, которыми занимается УВКБ

	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	Разница между 2005 и 2004 годами (в процентах)
	Число соответствующих лиц на начало года (млн. человек)	20,8	22,0	20,0	20,9	17,1	
Расходы на одного человека (долл. США)	37,7	35,6	45,4	47,1	62,3	58,7	(4,3)

Источник: УВКБ.

32. С учетом финансового положения УВКБ могут возникнуть сомнения в связи с его способностью сохранять такое положение дел. Комиссия выражает озабоченность в связи с неустойчивым характером подобной динамики расходов в сравнении с поступлениями. Как явствует из таблицы 5, на протяжении последних шести лет расходы превышали поступления, что препятствовало увеличению резерва и остатков средств на конец года.

Таблица 5

Превышение и дефицит поступлений по сравнению с расходами в сопоставлении с резервом и остатками средств на конец года

	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	Разница меж- ду 2005 и 2004 годами	Разница меж- ду 2005 и 2001 годами
	(в млн. долл. США)					(в процентах)	
Превышение (дефицит) поступлений по сравнению с расходами	(8)	(50)	21	(58)	(32)	(44,8)	300
Резервы и остатки средств ^a на конец года	149	120	171	142	133	(6,4)	(11)

^a За исключением корректировок, относящихся к предыдущим годам.

33. Вместе с тем Комиссия отметила, что руководство УВКБ знает о сложившейся ситуации, сообщило о ней Постоянному комитету и принимает меры по ее исправлению (см. пункты 34–37 ниже). Кроме того, как указано в примечании 10 к финансовым ведомостям, на ежегодной конференции по объявлению взносов в декабре 2005 года правительства объявили взносы в годовой бюджет УВКБ по программам на 2006 год на сумму 354 млн. долл. США. В соответствии с благоразумными принципами учета эти объявленные взносы будут учтены не в финансовых ведомостях за 2005 год как отсроченные поступления, а в 2006 году как поступления.

34. В марте 2006 года в объяснении Постоянному комитету УВКБ указало, что данная ситуация обусловлена, в частности, истощением резервов, увеличением несоответствия между растущим объемом расходов и масштабами финансирования, неуклонным увеличением обязательных расходов по персоналу, концентрацией дорогостоящих кадровых ресурсов в Женеве и слабостью механизмов защиты от колебаний на валютном рынке. Более подробно эти аспекты рассматриваются ниже.

35. В течение 2005 года в качестве меры предосторожности, призванной предотвратить возникновение бюджетного дефицита, был введен ряд ограничений на расходы по программам и административные расходы, не связанные с персоналом, включая введенное в начале 2005 года 95-процентное ограничение в отношении расходов по программ и вспомогательных расходов, размер которого в июне 2005 года был установлен на уровне 92,5 процентов в отношении расходов по программам и 90 процентов в отношении административных расходов, не связанных с персоналом, что позволило сэкономить 37,6 млн. долл. США.

36. Вместе с тем, как было указано на 35-м заседании Постоянного комитета, этих мер оказалось недостаточно для того, чтобы компенсировать курсовые убытки, понесенные в течение года в связи с ростом курса доллара США. Кроме того, сумма поступлений по годовому бюджету в размере 2,3 млн. долл. США была переведена на счет вспомогательной программы для репатриации и реинтеграции бурундийских беженцев. Таким образом, в конце 2005 года УВКБ пришлось заимствовать 12,1 млн. долл. США из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия, осуществив при этом перенос полностью зарезервированных средств на сумму 7,6 млн. долл. США.

37. На 2006 год в самом начале года на основании решения Исполнительного комитета для годового бюджета по программам было установлено 20-процентное ограничение в отношении всех расходов по программам и административных расходов, не связанных с персоналом. Вместе с тем, как УВКБ указало Постоянному комитету, текущее финансовое положение УВКБ по-прежнему вызывает озабоченность. Прогнозируемый в настоящий момент объем поступлений значительно меньше требуемого. Поэтому к донорам обращен настоятельный призыв щедро откликнуться на призыв Верховного комиссара о мобилизации ресурсов для финансирования в полном объеме утвержденного годового бюджета по программам на 2006 год, а также потребностей по бюджетам вспомогательных программ на 2006 год.

38. Комиссия отметила, что УВКБ могло бы ограничить воздействие некоторых неблагоприятных факторов за счет:

более эффективного управления валютными рисками, обусловленными задержками с внесением взносов (пункт 85 ниже);

сдерживания роста расходов по персоналу за счет более активного решения проблемы расходов, обусловленных временной незанятостью сотрудников (пункт 23 выше);

совершенствования планирования расходов на закупки и соответствующей финансовой отчетности (пункт 252 ниже).

39. Как Комиссия отмечала в предыдущие годы, резервов в размере 133 млн. долл. США абсолютно недостаточно для покрытия долгосрочных обязательств в размере 464 млн. долл. США по выплатам сотрудникам после прекращения службы (указанных в таблице 7). Финансируемые за счет добровольных взносов организации, такие, как УВКБ, особенно уязвимы в случае сокращения объема поступлений, что может приводить к существенному росту расходов, связанных с прекращением службы, в условиях, когда для их покрытия средства не предусмотрены. К концу 2005 года объем таких обязательств более чем вдвое превышал сумму резервов в размере 133 млн. долл. США. УВКБ обсудило этот вопрос с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и по-прежнему ожидало представления соответствующего доклада Секретариата Организации Объединенных Наций. Комиссия ревизоров неоднократно указывала на эту проблему, но единственным результатом стало улучшение методики актуарных расчетов.

40. Комиссия рекомендует УВКБ внедрить стратегию увеличения резервов.

41. Как и в конце 2004 года, по состоянию на конец 2005 года показатель соотношения объема активов и пассивов оставался низким на уровне 2:1 при объеме активов в 245 млн. долл. США и объеме краткосрочных обязательств в 112 млн. долл. США. В таблице 6 указаны другие ключевые финансовые показатели.

Таблица 6
Соотношения основных финансовых показателей

	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год
Активы/пассивы	2,1	2,4	2,2	2,2
Невыплаченные взносы/актива	0,29	0,25	0,31	0,32
Наличность и срочные вклады/активы ^b	0,61	0,66	0,56	0,54
Наличность и срочные вклады/пассивы ^c	1,31	1,58	1,19	1,19
Непогашенные обязательства/пассивы ^d	0,74	0,71	0,75	0,73

^a Низкий показатель свидетельствует о благополучном финансовом положении.

^b Высокий показатель свидетельствует о благополучном финансовом положении.

^c Низкий показатель указывает на то, что для покрытия задолженности не хватает наличности.

^d Низкий показатель отражает тот позитивный факт, что обязательства погашаются.

Таблица 7
Сопоставление резервов и обязательств перед сотрудниками
(В млн. долл. США)

		2002 год	2003 год	2004 год	2005 год
Резервы	Не зарезервировано	50	78	74	46
Обязательства	Медицинское страхование после прекращения службы	120	136	175	249
	Накопленный ежегодный отпуск	22	25	28	24
	Пособия и льготы при прекращении службы	121	129	133	145
	Общая сумма обязательств	263	290	336	464
	Необеспеченные обязательства	213	212	262	418

42. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, что Секретариату Организации Объединенных Наций и УВКБ следует незамедлительно принять меры для обеспечения должного финансирования обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию.

2. Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций

43. Комиссия провела оценку того, в какой степени финансовые ведомости УВКБ за год, закончившийся 31 декабря 2005 года, соответствуют стандартам учета системы Организации Объединенных Наций. Оценка показала, что финансовые ведомости соответствуют этим стандартам.

3. Расходы по управлению программами и вспомогательному обслуживанию программ

Оперативные и административные расходы

44. В пункте 46 своего предыдущего доклада³ Комиссия рекомендовала УВКБ проводить оценку обоснованности объема расходов, не связанных с программами. В таблице 8 указаны расходы по программам, определяемые УВКБ в разбивке на расходы по вспомогательному обслуживанию программ и административные расходы. Для оценки доли административных расходов в таблице включены данные о финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций расходах (строка D), относящихся к административным расходам в штаб-квартире. В то же время в нее не включены данные о расходах по плану медицинского страхования и фонду оборотных средств. Из таблицы 8 видно, что в последние годы относительные доли этих категорий расходов остаются стабильными. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы Управление продолжало осуществлять контроль за обоснованностью объема расходов, не связанных с программами.

Таблица 8
Расходы

Серия	Вид помощи						Разница между
		2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2005 и 2001 годами (в процентах)
		(в млн. долл. США)					
A	Расходы по программам	550,5	663,1	686	729,3	784,1	42
	Вспомогательное обслуживание программ	188,0	198,6	218,2	249,2	263,3	40
	Руководство и управление	34,8	43,6	43,1	48	47,0	35
B	Итого, вспомогательное обслуживание программ и руководство и управление	222,8	242,2	261,3	297,2	310,3	39
C	Расходы, финансируемые за счет добровольных взносов	773,4	905,4	950,8	1 026,5	1 094,4	41
D	Расходы, финансируемые по линии регулярного бюджета (расходы серии 900)	20,4	21,0	28,2	27,7	38,5	88
E	Общая сумма расходов (C+D)	793,8	926,4	979	1 054,2	1 132,9	43
E-A	Расходы, не связанные с программами	243,3	263,3	293	324,9	348,8	43
	Расходы по программам/общая сумма расходов (в процентах)	69	72	70	69	69,3	
	Расходы, не связанные с программами/общая сумма расходов (в процентах)	31	28	30	31	30,7	

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5E (A/59/5/Add.5), глава II.

Выплаты Программе развития Организации Объединенных Наций

45. В 2005 году УВКБ выплатило Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) семью частями 18,2 млн. долл. США в порядке оплаты услуг, оказанных на местах. Средства выделялись по получении от ПРООН соответствующего запроса. Размер выплачиваемого аванса определялся исходя из практики ранее произведенных расходов.

46. В пункте 69 своего предыдущего доклада² Комиссия рекомендовала УВКБ пересмотреть меморандум о взаимопонимании с ПРООН, в частности в отношении отчетности, выверки расходов и урегулирования споров. Меморандум так и не был пересмотрен, однако УВКБ в этой связи пояснило, что в ходе совещания целевой группы по стандартам учета 8 и 9 ноября 2005 года в Женеве обсуждались вопросы, касающиеся проблем, с которыми все организации системы Организации Объединенных Наций сталкиваются в отношениях с ПРООН при представлении отчетности и проведении выверки по счету расчетов за услуги. ПРООН проанализировала возникшие проблемы и указала, что можно рассчитывать на их решение к первой половине 2006 года. Учитывая позитивный обмен мнениями в ходе упомянутого совещания, руководство сочло более целесообразным перенести пересмотр меморандума о взаимопонимании между УВКБ и ПРООН на вторую половину 2006 года.

47. Используемая УВКБ методика учета авансов третьим сторонам не является последовательной, поскольку авансы ПРООН учитываются иначе, чем, например, авансы партнерам-исполнителям (выплачиваемые партнерам-исполнителям авансы учитываются в качестве расходов, проводимых по субсчету общей бухгалтерской книги, по получении контрольных отчетов, тогда как авансы ПРООН проводятся по промежуточному счету). Используемая УВКБ методика учета таких авансов ПРООН для расчетов с третьими сторонами не является последовательной по сравнению с методикой учета авансов другим партнерам. В пункте 71 своего предыдущего доклада² Комиссия рекомендовала УВКБ пересмотреть порядок учета авансов, выплачиваемых ПРООН. УВКБ снова выразило несогласие с этой рекомендацией и объяснило, что в 2005 году авансы ПРООН нельзя было регистрировать так же, как авансы партнерам-исполнителям, поскольку услуги, оказываемые партнерами-исполнителями, проводятся по конкретным проектам на струновом и программном уровне. ПРООН же не подписывает никаких соглашений или субсоглашений в отношении конкретных проектов на местном уровне.

4. Управление казначейской деятельностью

48. По состоянию на 31 декабря 2005 года объем наличных средств, находящихся в распоряжении Казначейской секции, составлял 133 млн. долл. США. За 2005 год на эти средства был получен процентный доход в размере 2,2 млн. долл. США. По состоянию на конец 2004 года показатели наличных средств и процентных поступлений равнялись соответственно 150 млн. долл. США и 1,8 млн. долл. США.

Делегирование полномочий

49. Согласно разделу 8.6 главы 2 Руководства УВКБ, Казначейская секция несет ответственность за распоряжение денежной наличностью, обеспечивая равномерное движение наличности и при этом сохраняя и приумножая наличные средства Управления, и за учет поступлений на счетах УВКБ.

50. Комиссия отметила, что делегирование конкретных полномочий Контролера руководителю Казначейской секции на осуществление любых казначейских операций (распоряжение банковскими счетами, осуществление и санкционирование платежей, осуществление финансовых операций с банками, управление казначейскими рисками) не предусмотрено.

51. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о делегировании соответствующих полномочий для надлежащего управления казначейской деятельностью.

Управление рисками, связанными с казначейской деятельностью

52. Отсутствовал официально оформленный механизм независимого управления рисками (которым обычно является отдел анализа и управления рисками). Руководитель Казначейской секции отвечал за подготовку отчетов руководству, анализ рисков и оценку механизмов управления рисками. Такое положение дел противоречит соображениям надлежащего разделения обязанностей. Наблюдалась также нехватка такой управленческой информации, как прогнозы движения денежной наличности, ежедневные/еженедельные аналитические отчеты о поступлениях и состоянии счетов и анализ чувствительности.

53. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы были обеспечены надлежащая организация управления рисками и сбор информации, необходимой для эффективного распоряжения денежной наличностью.

Система казначейской информации

54. В качестве систем казначейской информации использовались Проект обновления управленческих систем (ПОУС), представляющий собой систему планирования ресурсов организации, и база данных Access. Модуль управления движением наличных средств ПОУС обеспечивает регистрацию всех финансовых операций, связанных с ведением счетов штаб-квартиры, в общей бухгалтерской книге ПОУС. Для регистрации движения средств на банковских счетах и инвестиций УВКБ также использует базу данных Access.

55. Руководство согласилось с тем, что модуль управления движением наличных средств ПОУС не приспособлен в достаточной степени для удовлетворения потребностей Казначейской секции в функциональном плане и в области управления рисками и не может использоваться в качестве полноценной системы казначейской информации. Вместе с тем УВКБ не использовало в полном объеме казначейский модуль системы планирования ресурсов организации. Операции (полученные объявленные взносы, платежи поставщикам или полевым отделениям, полученные/выплаченные проценты, инвестиции, валютные операции) регистрировались вручную в обеих системах. Казначейская секция вручную регистрировала остатки средств на банковских счетах (включая при-

ход и расход средств) в книге учета наличности, а инвестиции — в учетном регистре.

56. По сравнению с передовыми автоматизированными процедурами такие неавтоматизированные инструменты и процессы не отвечают задачам управления казначейской деятельностью. Из-за ведения двойных записей они чреваты ошибками, хотя никаких ошибок отмечено не было. Эти инструменты не позволяли готовить ежедневные оценки рисков и представлять информацию о них.

57. На момент проведения Комиссией проверки Казначейская секция планировала реализовать в двухгодичном периоде 2006–2007 годов полноценные системы казначейской информации и управления движением наличных средств, объединяющие в себе глобальные функции централизованной регистрации прихода и расхода наличности, управления казначейскими рисками, учета инвестиций и управления валютными операциями. Реализация этих систем потребует также сопряжения ПОУС с банковскими системами и подготовки стандартных контрольных отчетов о казначейских операциях. Меры по созданию системы казначейской информации будут направлены на обеспечение автоматизации процесса выверки банковских счетов, составление прогнозов движения денежной наличности, проведение валютной переоценки и ведение учета наличности и инвестиций.

58. Комиссия будет контролировать ход внедрения автоматизированных процессов и механизмов контроля, включая функции управления рисками, в качестве составной части системы планирования ресурсов организации.

Автоматически обновляемые лимиты кредитования

59. Лимит кредитования представляет собой устанавливаемую для каждого банка предельную сумму инвестирования и депонирования средств (совокупную величину средств, которые могут быть размещены в отдельно взятом банке). Во втором пересмотренном издании Руководящих принципов и процедур распоряжения денежной наличностью УВКБ предусматривается, что предельная сумма инвестируемых средств устанавливается в зависимости от присвоенного банку рейтинга. Информацию о рейтинге банков предоставляет международное кредитно-рейтинговое агентство. На момент проведения Комиссией проверки действовали следующие лимиты кредитования: 60 млн. долл. США для банков с рейтингом F1+, 30 млн. долл. США для банков с рейтингом F1 и 15 млн. долл. США для банков с рейтингом F2⁴.

60. Казначейская секция осуществляла регулярный контроль за изменением рейтингов и проверяла, не превышает ли объем инвестированных средств и средств на текущих банковских счетах допустимую предельную сумму. Для этого помощник казначея регулярно обновлял данные о рейтингах в ПОУС, в которой лимиты кредитования обновлялись автоматически. Вместе с тем эта система не позволяла предотвратить запись новой проводки в случае превышения лимита.

⁴ Долговым обязательствам банков присваиваются следующие рейтинги: F1 — первоклассные, F2 — высокого качества, F3 — среднего качества, B — спекулятивные, C — с высокой степенью дефолта и D — дефолт по всем финансовым обязательствам.

61. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы была проанализирована возможность предотвращения автоматической проводки в ПОУС в случае достижения лимита кредитования (совокупной величины средств, которые могут быть размещены в отдельно взятом банке).

Процесс расчетов

62. После удостоверения отделом бухгалтерского учета данные о расчетах вручную заносились в электронные банковские системы. Этот процесс отнимал много времени, и для его осуществления не использовалась автоматизированная система сопряжения между ПОУС и электронными банковскими системами.

63. Данные о зарплатах, выплачиваемых в долларах США (порядка 500 долл. США в месяц), регистрировались в электронных банковских системах в индивидуальном порядке. Система информации о заработной плате не позволяла УВКБ объединить их для оформления единого платежного поручения.

64. УВКБ планировало внедрить кадровый модуль ПОУС, который облегчит процесс управления начислением заработной платы. Вместе с тем необходимо будет также обеспечить сопряжение кадрового модуля с модулем управления движением наличных средств и системой казначейской информации.

65. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы при выборе новой системы казначейской информации учитывалась необходимость обеспечения ее сопряжения с ПОУС.

Прогнозирование казначейской деятельности

66. УВКБ не располагало надлежащими инструментами для полготовки прогнозов движения денежной наличности:

а) казначейские прогнозы регулярно не готовились ни по одному из следующих направлений: долгосрочные (например, на год), среднесрочные (месяц), краткосрочные (неделя). Прогноз расходов и поступлений можно было получить только из годового бюджета;

б) Казначейская секция располагала информацией о предстоящих расчетах за 30 дней до даты соответствующего платежа (платежи штаб-квартиры поставщикам) и на основании платежных требований с мест. В то же время в периферийных отделениях прогнозы движения наличности систематически не составляются, и, соответственно, не составляется сводный прогноз движения денежной наличности по всем периферийным отделениям. В случае направления периферийным отделением платежного требования платеж должен быть произведен в течение двух-трех дней.

в) также не составляется прогноз поступлений денежной наличности, поскольку они зависят от объявленных взносов, дата внесения которых не всегда известна.

67. Это приводило к неоптимальному распоряжению денежной наличностью: инвестирование средств осуществлялось на более короткий срок, причем делалось это в ущерб прозрачности инвестиционных операций.

68. УВКБ планировало в полном объеме внедрить ПОУС в периферийных отделениях в 2007 году; вместе с запланированным на конец 2006 года внедрением системы казначейской информации и намеченным на 2007 год процессом перевода обработки платежей на централизованную основу в штаб-квартире это позволит осуществлять всестороннее прогнозирование движения денежной наличности.

69. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о повышении эффективности прогнозирования казначейской деятельности.

Политика в области распоряжения денежной наличностью

70. Согласно второму пересмотренному изданию Руководящих принципов и процедур распоряжения денежной наличностью об инвестициях и валютных операциях, которое было утверждено Инвестиционным комитетом УВКБ 28 января 2005 года, двумя главными целями распоряжения денежной наличностью являются обеспечение своевременного погашения финансовых обязательств УВКБ и максимизация инвестируемых остатков средств и инвестиционного дохода.

71. Штаб-квартира УВКБ осуществляет управление поступлениями за счет взносов доноров, расходами на финансирование периферийных отделений и деятельности на местах и выплатами поставщикам и сотрудникам. Полномочия на осуществление казначейских операций были предоставлены только Казначейской секции штаб-квартиры. Периферийным отделениям не было разрешено распоряжаться взносами или пожертвованиями и инвестировать средства на местах.

72. Вышеупомянутые руководящие принципы и процедуры распоряжения денежной наличностью не обеспечивают адекватную организацию движения денежной наличности между штаб-квартирой и периферийными отделениями и не позволяют ориентироваться в таких вопросах, как величина сумм, разрешенных для хранения на счетах (штаб-квартиры и периферийных отделений).

73. Казначейская секция разрабатывает проект перевода на централизованную основу денежных пулов и системы расчетов. Этот проект, который намечено завершить к 2008 году, потребует пересмотра политики в области распоряжения денежной наличностью. Руководство указало, что перевод на централизованную основу позволит Казначейской секции штаб-квартиры осуществлять прямую проводку платежных поручений периферийных отделений через ПОУС для целей окончательных расчетов.

74. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о подготовке руководящих принципов для внедрения новой практики централизованного создания денежных пулов.

75. На момент проведения Комиссией проверки УВКБ имело 412 банковских счетов: 18 банковских счетов штаб-квартиры в 12 банках и 394 банковских счета периферийных отделений в 182 банках. По состоянию на 31 декабря 2005 года общая сумма банковских расходов организации составила 478 709 долл. США. Казначейская секция контролирует состояние банковских счетов периферийных отделений, санкционируя открытие новых счетов и обеспечивая надлежащее оформление соответствующих документов. УВКБ не определило, с какими банками должны работать Казначейская секция и пери-

ферийные отделения. Отсутствовала практика использования применительно к конкретным банкам показателей банковских услуг (числа и сумм банковских переводов, стоимости валютных операций, величины вкладов, размеров банковских сборов и комиссионных).

76. Кроме того, УВКБ не заключило соглашения о денежных пулах ни в отношении штаб-квартиры, ни в отношении периферийных отделений. Казначейская секция сводила банковские счета штаб-квартиры вручную, при этом ведение банковских счетов периферийных отделений осуществлялось не в соответствии с передовой практикой организации казначейской деятельности. Поэтому в конце дня счета сводились с нулевым итогом довольно редко. Казначейская секция УВКБ рассчитывала средненедельную величину средств на текущих счетах в долларовом эквиваленте. С января по июнь 2005 года объем средств УВКБ на банковских счетах составлял в среднем 58 млн. долл. США (январь: 39 млн. долл. США; февраль: 50 млн. долл. США; март: 70 млн. долл. США; апрель: 56 млн. долл. США; май: 62 млн. долл. США; и июнь: 67 млн. долл. США). На вклады по этим банковским счетам начисляются проценты (по ежедневной процентной ставке для валюты вклада, например по ставке для федеральных резервных фондов для доллара США).

77. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о пересмотре и совершенствовании i) политики в области распоряжения денежной наличностью и ii) банковских связей с периферийными отделениями и соответствующих руководящих принципов.

Политика в отношении регулирования валютных рисков

78. Главными составляющими валютных рисков для УВКБ являются: разница во времени между объявлением и внесением взносов, ежемесячная переоценка валютных активов, пересчет валют (при расходовании средств), разница между валютными курсами, используемыми при составлении бюджета, и ежемесячным операционным курсом Организации Объединенных Наций и в целом разница во времени между регистрацией поступлений и расходов. По состоянию на 31 декабря 2005 года УВКБ понесло курсовые убытки в размере 36 млн. долл. США, из которых 12 млн. долл. США приходилось на реализованные убытки и 24 млн. долл. США — на нереализованные убытки (по счетам к получению и остаткам средств на банковских счетах).

79. Не была официально сформулирована политика в отношении регулирования валютных рисков. В связи с тем, что выплаты и поступления осуществляются в различных валютах и в разные сроки, УВКБ сталкивается с глобальным валютным риском. В долгосрочном плане влияние колебаний валютных курсов на операции УВКБ оказывается нейтральным. За период с 1991 по 2001 год совокупная чистая величина курсовых прибылей и убытков была нулевой. Вместе с тем анализ движения денежной наличности за 2004 год показал, что УВКБ сталкивается со значительным риском. В структуре бюджета 18 процентов приходится на валюты еврозоны (евро, швейцарские франки и валюты стран Северной Европы) и 6 процентов — на британские фунты стерлингов. В случае снижения курса валют еврозоны или британских фунтов стерлингов это несоответствие чревато валютным риском.

80. У УВКБ нет стратегий восполнения этого несоответствия, например с помощью форвардных продаж евро или долларов. Руководство не принимало

мер для страхования от убытков при осуществлении платежей в будущем, поскольку, по его мнению, валютная структура его портфеля во многих отношениях являлась естественным страховочным фактором.

81. УВКБ занималось пересмотром своей политики и задач в области управления рисками и изучением возможных стратегий, которые могли бы использоваться для смягчения рисков, и того, какие новые процедуры учета потребуются в связи с этим. По мнению руководства, отсутствие точной информации о времени получения ожидаемых объявленных взносов и наличных средств от доноров до сих пор не позволяло ему застраховаться от валютных рисков за разумную цену и при обоснованной степени риска. Оно указало, что в отсутствие такой точной информации оно может понести расходы в связи с использованием сложных финансовых инструментов и столкнуться с риском невыплаты взносов наличными. Комиссия считает, что, несмотря на перечисленные трудности, имеются возможности для внедрения определенных механизмов прибыльного хеджирования.

82. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о продолжении изучения и анализа важных факторов, влияющих на распоряжение валютными средствами, для выработки стратегий и руководящих принципов для покрытия валютных рисков.

Контроль за выплатой взносов

83. По состоянию на 31 декабря 2005 года из общей суммы убытков в размере 36 млн. долл. США в результате валютных корректировок чистая (после вычета 5 млн. долл. США по казначейским операциям) сумма реализованных убытков в размере 17 млн. долл. США пришлось на выплату добровольных взносов в валютах, отличных от доллара США. Разбивка этой суммы по основным валютам приведена в нижеследующей таблице.

Таблица 9

Убытки от пересчета валют при выплате добровольных взносов в валютах, отличных от доллара США

<i>Валюта взноса</i>	<i>Убытки при пересчете валют в 2005 году</i>
Норвежская крона	418 349
Британский фунт стерлингов	2 671 377
Шведская крона	7 679 179
Датская крона	867 349

84. В случае повышения курса доллара США, как, например, в 2005 году, разница во времени между объявлением взносов и их фактической выплатой является решающим фактором возникновения существенных убытков по взносам в валютах, отличных от доллара США. Упомянутые выше убытки в размере 17 млн. долл. США были обусловлены главным образом внешними факторами (повышением курса доллара США), а также управленческими факторами, в частности недостатками контроля за выплатой добровольных взносов. Отсутствовала общая система контроля, в приемлемом виде доступная всем сотрудникам, занимающимся вопросами управления доходами (казначейские операции, финансы, связи с донорами), что позволило бы этим сотрудникам иметь

полное представление о потенциальных финансовых последствиях любых задержек.

85. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы был обеспечен тщательный и надлежащий контроль за невыплаченными объявленными взносами в целях сокращения продолжительности задержек с их выплатой.

Разграничение обязанностей

86. Оперативный персонал Казначейской секции отвечает за казначейские операции: банковские операции и распоряжение денежной наличностью, утверждение платежей, валютные операции и инвестиционные/депозитные операции и т.д. Разграничение обязанностей оперативного персонала отсутствует, в связи с чем один и тот же сотрудник — старший помощник по финансовым вопросам — может осуществлять операцию, подтверждать ее, регистрировать ее в ПОУС и оформлять платеж. Кроме того, в отсутствие старшего помощника по финансовым вопросам эти задачи выполняет помощник казначея.

87. Система не предусматривает достаточного разграничения обязанностей в связи с оформлением, подтверждением и санкционированием пополнения средств. Принцип разграничения обязанностей соблюдается в отношении расчетов с поставщиками, но не в отношении платежей для пополнения средств. Один и тот же сотрудник может, например, изменить номер банковского счета, утвердить эти изменения и затем оформить платеж по этому же банковскому счету.

88. УВКБ пояснило, что планируемая к внедрению система казначейской информации, предусматривающая строгий порядок утверждения и сопряжение учетных функций с ПОУС, обеспечит полную и точную регистрацию операций в соответствии с принципом разграничения обязанностей.

89. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы было обеспечено надлежащее разграничение обязанностей между осуществлением, подтверждением, учетом, отчетностью и проверкой операций и в отношении осуществления банковских операций.

5. непогашенные обязательства

Разрешения на поездки

90. По состоянию на 31 декабря 2004 года объем непогашенных обязательств составил 81 млн. долл. США и по сравнению с предыдущим годом сократился на 11 процентов. Проведенная Комиссией проверка показала общее улучшение положения дел с обработкой непогашенных обязательств по сравнению с предыдущим годом, за исключением разрешений на поездки.

91. На конец года сумма непогашенных обязательств по утвержденным поездкам составила порядка 3,5 млн. долл. США, или 4,3 процента от общей суммы всех непогашенных обязательств, по 6435 операциям. По состоянию на 31 марта 2006 года было закрыто всего 763 операции. Более 32 процентов общей суммы приходится на операции, совершенные до конца первой половины 2005 года. Вместе с тем в конце года счета по завершенным поездкам на закрывались. В результате этого в конце года на счетах оставалась значительная

сумма непогашенных обязательств, хотя поездки были совершены и расходы по ним произведены.

92. Комиссия рекомендует УВКБ своевременно производить выверку непогашенных обязательств в связи с завершёнными поездками.

93. УВКБ указало, что этот вопрос будет решаться в рамках реформы системы поездок, которая обеспечит более простую, точную и последовательную обработку платежей, связанных с поездками.

Проверка расчетов по старым разрешениям на поездки

94. Комиссия отметила, что, несмотря на регулярно проводимые группой оформления поездок проверки с целью проведения расчетов по авансам на поездки, которые не были проведены в течение трех месяцев после завершения соответствующей миссии, незакрытыми или невыверенными остается большое число старых операций. Это обусловлено значительными задержками в направлении подтверждающей документации периферийными отделениями. Это противоречит административной инструкции Организации Объединенных Наций ST/AI/2000/20 и руководящим указаниям УВКБ в отношении требований о покрытии расходов на поездки, согласно которым такие требования должны представляться в течение двух недель после завершения поездки.

95. Комиссия рекомендует УВКБ соблюдать инструкции и руководящие принципы в отношении сроков оформления требований о покрытии расходов на поездки и своевременно взыскивать суммы авансов на поездки путем вычетов из заработной платы в соответствии с положениями административной инструкции ST/AI/2000/20 и его собственных инструкций (IOM/037/Add.1-FOM/037/Add.1/2006 от 6 июня 2006 года).

6. Расходуемое имущество и имущество длительного пользования

Имущество штаб-квартиры

96. Первоначальная стоимость описываемого в примечании 14 к финансовым ведомостям расходуемого имущества составила 372,75 млн. долл. США, а за вычетом износа — 101,39 млн. долл. США.

97. По состоянию на 31 марта 2006 года было зарегистрировано 12 863 предмета имущества штаб-квартиры, общая первоначальная стоимость которых составила 14,66 млн. долл. США, а за вычетом износа — 5,71 млн. долл. США. УВКБ провело проверку наличия имущества на конец 2005 года и отметило, что невозможно установить местонахождение 2549 предметов имущества, общая первоначальная стоимость которых составила 1,4 млн. долл. США, а за вычетом износа — 127 523 долл. США.

98. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы было обеспечено ведение точного инвентарного учета и проведение ежегодных проверок наличия имущества.

7. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

99. В соответствии с правилами 10.6 и 10.7 своих финансовых правил УВКБ списало в 2005 году денежную наличность, дебиторскую задолженность и имущество на общую сумму 1,18 млн. долл. США. Из этой общей суммы 0,22 млн. долл. США были списаны как безнадежная задолженность различных организаций и хищения/потери денежной наличности, а 0,96 млн. долл. США — по статье «Имущество длительного пользования».

Списание недостающей денежной наличности

100. В связи с зарегистрированными в 2005 году пятью случаями списания денежной наличности Комиссия отметила, что в соответствии с финансовыми правилами УВКБ Верховный комиссар удостоверил списание средств в размере свыше 10 000 долл. США, за исключением одного случая, когда речь шла о сумме в размере 12 700 долл. США.

Списание денежных сумм, переплаченных сотрудникам

101. 187 648 долл. США — безнадежная задолженность по суммам, переплаченным в общей сложности 91 бывшему сотруднику, работавшему в различных местах службы по линии УВКБ, или причитающимся с этих сотрудников. Комиссия отметила, что в рамках выборки из 26 случаев, сумма по которым составляет 110 034 долл. США (59 процентов от общей суммы), в отношении 12 случаев УВКБ не смогло представить никаких доказательств того, что оно пыталось взыскать переплаченные суммы.

102. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости собирать всю документацию, касающуюся усилий по взысканию причитающихся денежных сумм, переплаченных сотрудникам.

Списание имущества

103. В 2005 году было принято решение о списании 89 предметов имущества на общую сумму 957 157 долл. США. Часть имущества (39 процентов) подлежала списанию вследствие износа, однако в стоимостном выражении наибольшая часть (67 процентов) имущества была утрачена вследствие его хищения. Комиссия отметила, что не все принимавшиеся на местах решения о списании доводились до сведения совета по управлению имуществом в штаб-квартире. Это, в частности, имело место в Шри-Ланке, Таиланде и Анголе.

104. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о совершенствовании своих процедур, с тем чтобы сделать возможной подготовку точных отчетов о списании имущества. УВКБ сообщило, что оно приняло меры, призванные обеспечить регулярное предоставление отделениями на местах обновленной информации о работе их местных советов по управлению имуществом.

8. Выплаты ex gratia

105. В правиле 10.5 финансовых правил УВКБ платежи ex gratia определяются как выплаты в тех случаях, «когда, невзирая на отсутствие каких-либо правовых обязательств со стороны УВКБ, моральные соображения делают такие выплаты желательными в интересах УВКБ». В 2005 году было произведено 11 таких выплат на сумму 10 075 долл. США.

9. Расходы партнеров-исполнителей

106. В 2005 году УВКБ выплатило своим партнерам-исполнителям в общей сложности 340 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2005 года остаток средств, в отношении надлежащего использования которых партнеры-исполнители не представили необходимых доказательств, составил 121 млн. долл. США, или 36 процентов от общей суммы выплат. Для сравнения, по состоянию на 31 декабря 2004 года необходимые доказательства не были представлены в отношении 127,8 млн. долл. США (34 процентов средств, выплаченных партнерам-исполнителям в 2004 году), а по состоянию на 31 декабря 2003 года неподтвержденными оставались расходы в размере 118,9 млн. долл. США (39 процентов средств, выплаченных партнерам-исполнителям в 2003 году). На 9 июня 2006 года остаток неподтвержденных расходов составил 8,7 млн. долл. США, что соответствует динамике предыдущих лет.

Акты ревизии

107. УВКБ требует от своих партнеров-исполнителей (общий объем расходов по программам: 784,1 млн. долл. США) представлять подготовленные внешними аудиторскими фирмами акты ревизии их деятельности на местах, финансируемой УВКБ. Такие акты должны в обязательном порядке представлять партнеры, осуществляющие проекты совокупной ежегодной стоимостью в 100 000 долл. США и выше, за исключением Организации Объединенных Наций и ассоциированных учреждений, деятельность которых непосредственно охватывается внешней ревизией. В своих докладах за 2001 и 2002 годы Комиссия выражала озабоченность по поводу сохраняющейся неудовлетворительно низкой доли полученных актов ревизии.

108. На 1 апреля 2006 года УВКБ получило акты ревизии в отношении примерно 80 процентов расходов, произведенных его партнерами-исполнителями в 2002 году и в отношении 79 процентов расходов, произведенных в 2003 году. Остатки средств, в отношении которых партнеры-исполнители не выполнили ревизионные требования УВКБ, составляли 66,7 млн. долл. США в 2002 году и 68,5 млн. долл. США в 2003 году.

109. В 2004 году УВКБ выплатило всем своим партнерам-исполнителям в общей сложности 348,6 млн. долл. США на цели осуществления 1276 субпроектов. К 15 июня 2006 года, по прошествии более года с момента ликвидации проектов 2004 года, акты ревизии были представлены в отношении 67,4 процента средств, выплаченных партнерам-исполнителям, что выше показателя за предыдущий год (в 2005 году аналогичный показатель по проектам, осуществленным в 2003 году, составил 52,7 процента), но меньше достигнутого к концу января 2004 года показателя в размере 68,5 процента в отношении расходов по проектам, осуществленным в 2002 году. Несмотря на применение

новых правил, призванных улучшить контроль за расходами партнеров-исполнителей и предусматривающих привлечение аудиторских фирм непосредственно УВКБ, надлежащий охват аудиторской проверкой расходов партнеров-исполнителей так и не был достигнут.

110. Комиссия рекомендует УВКБ пересмотреть механизмы аудиторской проверки расходов его партнеров-исполнителей и оценить эффективность новых процедур, введенных в действие в 2004 году.

111. УВКБ указало, что Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора провела обзор актов ревизии партнеров-исполнителей УВКБ по осуществленным в 2004 году субпроектам и что она рассмотрит поднятые в ходе обзора вопросы к концу 2006 года.

112. Комиссия отметила недостатки в системе контроля за представлением актов ревизии и установила, что в 2006 году по сравнению с предыдущими годами объем представленной в ходе проведения проверки информации уменьшился. В частности, из-за недостатков в механизме составления отчетов в ПОУС за 2004 год не была представлена следующая информация: число партнеров и субпроектов в разбивке по категориям партнеров-исполнителей (межправительственные партнеры и учреждения системы Организации Объединенных Наций, правительственные партнеры, международные и местные неправительственные организации), выплаты и акты ревизии в разбивке по категориям партнеров-исполнителей. УВКБ пояснило, что в настоящее время в ПОУС предусмотрены категории партнеров-исполнителей, однако данные об актах ревизии приходится вводить вручную, и с учетом приоритетного значения в настоящее время осуществляется регистрация данных по проектам 2004 года, в связи с чем пока нельзя получить информацию об актах ревизии в разбивке по категориям партнеров.

113. В своих двух предыдущих докладах⁵ Комиссия указывала на то, что правила в отношении представления партнерами актов ревизии не обеспечивают представления достаточных доказательств надлежащего использования средств, поскольку УВКБ не осуществляет централизованного контроля за устранением недостатков, отмеченных в заключениях с оговорками и в заключениях с неудовлетворительной оценкой достоверности бухгалтерской отчетности, подготовленных внешними ревизорами после рассмотрения финансовых ведомостей субпроектов. В марте 2005 года УВКБ указало, что по состоянию на 2005 год (т.е. в отношении актов ревизии, охватывающих расходы 2004 года) статистические данные о заключениях, высказанных с оговорками, и заключениях, содержащих неудовлетворительную оценку, будут храниться централизованно.

114. На момент проведения Комиссией аудиторской проверки в 2006 году УВКБ так и не представило какой-либо информации по этому вопросу. УВКБ пояснило, что данные по субсоглашениям за 2004 год внесены в ПОУС. Эти данные будут проверены группой помощников по вопросам программ штаб-квартиры. Вскоре будет разработан график закрытия субпроектов 2004 года и регистрации докладов ревизоров.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5E (A/58/5/Add.5) и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5E (A/59/5/Add.5).*

115. Комиссия рекомендует УВКБ усилить контроль за подготовкой актов ревизии в отношении расходов его партнеров-исполнителей и обеспечить скорейшую разработку всех необходимых для этого инструментов (ПОУС).

116. На момент проведения Комиссией аудиторской проверки УВКБ не располагало актами ревизии в отношении произведенных в 2005 году партнерам-исполнителям выплат, указанных в финансовых ведомостях по состоянию на 31 декабря 2005 года. Согласно новым правилам о представлении актов ревизии, введенным в действие в 2005 году в отношении расходов, произведенных в 2004 году, акты ревизии должны представляться в течение шести месяцев с окончательной даты ликвидации обязательств, из чего следует, что до июля 2006 года акты ревизии представлены не будут. В связи с этим на момент подготовки и подписания финансовых ведомостей за 2005 год УВКБ не располагало убедительными доказательствами надлежащего использования выплаченных партнерам-исполнителям средств.

117. УВКБ считает, что действующее правило о подготовке акта ревизии в отношении расходов партнеров-исполнителей: «в течение шести месяцев с окончательной даты ликвидации обязательств» не может быть изменено таким образом, чтобы такие акты были в наличии до завершения подготовки финансовых ведомостей. По мнению УВКБ, пересмотр этого правила не представляется реалистичным, поскольку УВКБ обычно закрывает свои счета к марту каждого года, тогда как партнеры-исполнители на местах как правило представляют отчеты о контроле осуществления субпроектов к середине февраля.

118. Комиссия рекомендует УВКБ пересмотреть график представления актов ревизии, с тем чтобы обеспечить убедительные доказательства надлежащего использования средств партнерами-исполнителями до окончательной аудиторской проверки его финансовых ведомостей и представлять информацию по всем соответствующим соображениям по этому вопросу в примечаниях к финансовым ведомостям.

119. УВКБ указало, что в настоящее время акты ревизии должны представляться в течение шести месяцев с окончательной даты ликвидации обязательств. Поэтому в отношении большинства субпроектов акты ревизии должны быть в наличии к концу июля каждого года. Вместе с тем УВКБ согласилось провести обзор существующих процедур в целях совершенствования своих правил, что позволило бы ему более оперативно анализировать акты ревизии субпроектов и их вероятные последствия для механизмов внутреннего контроля организации и результативности расходования средств.

10. Персонал по проектам

120. УВКБ нанимало сотрудников по проектам либо через финансируемых им партнеров-исполнителей для выполнения функций, обычно возлагаемых на сотрудников УВКБ, либо напрямую путем подписания нестандартных контрактов на оказание услуг, обычно предназначенных для оказания конкретных видов услуг, выполнения функций штатных сотрудников или партнеров-исполнителей. В 2002 году Комиссия отметила, что по состоянию на

31 декабря 2001 года в УВКБ помимо 5505 штатных сотрудников было занято около 1099 «сотрудников по проектам»⁶.

121. В сентябре 2001 года УВКБ опубликовало инструкции (ИОМ/81/2001-ГОМ/74/2001) о необходимости постепенного отказа от использования всех форм привлечения сотрудников по проектам к 31 декабря 2004 года. Для выполнения функций, непосредственно относящихся к ведению УВКБ, сотрудники должны набираться в соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций на должности, предусмотренные в штатном расписании УВКБ, или по срочным контрактам на срок не более 364 дней. В своем докладе за 2003 год⁷ Комиссия рекомендовала УВКБ постепенно полностью отказаться от использования сотрудников по проектам в соответствии с запланированными сроками, обеспечив на основе тщательного контроля, чтобы в будущем такие нестандартные меры не принимались вновь. По состоянию на май 2006 года эта рекомендация не была выполнена в полном объеме.

122. В связи с использованием двух механизмов развертывания на случай чрезвычайных ситуаций («приток беженцев» и «переселение») УВКБ подписало соглашения с двумя неправительственными организациями, которые ведут список кандидатов, готовых к оперативной мобилизации и развертыванию, и набирают их по мере поступления соответствующих просьб от отделений УВКБ. В каждом случае такого развертывания УВКБ подписывает с неправительственными организациями субсоглашение. Персонал, нанимаемый по таким соглашениям, выполняет функции, которые обычно возлагаются на штатных сотрудников УВКБ, и поэтому может рассматриваться как сотрудники по проектам, хотя УВКБ считает его «рабочим резервом быстрого развертывания с четко определенными функциями». Хотя такие механизмы обладают функциональными преимуществами, они не соответствуют кадровой политике, о чем уже говорилось в докладе о внутренней ревизии, подготовленном 5 июля 2001 года, и на что указывала Комиссия ревизоров.

123. УВКБ согласилось с повторной рекомендацией Комиссии о необходимости вернуться к рассмотрению вопроса об условиях использования сотрудников по проектам и выпустить инструкцию для обеспечения соответствия механизмов развертывания вышеупомянутой инструкции о наборе персонала.

11. Отдел внешних связей

124. За счет добровольных взносов формируется 98 процентов ресурсов УВКБ. Комиссия проанализировала деятельность Отдела внешних связей УВКБ, отвечающего за мобилизацию донорской поддержки, по управлению мобилизацией средств. Основные рекомендации Комиссии заключаются в том, что УВКБ надлежит:

⁶ Без учета добровольцев Организации Объединенных Наций. По состоянию на 15 июня 2005 года их число составляло 440 человек.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5E (A/58/5/Add.5), глава II, пункт 82.*

- a) определить свои приоритеты, с тем чтобы обеспечить направление достаточных ресурсов на осуществление приносящих доход видов деятельности;
- b) разработать более точные показатели деятельности Отдела и усилить контроль за их достижением;
- c) оценить воздействие его инструментов мобилизации средств;
- d) обеспечить контроль за деятельностью периферийных отделений в этой области;
- e) прилагать усилия для повышения доли нецелевых взносов в общем объеме его ресурсов; и
- f) воздерживаться от подписания соглашений, которые не согласуются с правилами Организации Объединенных Наций в отношении персонала, поставщиков и механизмов проверки.

125. Главная задача Отдела заключается в мобилизации общественной, политической и финансовой поддержки деятельности Организации. Согласно пункту 6.1.3 главы 2 Руководства УВКБ, Отдел внешних связей «стремится к установлению и поддержанию действенных связей Отдела в целом с внешними сторонами: учреждениями системы Организации Объединенных Наций, членами Исполнительного комитета и наблюдателями Постоянного комитета, международными и межправительственными организациями, государственными донорами, частным сектором (частными лицами, корпорациями и фондами), средствами массовой информации, неправительственными организациями, научными и исследовательскими учреждениями и широкой общественностью». Отдел подотчетен непосредственно заместителю Верховного комиссара.

126. В основе учебно-просветительской деятельности для общественности лежат следующие четыре основных компонента: Всемирный день беженцев, Программа послов доброй воли, Нансеновская премия за деятельность в защиту беженцев и Молодежная информационно-пропагандистская программа. Отдел внешних сношений также отвечает за проведение массовых информационных кампаний среди беженцев/возвращающихся лиц; распоряжение, хранение и воспроизведение отчетов и архивов УВКБ; и предоставление наглядных материалов для деятельности на местах.

127. Для выполнения этих функций Отделу на 2005 год было выделено в общей сложности 14,5 млн. долл. США; из 120 утвержденных должностей в нем было занято 107 должностей (50 должностей категории специалистов и выше, 50 должностей категории общего обслуживания и 7 должностей младших сотрудников категории специалистов).

128. Общие показатели деятельности Отдела по мобилизации средств (правительств и частного сектора) анализируются в приведенной ниже таблице:

Таблица 10
Соотношения показателей мобилизации средств

	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год ^a
A Целевой показатель мобилизации средств ^a (млн. долл. США)	1 015,5	1 057,0	1 166,9	1 232,9	1 359,0
B Взносы правительств (млн. долл. США)	762,5	795,4	909,7	936,0	957,8
C Взносы частного сектора (млн. долл. США)	16,7	18,7	19,2	26,3	34,5
D Взносы натурой (млн. долл. США)	7,7	6,0	6,8	13,2	—
E = B+C+D					
Общая сумма добровольных взносов (млн. долл. США)	779,2	815,8	928,9	962,3	992,3
Общая сумма взносов/целевой показатель мобилизации (E/A) (в процентах)	77	78	80	79	73
F Лица, нуждающиеся в помощи (млн. чел.)	22	20,0	20,9	17,1	19,5
G Штатное расписание Отдела внешних связей (фактическое)	111	110	106	97	107
H Штатное расписание СДМР(фактическое)	29	26	25	22	28
I Штатное расписание СЧСО(фактическое)	21	21	19	15	12
Взносы/лица, нуждающиеся в помощи (долл. США) (E/F)	35	41	44	56	51
Взносы правительств/штатная численность СДМР (млн. долл. США) (B/H)	26	31	36	43	34
Взносы частного сектора/штатная численность СЧСО (млн. долл. США) (C/I)	0,80	0,89	1,01	1,75	2,8
Сумма взносов/штатная численность Отдела внешних связей (млн. долл. США)	7,09	7,46	8,83	10,06	9,06
Сумма взносов/штатная численность СДМР и СЧСО (млн. долл. США)	15,74	17,45	21,27	26,36	24,48

Примечание: СДМР — Служба связей с донорами и мобилизации ресурсов, СЧСО — Служба связей с частным сектором и общественностью.

^a Включая дополнительные программы.

129. Показатели деятельности Отдела, отражающие сумму полученных взносов в расчете на работающего сотрудника, год от года повышаются.

Вакантные должности

130. Доля вакантных должностей в Службе связей с частным сектором и общественностью Отдела составляла 21 процент, что, учитывая крайне важное значение деятельности по мобилизации средств, создавало трудности для Службы. Отдел внешних связей пояснил, что вследствие потребностей этого подразделения в специальных навыках и знаниях и нехватки среди работающих сотрудников организации лиц, обладающих требуемой специальной квалификацией, для подбора подходящих кандидатов (зачастую извне) требуются дополнительные усилия. Это значительно удлиняет процесс реализации действующей кадровой политики до четырех-пяти вместо трех-четырех месяцев (по-скольку, например, прежде чем инициировать наем внешнего кандидата необ-

ходимо рассмотреть всех внутренних кандидатов в категории общего обслуживания). Для УВКБ это чревато упущенными возможностями в области мобилизации средств.

131. Комиссия рекомендует УВКБ принять все необходимые меры для своевременного заполнения всех вакантных должностей.

Финансовое положение

132. В период 2001–2005 годов объем средств, поступивших из частного сектора, возрос на 107 процентов с 16,7 млн. долл. США до 34,5 млн. долл. США, но при этом их доля в общем объеме взносов УВКБ оставалась неизменной на уровне 2–3 процентов. Учитывая, что на 2005 год в рамках ожидаемых взносов в размере 1,36 млрд. долл. США целевой показатель взносов частных доноров был установлен на уровне 32 млн. долл. США (включая поступления по линии помощи жертвам цунами), можно говорить о том, что в 2005 году эта тенденция не изменилась.

Бюджет

133. В 2005 году Отделу внешних связей было выделено в общей сложности 9,2 млн. долл. США, не считая расходов по персоналу. С 2001 года порядка 80 процентов годовых расходов приходится на расходы по проектам. Проекты охватывают основные направления деятельности Отдела внешних связей, вкратце рассмотренные выше. В целом в период 2001–2004 годов расходы увеличились на 51 процент, причем расходы по проектам возросли на большую величину (54 процента) по сравнению с расходами по разделам (42 процента). Однако в 2005 году наступил перелом, когда объем обязательств (9,2 млн. долл. США) был значительно ниже величины расходов в 2004 году (10,5 млн. долл. США).

134. Комиссия рекомендует УВКБ проанализировать его приоритеты, с тем чтобы обеспечить направление достаточных ресурсов на осуществление приносящих доход видов деятельности в целях повышения отдачи от деятельности по мобилизации средств.

Мандат на деятельность по мобилизации средств

135. Мобилизация средств является одной из важнейших составных частей деятельности УВКБ. Из основополагающих документов УВКБ вытекает, что эта деятельность так же важна, как и деятельность по защите и оказанию помощи⁸, и поэтому ее следует рассматривать как таковую.

136. В частности, ей должно отводиться одинаковое с защитой и оказанием помощи место и внимание в среднесрочном плане, а также в двухгодичном бюджете по программам Организации Объединенных Наций на основе соблюдения, среди прочего, Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8). Эти положения и правила по-прежнему применяются с соответствующими изменениями в отношении двухгодичного плана по программам, который на экспериментальной основе заменяет среднесрочный план

⁸ См. резолюции Генеральной Ассамблеи 319 (IV) (пункт 2 и приложение); 428 (V) и приложение к ней (Устав УВКБ); 832 (IX); и 46/182, приложение (пункты 31 и 32).

в качестве главного стратегического документа Организации Объединенных Наций.

137. Учитывая вышесказанное, расходы на деятельность по мобилизации средств являются не оперативными или вспомогательными расходами, а «административными расходами, связанными с функционированием Управления Верховного комиссара», как об этом говорится в статье 20 Устава УВКБ.

138. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы относится к деятельности по мобилизации средств и к управлению ей на тех же основаниях, что и к другим видам деятельности, осуществляемой согласно мандатам директивных органов.

Контроль за показателями деятельности

139. В Отделе внешних связей план работы как таковой официально не используется. Отдел руководствовался целым набором документов, носящих более-менее неофициальный характер, который начиная с 2003 года год от года становился все более однородным.

140. На 2004 год была составлена таблица, показывающая распределение обязанностей в рамках Отдела по колонкам, в которых перечислены стратегические цели, задачи, результаты работы/ключевые показатели, поддающиеся количественному определению, и ответственные службы или подразделения. Вместе с тем в ней отсутствовали два базовых элемента: график выполнения и количественные целевые показатели в отношении ожидаемых достижений. В результате анализа 58 представленных в таблице показателей было установлено, что 11 из них (+19 процентов) в большей степени отражали запланированную деятельность УВКБ, чем достижение целевых показателей. Из 47 остальных показателей 14 (24 процента) поддавались количественной оценке, 14 (24 процента) давали представление о деятельности, но не могли быть количественно измерены, а оставшиеся 19 (33 процента) не поддавались количественной оценке.

141. В марте-апреле 2005 года все административные подразделения подготовили таблицы задач с использованием общего формата, направленные на увязку поставленных перед каждым подразделением задач на 2006 год с рядом мероприятий, ключевых показателей, предположений и ограничений и определенных сроков.

142. Отдел внешних связей не представлял доклад о результатах деятельности. В докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002–2003 годов говорилось только, что УВКБ в целом добилось высоких показателей деятельности (98 процентов) (A/59/69, часть вторая, раздел 23).

143. Анализ предлагаемых показателей позволил установить, что в Отделе внешних связей, как и в УВКБ в целом, имеются возможности для совершенствования этих показателей. Для этого можно было бы повысить их значимость (влияние на конкретных партнеров или бенефициаров, а не на мероприятия УВКБ), предусмотреть распределение ожидаемых достижений по оси заранее определенных количественных показателей (в течение и после соответствующего периода) и четко определить подлежащие контролю целевые показатели.

144. Комиссия рекомендует УВКБ укрепить имеющиеся в распоряжении Отдела внешних связей инструменты контроля за показателями деятельности.

Улучшение положения со взносами правительственных доноров

145. Донорская поддержка УВКБ является довольно концентрированной: 50 процентов поступлений по линии взносов правительств приходится на 3 доноров; 80 процентов — на 8 доноров; и 90 процентов — на 12 доноров. С 2003 года Отдел внешних связей ставит перед собой следующие задачи, подробно изложенные в различных руководящих указаниях и других внутренних документах: укреплять связи с десятью ведущими донорами, расширять донорскую базу для уменьшения чрезмерной зависимости от небольшого числа доноров, изыскивать дополнительные источники финансирования и развивать межучрежденческий процесс и механизм призывов и расширять финансирование утвержденного Исполнительным комитетом бюджета на предсказуемой, гибкой, заблаговременной и полной основе.

146. Отдел внешних связей разработал различные инструменты для осведомления персонала о проблемах в области мобилизации средств из правительственных источников. В октябре 2000 года было опубликовано и разослано соответствующим бюро для использования в случае чрезвычайных ситуаций руководство для доноров по взносам натурой.

147. Единственным справочным документом, получившим широкое распространение, является опубликованное в июле 2003 года руководство для периферийных отделений по связям с донорами и мобилизации ресурсов. В 2005 году членам Комитета старших руководителей — в ходе совещания региональных представителей в Женеве — и сотрудникам — в ходе поездок на места и в страны-доноры — был представлен справочник по стратегическому планированию. Отдел внешних связей не смог оценить масштабы реального использования справочника и его воздействие на информированность сотрудников в вопросах мобилизации средств.

148. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о проведении оценки воздействия его инструментов мобилизации средств.

149. В период 2000–2004 годов объем взносов из правительственных источников вырос на 36 процентов. В рамках решения задачи укрепления отношений с крупнейшими донорами развивались отношения с европейскими учреждениями и государствами-членами, которые увеличили размер своих взносов. Задача расширения донорской базы была решена за счет проведения конференции по объявлению взносов, в ходе которой на деятельность УВКБ была мобилизована рекордная величина взносов: на 2004 год 32 донора внесли 317 млн. долл. США и на 2005 год 48 доноров внесли 405,4 млн. долл. США. Комиссия также отметила улучшение положения со сроками объявления взносов (в январе были объявлены взносы на покрытие 19 процентов общего бюджета в 2000 году и 38 процентов — в 2005 году) и с увеличением суммы объявленных взносов до начала бюджетного года: 168 млн. долл. США в 2000 году, 358 млн. долл. США в 2004 году и 354 млн. долл. США в 2005 году.

150. Отдел внешних связей на регулярной основе поддерживал контакты, организовывал консультации и проводил брифинги с донорами для поддержания

заинтересованности крупнейших доноров и расширения донорской базы. В 2003 и 2004 годах были предприняты особые усилия для восполнения разницы между размерами фактических и потенциальных взносов путем обращения к правительствам, которые, по всей вероятности, могли бы увеличить объем своих взносов. В 2005 году УВКБ определил те страны, которым будет уделяться особое внимание в ходе работы по увеличению объема взносов в предстоящие годы.

Целевые взносы

151. Увеличение объема целевых взносов на протяжении многих лет обусловлено действительно нулевыми темпами прироста бюджета. Такие взносы таят в себе опасность того, что доноры будут диктовать условия осуществления проектов и мероприятий, и представляют угрозу для мандатов организаций. В 2004 году доля нецелевых взносов в общем объеме взносов составила 18 процентов, что было ниже целевого показателя в размере 25 процентов, однако в 2005 году этот целевой показатель был превышен.

152. Комиссия рекомендует УВКБ прилагать усилия для повышения доли нецелевых взносов в общем объеме его ресурсов.

Глобальный призыв

153. Одним из основных инструментов работы с донорами является глобальный призыв. Ежегодно рассылаемый донорам глобальный доклад о деятельности УВКБ в целом зиждется на той же основе, что и глобальный призыв. Комиссия проанализировала весь процесс его подготовки и его соответствие принципам совместных межучрежденческих призывов и не обнаружила никаких отклонений.

154. Отдел внешних связей не располагал данными о внешнем/внутреннем распределении докладов на местах за исключением отзывов о нехватке или избытке экземпляров. Группа электронных издательских услуг подсчитывала число посещений соответствующего веб-сайта. Так, в связи с глобальным докладом за 2004 год было зарегистрировано 39 629 посещений, а в связи с глобальным докладом за 2005 год — 19 347 посещений. Из-за проведенной недавно модификации средств сопряжения Группа утратила возможность отслеживать тенденцию за последние годы.

155. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости более тщательного контроля за распространением доклада или электронным доступом на местах и через Группу электронных издательских услуг.

Деятельность периферийных отделений по мобилизации средств

156. В руководстве по связям с донорами и мобилизации ресурсов подчеркивается роль периферийных отделений в развитии отношений с донорами, однако Отдел внешних связей не осуществлял систематического контроля за деятельностью периферийных отделений по мобилизации ресурсов. Он не располагал такими статистическими данными, как число брифингов для доноров, проведенных на местном уровне.

157. Это привело к тому, что в ноябре 2005 года Административная канцелярия выпустила внутренний меморандум, в котором конкретно определялись

требования к отчетности периферийных отделений, а Отдел внешних связей предложил периферийным отделениям ориентировать деятельность по мобилизации средств на несколько источников (частный сектор, неправительственные организации, посольства правительственных доноров).

158. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии об улучшении контроля за деятельностью периферийных отделений по мобилизации средств и ее результатами.

Соглашения с донорами/донорская отчетность

159. Соглашения с донорами и предусматриваемая ими отчетность не были согласованными в отношении всех доноров. Некоторые правительства подписали с УВКБ двусторонние соглашения, которые соответствуют общим основным положениям о финансировании и представлении отчетности, тогда как другие пользуются исключительно форматом глобального призыва и глобального доклада. Некоторые доноры также просили заключить индивидуальные соглашения о взносах, в которых конкретно определяются дополнительные потребности в отношении финансирования и представления отчетности. Комиссия проанализировала все глобальные соглашения и отметила ряд расхождений.

160. В зависимости от страны набор стандартных положений таких соглашений значительно различался: срок действия, точность обязательств доноров и описания мандата и задач УВКБ, уровень требований в отношении отчетности, конкретные требования, связанные с выполнением обременительных и отнимающих много времени мероприятий по контролю и отчетности.

161. Некоторые соглашения включали положения или цели, которые вполне могли противоречить правилам Организации Объединенных Наций. Например, в соглашении УВКБ с Соединенными Штатами Америки содержится требование довести долю американских сотрудников в общем числе всех сотрудников категории специалистов до 13 процентов и обеспечить справедливый доступ американских поставщиков к участию в закупочной деятельности. Аналогичное соглашение УВКБ подписало и с Данией. Подобные положения идут вразрез со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций, Финансовым положением 3.11 Организации Объединенных Наций и статьей 3.1 финансовых правил в отношении фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев.

162. В заключенном 28 апреля 2003 года между Европейским союзом и Секретариатом Организации Объединенных Наций Рамочном соглашении о финансовом управлении содержится положение о проверке, согласно которому Комиссия может совершать поездки на места, получать всю соответствующую финансовую информацию и уточнять ее, в частности путем проверки документов, в соответствующих фондах и программах, в том числе в УВКБ. Это положение повышает опасность нарушения принятого в Организации Объединенных Наций принципа единства ревизии, который неоднократно подтверждался Генеральным секретарем, Генеральной Ассамблеей и Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, что ведет к дорогостоящему и обременительному дублированию функций аудиторской проверки.

163. Комиссия рекомендует УВКБ принять типовой вариант глобальных соглашений с донорами и воздерживаться от подписания соглашений, ко-

торые не согласуются с правилами Организации Объединенных Наций в отношении персонала, поставщиков и механизмов проверки.

Мобилизация средств в частном секторе

164. В 2002 году Комитет старших руководителей утвердил первоначальную стратегию мобилизации средств в частном секторе. Служба связей с частным сектором и общественностью разработала план оперативной деятельности, однако он не был официально утвержден. Данная стратегия обсуждалась в ходе состоявшегося в июле 2005 года последнего выездного заседания Комитета старших руководителей, на котором была поставлена цель увеличения в течение пяти лет доли средств частного сектора в бюджете УВКБ от 10 до 20 процентов (100–200 млн. долл. США), которые в идеале должны вноситься на устойчивой основе частными лицами, а не корпорациями.

165. Кампания по мобилизации средств 2005 года оказалась более успешной, чем ожидалось, поскольку показатель собранных средств составил 32 млн. долл. США по сравнению с целевым показателем в размере 23 млн. долл. США, а показатель окупаемости вложенных средств составил 5,2 по сравнению с целевым в размере 4.

166. Объем бюджета Службы связей с частным сектором и общественностью на 2006 год был уменьшен до 3,6 млн. долл. США по сравнению с 2004 годом, когда объем расходов составил 6,1 млн. долл. США. Это противоречит упомянутой выше стратегии и создает дополнительную угрозу для доли средств частного сектора в ресурсах УВКБ.

167. Для сравнения, в 2004 году в ЮНИСЕФ вопросами мобилизации средств занимались 216 сотрудников, не считая сотрудников 36 национальных комитетов, тогда как в УВКБ этим занимались 16 сотрудников, причем на долю мобилизованных средств пришлось 26 процентов бюджета ЮНИСЕФ в 2004 году по сравнению с 1,9 процента бюджета УВКБ. Персонал ЮНИСЕФ, занимающийся мобилизацией средств, пользуется также услугами специального «инвестиционного» фонда, который реинвестирует определенную долю средств, мобилизованных в частном секторе. УВКБ рассматривало возможность создания подобной программы развития деятельности по мобилизации средств в рамках фонда увеличения поступлений, который на момент проведения Комиссией проверки (ноябрь 2005 года) еще не был создан.

Таблица 11
Сравнение показателей деятельности ЮНИСЕФ и УВКБ по мобилизации средств в частном секторе

	2004 год	
	УВКБ	ЮНИСЕФ
Число сотрудников, занимающихся вопросами мобилизации средств в частном секторе	16	216
Общая численность сотрудников	6 885	6 397
Доля сотрудников, занимающихся вопросами мобилизации средств	0,2%	3,4%
Чистые оперативные поступления по линии мобилизации средств в частном секторе	20	509
Показатель мобилизованных средств в расчете на одного сотрудника (млн. долл. США)	1,25	2,38
Объем оперативных расходов по линии мобилизации средств в частном секторе	5,3	18,6
«Инвестиционные» фонды по линии мобилизации средств в частном секторе	0	14,2
Общая сумма расходов, покрываемых за счет средств, мобилизованных в частном секторе	5,3	33,8
Показатель окупаемости вложенных средств	3,77	14,5
Общая сумма расходов (млн. долл. США)	1 032	1 969
Доля мобилизованных средств в совокупно бюджете	1,9%	26%
Послы доброй воли		
Международные	5	27
Региональные		4
Национальные		194
Всего	5	225
Национальные ассоциации	5	37

Источник: Отдел внешних связей УВКБ, веб-сайт ЮНИСЕФ.

168. Комиссия рекомендует УВКБ распределять полученные в результате мобилизации средства в соответствии с его целями на основе последовательного многолетнего плана мобилизации средств.

Прочая деятельность в области внешних связей

а) Послы доброй воли

169. В последнее время УВКБ вновь обратился к использованию института послов доброй воли. Сегодня пропагандой вопросов защиты беженцев от имени УВКБ занимаются пять послов доброй воли, обладающие самыми разными профессиональными и личными качествами: Барбара Хендрикс (назначена в 1987 году), Адель Имам (2000 год), Анджелина Джоли (2001 год), Джорджио Армани (2002 год) и Жюльен Клерк (2003 год).

170. Для сравнения, ЮНИСЕФ пользуется услугами 27 международных послов, 4 региональных послов и 194 национальных послов в 60 странах, а Генеральный секретарь иногда приглашает в качестве своих представителей бывших глав государств.

b) Нансеновская премия

171. Нансеновская премия, ранее называвшаяся Нансеновской медалью, была учреждена в 1954 году и названа в честь норвежского полярного исследователя Фритьофа Нансена, назначенного в 1921 году Лигой Наций в качестве самого первого Верховного комиссара по делам беженцев. Премия включает в себя медаль и призовой фонд в размере 100 000 долл. США, который с 1979 года финансируется из годового бюджета. Премия ежегодно вручается комитетом под председательством Верховного комиссара и в составе лиц, назначенных правительствами и международными организациями, лицу или группе за выдающиеся заслуги в поддержке дела защиты беженцев. Руководство УВКБ пояснило, что данный инструмент ориентирован прежде всего не на широкую общественность, а на заинтересованные стороны, участие которых также имеет весьма важное значение для дальнейшего функционирования УВКБ. Окупаемость вложенных средств с точки зрения влияния на мобилизацию средств, как представляется, ограничена в силу недостаточного освещения в средствах массовой информации.

c) Всемирный день беженцев

172. Отдел внешних связей пытается оценить отдачу от проведения Всемирного дня беженцев путем анализа финансовой ценности всех посвященных этому событию телепередач в 2004 году. Она эквивалентна сумме в размере 1,56 млн. долл. США. Поскольку на освещение данного события в средствах массовой информации было израсходовано 0,3 млн. долл. США, предполагаемый показатель окупаемости вложенных средств составил 5 к 1. Но, поскольку в данном мероприятии из крупных стран участвовали только Австралия и Италия, влияние его освещения в средствах массовой информации на мобилизацию средств было, безусловно, ограниченным, и УВКБ не располагало данными о реальном влиянии на деятельность по сбору средств.

d) «Положение беженцев в мире»

173. В главе 2 Руководства УВКБ доклад “The State of the World's Refugees” («Положение беженцев в мире») назван «одним из ведущих изданий УВКБ», которое публикуется раз в два года. Вместе с тем предыдущий выпуск был опубликован в 2000 году, тогда как последний выпуск (работа над которым была начата в конце 2004 года) был издан в апреле 2006 года.

174. Комиссия рекомендует УВКБ повысить эффективность анализа задач и ресурсов для таких видов деятельности, как послы доброй воли, Нансеновская премия, Всемирный день беженцев и доклад «Положение беженцев в мире», в плане просвещения общественности и ожидаемых показателей деятельности по мобилизации средств.

12. Служба внутренней ревизии УВКБ

175. Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора была создана в 1998 году в качестве подразделения, специально предназначенного для проведения внутренней ревизии в УВКБ, подотчетного непосредственно заместителю Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, на основании статьи 12 финансовых правил УВКБ, в которой говорится: «Все финансовые операции и смежные виды деятельности, охватываемые, настоящими правилами, подлежат проверке Службой ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора». С 2003 года по конец 2005 года Служба ревизии УВКБ входила в состав Второго отдела внутренней ревизии Управления служб внутреннего надзора.

176. В августе-сентябре 2005 года для оценки уровня соответствия международным стандартам Служба ревизии УВКБ провела внутреннюю оценку качества. Данная внутренняя оценка проводилась на основе руководящих принципов и процедур, рекомендованных в Руководстве по оценке качества Института внутренних ревизоров (четвертое издание, 2002 год), с независимой проверкой результатов. В период с 31 октября по 3 ноября 2005 года внешняя группа экспертов из ЮНИСЕФ под руководством директора Отдела внутренней ревизии ЮНИСЕФ провела независимую проверку результатов упомянутой внутренней оценки. Эксперты смогли оценить и проверить результаты работы, проделанной группой по проведению внутренней оценки, и полученные ею выводы.

Внутренняя оценка качества

177. Группа по проведению внутренней оценки вынесла заключение о том, что Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора «в целом соблюдает»⁹ стандарты Института внутренних ревизоров и большинство отдельных показателей в рамках этих стандартов. Что касается показателей, в отношении которых было установлено «частичное соблюдение», то группа по проведению внутренней оценки пришла к выводу о том, что а) это в значительной степени не ограничивает способность Службы ревизии УВКБ выполнять возложенные на нее функции и б) Служба ревизии УВКБ может продолжать использовать в своих докладах заявление о том, что базовая ревизия проводилась в соответствии со стандартами Института внутренних ревизоров. Несмотря на вынесенное заключение о том, что Служба ревизии УСВН/УВКБ в целом соблюдает стандарты Института внутренних ревизоров, в некоторых областях необходимо принять меры по исправлению положения.

178. Комиссия рекомендует Службе ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора выполнить все рекомендации, содержащиеся в ее докладе о внутренней оценке качества.

Кадровые вопросы

179. Служба ревизии УВКБ не проводила подробный кадровый анализ, оценку кадровых потребностей и определение адекватного уровня кадровых ресурсов, необходимых для выполнения функций внутренней ревизии.

⁹ Внутренняя оценка качества Службы ревизии УВКБ, 21 декабря 2005 года.

180. В своем докладе об опыте использования ревизоров-резидентов в миссиях по поддержанию мира (A/55/735) Генеральный секретарь заявил, что для обеспечения надлежащего охвата операций миротворческих миссий внутренней ревизией Управление служб внутреннего надзора рекомендовало назначать ревизоров-резидентов из расчета по одному ревизору-резиденту класса С-4 или С-3 на каждые 100 млн. долл. США ежегодных сметных расходов и, кроме того, для тех миссий, годовые бюджеты которых превышают 200 млн. долл. США, назначать помощника ревизора разряда О-6 или О-7.

181. Комиссия считает, что число ревизоров в расчете на 100 млн. долл. США сметных расходов является лишь одним из показателей распределения ресурсов. Этот показатель необходимо уточнить с учетом таких факторов, как степень риска и сложный характер деятельности.

182. Вместе с тем на момент подписания меморандума о взаимопонимании между Управлением служб внутреннего надзора и УВКБ сумма годовых расходов УВКБ составляла в общей сложности 801 млн. долл. США (см. финансовые ведомости за 2001 год) по сравнению с 1144 млн. долл. США в 2005 году, что означает 42-процентное увеличение. Несмотря на такое внушительное увеличение, положения меморандума о взаимопонимании, касающиеся уровня ресурсов, выделяемых на обеспечение адекватного охвата ревизией, с 2001 года не пересматривались.

183. Комиссия рекомендует УВКБ в сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора уточнить основания для выделения ресурсов на проведение ревизии его операций.

Управление ресурсами

184. Комиссия проверила соблюдение стандарта 2030 «Управление ресурсами» Института внутренних ревизоров, который гласит: «Старший ревизор должен обеспечивать соответствие, достаточность и эффективное использование ресурсов внутренней ревизии для выполнения утвержденного плана».

а) Выполнение планов проведения ревизии

185. По сравнению с предыдущими годами внесенные в план проведения ревизии в 2005 году изменения с точки зрения отмененных и добавленных дней были значительными: из первоначального общего показателя в 1585 дней 27 процентов предусмотренных в бюджете дней было перенесено или отменено, при этом были проведены дополнительные проверки в течение в общей сложности 18 процентов предусмотренных в бюджете дней. В 2004 году на отмененные и дополнительные дни приходилось по 5 процентов предусмотренных в бюджете дней, а в 2003 году — 7 процентов. В целом из в общей сложности 41 предусмотренного на 2005 год мероприятия согласно утвержденному плану проведения ревизии должно было быть проведено или проводилось к концу года 36 мероприятий, включая восемь первоначально не запланированных проверок (в объеме 285 человеко-дней работы ревизоров), тогда как 14 мероприятий (в объеме 430 человеко-дней работы ревизоров) было отменено или отложено. Потребовалось также увеличить бюджет на проведение некоторых проверок, в результате чего объем работы ревизоров за 2005 год составил 1527 человеко-дней (96 процентов от первоначального бюджета).

b) *Имеющиеся ресурсы (соблюдение положений меморандума о взаимопонимании)*

186. В пункте 13 меморандума о взаимопонимании УВКБ и Управление служб внутреннего надзора договорились о том, что для надлежащего охвата ревизией текущей деятельности УВКБ необходимы средства, достаточные для покрытия расходов на по крайней мере 15 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 5 С-4, 5 С-2/3, 3 ОО). Впоследствии были добавлены две должности ревизора-резидента, расходы на которые были эквивалентны финансированию одной должности (Афганистан/Пакистан и Судан/Бурунди)¹⁰. Однако на основании списка сотрудников, представленного Службой ревизии УВКБ, Комиссия отметила, что фактический штатный состав секции не соответствовал меморандуму о взаимопонимании, поскольку не был заполнен эквивалент двух с половиной должностей.

187. Комиссия отметила, что начальник Службы, будучи одновременно директором Второго отдела внутренней ревизии, посвящал Службе ревизии УВКБ лишь половину своего времени, хотя его должность полностью финансировалась УВКБ. Служба ревизии УСВН/УВКБ указала, что это было сделано по просьбе предыдущего заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора и первоначально было рассчитано на короткий период времени. К сожалению, из-за непредвиденных кадровых/бюджетных проблем в Нью-Йорке такое положение сохранялось в течение долгого времени. Для выравнивания ситуации в целях проведения проверок в УВКБ привлекались другие сотрудники Второго отдела внутренней ревизии, в том числе старший ревизор уровня С-5 и ревизоры уровня С-4 и С-2/3.

188. Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора согласилась с рекомендацией Комиссии обеспечить, чтобы выделяемые УВКБ ресурсы действительно имелись в наличии и направлялись на предоставление УВКБ услуг по проведению внутренней ревизии согласно подписанному в 2001 году меморандуму о взаимопонимании.

189. Не были заполнены финансируемые УВКБ одна должность класса С-4 (Женева) и одна должность класса С-3 (Найроби). Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора пояснила, что вакантные должности не заполнялись своевременно главным образом из-за проблем, связанных с функционированием системы найма и продвижения по службе Организации Объединенных Наций. В дальнейшем она планировала обеспечить, учитывая ограничения, налагаемые процессом найма в Организации Объединенных Наций, своевременное заполнение должностей.

Возможности для проведения ревизии в области информационно-коммуникационных технологий

190. В пункте 263 доклада за 2004 год¹¹ Комиссия рекомендовала «Управлению служб внутреннего надзора обеспечить получение необходимых ресурсов для эффективного проведения проверок в области информационно-

¹⁰ Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора указала, что на постоянной основе работал только один ревизор-резидент, поскольку должность в Афганистане/Пакистане и должность в Судане/Бурунди финансировались не одновременно. Поэтому в общей сложности они финансировались в течение 12, а не 24 месяцев.

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5 (A/59/5), глава II.*

коммуникационных технологий». Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора имеет двух ревизоров, обладающих квалификацией для проведения проверок в области информационно-коммуникационных технологий (дипломированных аудитора информационных систем). Периодически в проведении ревизии в области информационно-коммуникационных технологий в УВКБ принимали участие еще два ревизора, направлявшиеся Вторым отделом внутренней ревизии.

191. Служба ревизии УВКБ находилась на этапе завершения разработки стратегии проведения ревизии в области информационно-коммуникационных технологий и планировала провести переоценку потребностей в ревизии в области информационно-коммуникационных технологий. Служба ревизии УВКБ указала, что при принятии кадровых решений в будущем будет учитываться наличие специальных знаний (в области информационно-коммуникационных технологий или в других областях).

Оценка риска

192. Стандарт 2010 Института внутренних ревизоров гласит: «план мероприятий по проведению внутренней ревизии должен быть основан на оценке риска, проводимой по крайней мере ежегодно. В ходе этого процесса необходимо предусмотреть возможность участия старших руководителей и членов правления». Согласно пособию по проведению ревизии, подготовленному Службой ревизии УВКБ, «мероприятия по проведению внутренней ревизии в УВКБ должны осуществляться в соответствии с годовым и среднесрочным планами проведения ревизии, которые готовятся начальником Службы и другими соответствующими сотрудниками. Такие планы проведения ревизии должны отражать общую стратегию аудиторской деятельности Службы ревизий УВКБ и цели на соответствующий период. Планы должны составляться на основе оценки степени риска, причем приоритетное внимание должно уделяться вопросам, которым присвоена высокая степень риска». Во время проведения внутренней оценки анализ рисков Службы ревизии УВКБ строился на «цикле ревизии УВКБ» в отношении деятельности на местах и на «стратегии ревизии УВКБ» в отношении деятельности штаб-квартиры. В июне 2006 года Служба ревизии УВКБ сообщила о том, что была начата подготовка оценки риска.

193. Анализ деятельности УВКБ и отбор тех видов деятельности на местах и департаментов/тем в штаб-квартире, которые подлежат проверке, проводится на основе предположения о том, что более затратные, сложные и необычные виды деятельности связаны с более высоким риском. По информации УВКБ, годовые планы составляются с учетом не только объема задействованных финансовых ресурсов, но и оценок, вынесенных по итогам предыдущих ревизий (удовлетворительно, неудовлетворительно и т.д.), оперативная обстановка, важность осуществляемой деятельности, перемены в управлении, управленческая информация и результаты проверки, проведенной другими надзорными органами.

194. Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора согласилась с рекомендацией Комиссии о необходимости документального оформления основных положений, касающихся подготовки оценок риска.

195. Тем не менее, если не учитывать фактические критерии, на основе которых проводится анализ деятельности УВКБ, то годовые планы проведения ре-

визии составляются в отсутствие документально оформленной оценки риска. Цикл проведения ревизии направлен в первую очередь на обеспечение проведения проверок в условиях недостатка ресурсов таким образом, чтобы не нанести ущерб качеству и охвату деятельности по проверке при одновременном обеспечении должного охвата ревизией. Поскольку главным критерием оценки риска является объем задействованных финансовых средств¹², в нем практически отсутствуют указания на порядок проведения анализа рисков, в связи с чем как таковой он не может рассматриваться в качестве оценки риска согласно требованиям Института внутренних ревизоров.

196. Необходимо также разработать основные положения управления рисками. При содействии консультанта, который согласился оказать услуги бесплатно, и Службы ревизии УВКБ Управление с 2004 года работает над систематическим подходом к выявлению, оценке и пониманию рисков. К апрелю 2006 года этот проект еще не был завершен. Кроме того, на момент проведения нашей проверки Служба ревизии УВКБ работала над определением структуры рисков УВКБ в сочетании с более масштабным мероприятием Управления служб внутреннего надзора по оценке рисков в связи с подготовкой плана проведения ревизии на 2007 год.

Задержки с выпуском докладов ревизоров

197. В пункте 267 доклада за 2004 год¹³ Комиссия рекомендовала Управлению служб внутреннего надзора устранить причины задержек в представлении докладов о результатах ее проверок для обеспечения своевременного выпуска докладов. Несмотря на определенный прогресс, Службе ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора следует продолжить выполнение этой рекомендации.

198. В пункте 10 меморандума о взаимопонимании с УВКБ о предоставлении услуг по проведению внутренней ревизии говорится, что Служба ревизии УВКБ будет стремиться представлять старшему руководству УВКБ в течение четырех месяцев после завершения аудиторской проверки на местах окончательный доклад ревизоров. В 2005 году средняя продолжительность задержки с выпуском доклада после завершения работы на местах составляла 105 дней по сравнению со 183 днями в 2000 году, 142 днями в 2002 году и 112 днями в 2004 году. В целом Служба ревизии УВКБ укладывалась в отведенный четырехмесячный срок.

199. Для сравнения, в настоящее время общепринятой является практика выпуска окончательного доклада ревизоров в течение в среднем 30 дней после за-

¹² «Как правило, имеющиеся для проведения ревизии средства направляются в первую очередь на проверку тех программ, на которые приходится наибольший объем расходов УВКБ. Данный подход основан на принципе существенности и призван дать руководству УВКБ достаточные гарантии осуществления значимых в финансовом отношении программ. Цель такого подхода заключается в охвате не как можно большего числа страновых программ, а как можно большего объема задействованных финансовых средств» (Источник: Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора, «Цикл внутренней ревизии УВКБ», выпущено в июле 2002 года, пункт 4).

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5 (A/59/5), глава II.*

вершения работы на местах¹⁴, несмотря на предпринимавшиеся значительные усилия, на деле задержки зачастую оставались продолжительными.

200. Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора согласилась с рекомендацией Комиссии добиваться дальнейшего сокращения средней продолжительности времени между завершением работы на местах и выпуском окончательного доклада ревизоров.

Языки, используемые для составления докладов

201. В стандарте 2400 Института внутренних ревизоров говорится: «внутренние ревизоры должны сообщать о результатах проведенных мероприятий». В 2005 году Служба ревизии УВКБ Управления служб внутреннего надзора проверила деятельность УВКБ, осуществлявшуюся на местах в 26 странах, включая 8 франкоговорящих стран. Французский язык является одним из двух рабочих языков Организации Объединенных Наций. Служба ревизии УВКБ пока не рассматривала возможность представлять УВКБ доклады на французском языке даже в тех случаях, когда французский является официальным или общепринятым языком общения в проверяемом отделении УВКБ. Это может затруднить понимание доклада и распространение передовых методов и вынесенных Службой ревизий УВКБ рекомендаций.

202. Служба ревизии УВКБ выразила частичное согласие и планировала представлять на французском языке резюме тех докладов ревизоров, которые касаются деятельности УВКБ во франкоговорящих странах. В то же время она не располагает переводчиками или ресурсами для перевода полных текстов докладов ревизоров.

203. Комиссия рекомендует Управлению служб внутреннего надзора, когда это уместно, представлять свои доклады на обоих рабочих языках Организации Объединенных Наций.

13. Предотвращение мошенничества в области информационно-коммуникационных технологий и борьба с ним

204. Комиссия проанализировала деятельность по предотвращению мошенничества в области информационно-коммуникационных технологий и борьбе с ним в УВКБ и отметила ряд недостатков. Согласившись с некоторыми рекомендациями, УВКБ также отметило, что с учетом нынешних финансовых ограничений и политики «нулевого роста численности персонала» ожидать выполнения рекомендаций до конца 2007 года нереалистично, к тому же для этого необходимы соответствующие решения его руководящего совета по информационно-коммуникационным технологиям. Однако тем временем, основные риски для важнейших систем, по мнению УВКБ, будут, как ожидается, находиться под контролем.

Директивные установки и их соблюдение

205. УВКБ признает тот факт, что положения бюллетеня Генерального секретаря об использовании информационно-коммуникационных ресурсов и данных (ST/SGB/2004/15) и другие директивные установки не могут достаточно быст-

¹⁴ Источник: Глобальная сеть аудиторской информации Института внутренних ревизоров.

ро обновляться для учета новых рисков и новых форм мошенничества в области информационно-коммуникационных технологий, таких, как «фишинг» (вид мошенничества с целью кражи такой ценной информации, как номера кредитных карт, номера социального страхования, регистрационные данные и пароли пользователей), которые строятся на использовании информации о сотрудниках для нанесения ущерба организациям.

206. Комиссия рекомендует УВКБ ежегодно пересматривать свою политику обеспечения безопасности для определения ее соответствия задаче надлежащего управления рисками.

207. УВКБ сообщило о том, что оно разработает оформленную официальными документами политику информационной безопасности.

208. УВКБ также заявило, что оно не имеет директивных установок, касающихся классификации документов. Это не соответствует требованиям раздела 3 стандарта ISO 17799 Международной организации по стандартизации. Состоящий из 11 разделов стандарт ISO 17799 был принят в качестве международного стандарта практики управления информационной безопасностью. В то же время он пока еще не принят Организацией Объединенных Наций. Хотя данный стандарт не является обязательным к применению, последствия его несоблюдения могут выражаться в том, что УВКБ не сможет обеспечить адекватную защиту своих информационных активов.

209. Комиссия рекомендует УВКБ разработать директивные установки, касающиеся классификации документов и/или данных, включая соответствующие права доступа.

210. Ответственность за подтверждение полномочий и благонадежности лиц до предоставления им доступа к сетям и системам лежит на нанимающем этих лиц руководителе. Иного подхода, кроме направления соответствующих запросов трем лицам, указанным кандидатом на должность, или непринятия каких-либо конкретных мер при найме стажеров, консультантов и подрядчиков, не существует. Такая практика, как представляется, применяется в отношении лиц, которым предоставляются широкие права, например по созданию счетов или предоставлению прав доступа другим лицам.

211. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости внедрения более строгих процедур подтверждения полномочий, в том числе лиц, не являющихся штатными сотрудниками, и особенно лиц, которым предоставляются права привилегированного доступа (администраторов баз данных и системных администраторов и других пользователей с правами администратора).

212. УВКБ указало, что оно приступило к осуществлению программы, в рамках которой для всех технических сотрудников, имеющих право привилегированного доступа к производственным системам, проводится брифинг Канцелярии Генерального инспектора, после чего они дают специальную подписку о соблюдении конфиденциальности, которая дополняет стандартный контракт, заключаемый всеми сотрудниками при поступлении на работу в Организации Объединенных Наций. УВКБ также сообщило, что вопрос о лицах, не являющихся штатными сотрудниками, будет рассмотрен в новой политике информационной безопасности.

Обеспечение защиты компьютерных систем

213. В зависимости от класса прикладных программ — ПОУС (“Peoplesoft”), прикладные программы периферийных отделений, прикладные программы для персональных компьютеров и прикладные программы для центральной ЭВМ — УВКБ применяет четыре комплекса мер защиты. УВКБ предприняло ряд шагов для того, чтобы при разработке и использовании прикладных программ обеспечивались безопасность и конфиденциальный характер данных.

214. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о повышении эффективности независимого подтверждения надежности мер обеспечения безопасности используемых прикладных программ.

215. Служба решения оперативных вопросов УВКБ занимается вопросами обеспечения безопасности в связи с предоставлением доступа к прикладным программам и данным, однако нигде документально не закреплено разграничение обязанностей в связи с управлением личными данными.

216. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о принятии политики, касающейся всех аспектов управления личными данными (лица, уполномоченные запрашивать идентификацию, перечень услуг и данных, к которым может иметь доступ конкретное лицо, порядок предоставления исключений, кадровые изменения, отмена прав доступа).

217. Доступ к системам осуществляется путем ввода имени пользователя и пароля. Несмотря на широкое распространение программ, регистрирующих нажатие клавиш клавиатуры, и других программ-шпионов, УВКБ пока не рассматривало альтернативные варианты подтверждения личности пользователей и не принимало меры для контроля за соблюдением правил хранения паролей, кроме как применительно к ПОУС, что было обусловлено сопротивлением со стороны пользователей. По мнению УВКБ, оно обеспечивает соблюдение отраслевой практики соразмерно предполагаемой степени риска.

218. УВКБ не проводило проверок с использованием программ взлома паролей. УВКБ признало, что введение мер идентификации в дополнение к паролям связано с дополнительными расходами, однако такие проверки могли бы помочь Управлению определить, насколько надежными являются используемые в настоящее время методы.

219. В отсутствие надлежащего контроля за совместным использованием и обнародованием паролей невозможно определить масштабы проблемы, хотя УВКБ признало, что широко распространена практика записи паролей на бумаге.

220. Комиссия рекомендует УВКБ совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в ближайшем будущем провести проверку с использованием программ взлома паролей для определения того, насколько адекватно обеспечивает безопасность практика использования паролей.

221. УВКБ не представило отчеты о проведении официальной проверки для увязки имеющихся прав доступа с реальными лицами, которым предоставлены такие права, хотя Контролер просил принять соответствующие меры. Поэтому не ясно, каково число бездействующих счетов и были ли должным образом отменены полномочия доступа лиц, покинувших организацию. УВКБ планирова-

ло укрепить механизм учета выдачи полномочий в связи с вопросом безопасности основных систем. Что касается прикладных программ, разработанных или адаптированных внешними подрядчиками, то УВКБ заявило, что степень надежности доступа к основным функциям или данным не проверялась.

222. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы проверить степень надежности доступа к основным функциям или данным во всех прикладных программах, разработанных или адаптированных внешними подрядчиками.

14. Операции по оказанию помощи жертвам цунами

223. 26 декабря 2004 года близ западного побережья северного индонезийского острова Суматра произошло подводное землетрясение силой девять баллов. Землетрясение породило громадные волны высотой до 10 метров, которые впоследствии разрушили прибрежные города и деревни в странах Южной и Юго-Восточной Азии. В результате этого бедствия погибло 168 000 человек, а согнанными со своих мест оказались несколько миллионов человек. В Индонезии число жертв превысило 115 000 человек, и министерство здравоохранения первоначально сообщило, что число перемещенных лиц составило свыше 610 000 человек. В Шри-Ланке стихия привела к гибели более 35 000 человек, разрушению 65 000 жилых строений и серьезному повреждению еще 40 000 строений, а также к перемещению более 550 000 человек.

Оценка

224. В связи с цунами УВКБ участвовало в деятельности, напрямую не связанной с его мандатом по обеспечению защиты беженцев. УВКБ отреагировало на ситуацию, связанную с широкомасштабным стихийным бедствием, и откликнулось на обращенную ко всем организациям системы Организации Объединенных Наций просьбу Генерального секретаря об участии. Поскольку в связи с чрезвычайной ситуацией в рамках срочного призыва был предоставлен большой объем средств, в распоряжении УВКБ оказались наличные средства, непосредственно не связанные с его мандатом. Несмотря на такую особую ситуацию, УВКБ не провело специальную оценку для извлечения уроков для использования в связи с будущим участием УВКБ в деятельности по оказанию помощи жертвам стихийных бедствий.

225. Комиссия рекомендует УВКБ провести оценку операций по оказанию помощи жертвам цунами для извлечения уроков, которые можно было бы использовать в будущих операциях в связи со стихийными бедствиями.

Полученные взносы

226. Как явствует из таблицы 14, на деятельность по оказанию помощи жертвам цунами УВКБ получило свыше 59 млн. долл. США. В то же время данные о полном объеме ресурсов, которыми УВКБ располагало для осуществления деятельности, отсутствуют, поскольку не был налажен должный контроль за предоставлением взносов натурой на цели помощи жертвам цунами. В Шри-Ланке объем взносов натурой оценивался в 0,6 млн. долл. США, однако документация о проведении оценки отсутствовала. В Индонезии УВКБ указало в своих финансовых ведомостях величину основного взноса натурой на цели оказания помощи индонезийским жертвам только после проведенной Комиссии

ей проверки. Речь идет о взносе правительства Швейцарии на сумму 3,3 млн. долл. США. В финансовых ведомостях не была отражена сметная стоимость других взносов натурой, таких, как использование военного имущества, предоставленного правительствами Индонезии и Соединенных Штатов Америки, транспортные услуги частных компаний или услуги по уборке.

Таблица 12

Взносы на цели оказания помощи жертвам цунами, полученные УВКБ
(В долл. США)

	<i>Средства регионального назначения^a</i>				
	<i>Всего</i>	<i>Индонезия</i>	<i>Шри-Ланка</i>	<i>Сомали</i>	
Взносы					
Австралия	774 593		774 593		
Канада	2 432 575	1 612 903	606 557	213 115	
Дания	1 824 818			1 824 818	
Европейская комиссия	3 668 630			3 668 630	
Германия	6 209 150		4 575 163	1 633 987	
Греция	3 823 174		3 823 174		
Ирландия	678 426	678 426			
Италия	265 252				265 252
Япония	15 000 000		13 000 000	2 000 000	
Лихтенштейн	26 549	26 549			
Люксембург	1 017 639	1 017 639			
Нидерланды	1 854 000			1 854 000	
Новая Зеландия	2 130 300	2 130 300			
Норвегия	5 163 651	5 163 651			
Саудовская Аравия	500 000		500 000		
Испания ^b	153 579	153 579			
Швейцария	515 987				515 987
Соединенное Королевство Великобритании и Север- ной Ирландии	818 823		766 284	52 539	
Частные доноры	12 361 254	2 610 486	6 156 073	3 475 594	119 101
Всего	59 218 401	13 393 533	29 427 251	15 497 276	900 341

^a Средства регионального назначения могут использоваться в любой из трех стран.

^b Взносы испанских автономных общин и других органов государственного управления направлялись по каналам "España con ACNUR".

Расходы

227. Комиссия отметила, что указанные выше поступления превысили сумму расходов на деятельность по оказанию помощи жертвам цунами в 2005 году. По состоянию на 31 января 2006 года показатель освоения средств в Индонезии был довольно низким: из общего объема предусмотренных в бюджете расходов было потрачено 46 процентов, причем на цели помощи жертвам цунами был израсходован 51 процент средств. В Шри-Ланке по состоянию на 31 декабря 2005 года из 15,5 млн. долл. США взносов, внесенных на оказание помощи жертвам цунами, было израсходовано 9,5 млн. долл. США, или 61 процент.

Таблица 13

Взносы, полученные УВКБ на цели оказания помощи жертвам цунами, и расходы УВКБ на эти же цели
(В млн. долл. США)

	Полученные взносы	Сметные потребности	Расходы	Расходы/взносы
УВКБ в целом	59,2	60	34	57%
Индонезия	29,4	42	19,3	66%
Шри-Ланка	15,5	15,3	9,5	61%

228. Комиссия отметила, что и в Шри-Ланке, и в Индонезии наблюдались задержки в осуществлении программ по завершении этапа чрезвычайной помощи, на которые были предоставлены средства в рамках срочного призыва. Это объясняет задержки с выплатой или резервированием средств в Индонезии по состоянию на конец 2005 года.

229. УВКБ обязалось построить силами партнеров-исполнителей в Шри-Ланке в районах Ампара и Яффна в общей сложности 4400 единиц временного жилья. К маю 2005 года было фактически возведено лишь 252 (6 процентов от запланированного количества) строения. Однако к концу 2005 года поставленная цель была достигнута.

230. В Индонезии в рамках программы постчрезвычайного восстановления, разработанной после того, как УВКБ было вновь разрешено работать в Банда-Ачехе, предусматривалось строительство 1144 домов для передачи бенефициарам до середины мая 2006 года. На момент посещения Комиссией по состоянию на 31 января 2006 года не было возведено ни одного дома и было размечено лишь 20 процентов земельных участков. УВКБ указало, что к середине июня 2006 года было размечено 843 участка, на различных этапах строительства находилось 494 дома и бенефициарам было передано 94 дома, а еще 23 дома находились на этапе завершения строительства.

231. В обоих случаях эти задержки объяснялись юридическими (выявление владельцев и бенефициаров, изменения в политике землепользования) и материальными (нехватка сырья и рабочей силы) факторами, а также отсутствием в организации достаточного числа специалистов. Комиссия также отметила, что строительство жилых домов после стихийного бедствия не относится к основным направлениям деятельности УВКБ, предусмотренным в его мандате, в

связи с чем организация не располагала соответствующими специалистами для осуществления таких программ.

232. На фоне низких показателей осуществления доля административных расходов (без учета доли вспомогательных расходов в расходах по проектам) была высокой. В Индонезии на административные цели было потрачено 36 процентов выделенных средств. В целом с учетом задействованных средств на административные расходы приходилось 13 процентов расходов по проектам. Темпы осуществления и высокие показатели административных расходов в 2005 году, обусловленные задержками в осуществлении проектов, на которые был выделен наибольший объем средств, могут стать для доноров причиной для беспокойства.

233. Комиссия рекомендует УВКБ принять необходимые меры для того, чтобы расходы производились согласно соответствующим оценкам.

Планирование на случай непредвиденных обстоятельств

234. Признавая, что принятие мер в связи с чрезвычайными ситуациями, вызванными стихийными бедствиями, не является основным направлением деятельности УВКБ и что вызванное цунами бедствие не может рассматриваться как характерный для УВКБ вид чрезвычайной деятельности, Комиссия рассмотрела подготовительные меры и процедуры, применявшиеся УВКБ в Шри-Ланке и Индонезии для деятельности в чрезвычайных ситуациях.

235. Комиссия отметила, что подготовленный УВКБ для Шри-Ланки в 2003 году план на случай непредвиденных обстоятельств, в котором рассматривались различные политические сценарии, не был официально утвержден и распространен среди сотрудников УВКБ и не обновлялся до начала 2006 года, когда ухудшение обстановки в области безопасности в северных и восточных районах страны породило опасения насчет возобновления гражданской войны и вызванных ею массовых потоков внутренне перемещенных лиц.

236. В декабре 2002 года отделение УВКБ в Индонезии под руководством Комитета по обеспечению готовности к стихийным бедствиям Ассоциации государств Юго-восточной Азии (АСЕАН) завершило разработку проекта обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям для содействия более тщательной координации подготовки к чрезвычайным ситуациям и ликвидации их последствий. Данная программа предусматривала проведение учебы по вопросам обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и практических занятий по планированию на случай непредвиденных обстоятельств в Индонезии, Малайзии, на Филиппинах и в Тиморе-Лешти. Для более чем 500 официальных участников были организованы 22 учебных практикума, в том числе два на региональном уровне, один из которых был проведен в августе 2003 года в Маниле, а другой — в декабре 2003 года в Бруней-Даруссаламе.

237. Комиссия, однако, не смогла найти доказательств того, что эти учебные программы и практикумы имели конкретную связь с осуществлением деятельности по восстановлению после цунами. Занятия по вопросам готовности к чрезвычайным ситуациям и ликвидации их последствий для сотрудников УВКБ в Шри-Ланке не проводились с 1 января 2003 года.

238. Комиссия рекомендует УВКБ обеспечить наличие обновляемых планов действий на случай непредвиденных обстоятельств и эффективную их реализацию в целях выполнения его мандата.

Оценка потребностей

239. Комиссия отметила, что сформулированные в срочном призыве требования в отношении необходимого объема средств не были основаны на точной оценке потребностей. В период с 28 декабря 2004 года по 6 января 2005 года, когда Организация Объединенных Наций обратилась со срочным призывом на 2005 год об оказании помощи жертвам цунами в Индийском океане, объем финансовых потребностей в Индонезии возрос с 1,8 млн. долл. США до 60 млн. долл. США. В Шри-Ланке, по оценкам УВКБ к концу декабря 2004 года, для участия в деятельности по оказанию помощи жертвам цунами в течение первых трех-шести месяцев на цели поставок непродовольственных предметов помощи и материалов для строительства временного жилья для 25 000 семей (примерно 100 000 человек) должно было потребоваться 7,9 млн. долл. США. На 6 января 2005 года потребности УВКБ в отношении Шри-Ланки почти удвоились и составили 15,3 млн. долл. США.

240. Признавая трудности, с которыми сталкиваются почти все учреждения при четкой и срочной оценке масштабов бедствия и реальных потребностей в связи с деятельностью по оказанию помощи жертвам, Комиссия отмечает также, что в ходе проведенных ею проверок ей не были представлены подробные сметы расходования испрашенных средств. За исключением нескольких случаев обоснования требуемых сумм не было комплексного представления об оценке общего объема потребностей, на основе которой принимались решения о количествах предметов помощи, которые должны были быть поставлены УВКБ.

241. Комиссия рекомендует УВКБ извлечь уроки из опыта деятельности в связи с обусловленной цунами чрезвычайной ситуацией применительно к оценке потребностей и определению требуемых объемов финансирования.

242. УВКБ пояснило, что масштабы бедствия, степень разрушений и хаоса, изменение приоритетов правительств и отсутствие исходной информации о пострадавших общинах в своей совокупности предопределили невозможность положить надлежащую оценку в основу определения требуемых объемов финансирования. Кроме того, на момент обращения со срочным призывом соответствующие учреждения не имели ни представления, ни возможности оценить то, какой объем средств направляет частный сектор в пострадавшие районы по каналам учреждений и частных компаний. Сложившееся положение было подвергнуто переоценке, когда местные органы власти наладили координацию действий по оказанию помощи, четко определив задачи, стоящие перед каждым учреждением.

243. В идеале четкая оценка потребностей должна находить свое отражение в требуемом объеме финансовых средств. Вместе с тем, поскольку первый сотрудник УВКБ прибыл в Банда-Ачех 2 января 2005 года, срочный призыв, с которым 6 января обратился Генеральный секретарь, был подготовлен 5 января, а в результате цунами были разрушены дороги и мосты на всем западном побережье и УВКБ смогло воспользоваться вертолетом для проведения оценки потребностей с воздуха лишь 7 января, подробная оценка потребностей до обра-

щения со срочным призывом была невозможна. В основу определения потребностей для срочного призыва была положена межучрежденческая оценка потребностей от 31 декабря 2004 года и сообщения об оценках, представленные другими учреждениями.

Механизм развертывания в случае чрезвычайных ситуаций

244. На этапе чрезвычайной помощи УВКБ осуществляло своевременную доставку непродовольственных предметов помощи жертвам цунами в пределах имеющихся запасов таких предметов. При этом Комиссия отметила некоторые положительные моменты в управлении запасами.

245. Хотя УВКБ и не было в числе первых в Индонезии из-за плохого состояния дорог и отсутствия воздушного транспорта, 1 января 2005 года его сотрудники уже всюду работали на местах. Комиссия отметила, что имевшиеся в наличии автотранспортные средства (с левым рулем) не соответствовали условиям эксплуатации.

246. УВКБ удалось направить в пострадавшие районы дополнительных сотрудников. В то же время мобилизация персонала осуществлялась довольно медленно. В Шри-Ланке, например, максимальный объем ресурсов был развернут в мае и июне 2005 года, когда этап оказания чрезвычайной помощи уже завершился.

247. Кроме того, Комиссия отметила, что квалификация сотрудников не всегда соответствовала потребностям. В Индонезии, например, к требуемым навыкам руководителя полевого отделения/старшего группы в одном из подразделов относилось «наличие опыта осуществления программ, особенно в области восстановления жилья». Назначенный в конечном счете на эту должность сотрудник имел обширный опыт решения вопросов безопасности, но никогда не руководил деятельностью по восстановлению, особенно жилых домов.

248. Комиссия рекомендует УВКБ проанализировать уроки из опыта деятельности в связи с цунами для повышения эффективности процедур развертывания в чрезвычайных ситуациях.

249. УВКБ указало, что одной из стратегий наращивания потенциала реагирования, которая рассматривается УВКБ, являются резервные соглашения с партнерами по оперативной деятельности.

Управление запасами

250. Для удовлетворения не подтвержденных оценкой запросов в Шри-Ланке УВКБ закупило палатки и саронги сверх потребного количества. Эти закупки, хотя и не относились к сфере ответственности УВКБ¹⁵, привели к перерасходу выделенных на помощь жертвам цунами средств в размере 1,3 млн. долл. США (более 10 процентов средств на помощь в ликвидации последствий цунами в Шри-Ланке) в ущерб потенциальным бенефициарам.

251. В Индонезии Комиссия отметила наличие крупных неиспользованных запасов, включая: 18 074 предмета стоимостью 321 250 долл. США, закупленные за три-пять месяцев до проверки Комиссией, и два контейнера с оборудовани-

¹⁵ Закупки сверх потребного количества производились по требованию правительства, в связи с чем ответственность за это не может быть возложена на УВКБ.

ем связи (полный комплект системы спутниковой связи, пять портативных спутниковых телефонов, 28 зарядных устройств, 18 ретрансляторов, 11 инвертеров), которые хранились на складе с октября 2005 года. Неиспользование этих средств отнюдь не является надлежащей практикой управления ценными ресурсами, не говоря уже о рисках, связанных с длительным хранением.

252. Комиссия рекомендует УВКБ усовершенствовать методы оценки потребностей в непродовольственных предметах для сведения к минимуму объема запасов таких предметов на складах, оптимизации использования непродовольственных предметов и перераспределения неиспользованных запасов.

253. УВКБ сообщило, что оно изучает пути совершенствования планирования на случай непредвиденных обстоятельств, заблаговременного размещения и создания запасов для повышения качества и оперативности ответных действий УВКБ и более эффективного управления ресурсами.

Взаимодействие с вооруженными силами

254. На этапе оказания чрезвычайной помощи УВКБ прибегало к использованию имущества вооруженных сил. Так, в частности, в Индонезии УВКБ пользовалось швейцарскими вертолетами, а также автомобилями американской и индонезийской армии. Комиссия отметила, что помимо меморандума о взаимопонимании между УВКБ и швейцарской армией соглашения между Организацией Объединенных Наций и вооруженными силами не заключались.

255. УВКБ руководствовалось положениями справочного документа «Взаимоотношения между гражданским обществом и вооруженными силами в сложных чрезвычайных ситуациях», одобренного в июне 2004 года Рабочей группой Межучрежденческого постоянного комитета, а также «Руководящими принципами использования имущества вооруженных сил и сил гражданской обороны в поддержку гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в сложных чрезвычайных ситуациях» от марта 2003 года. УВКБ осуществляло пересмотр действующих резервных соглашений для повышения своего потенциала в области реагирования и принятия мер.

256. Комиссия рекомендует УВКБ вместе с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность заключения предварительных договоренностей с вооруженными силами для совершенствования координации действий в чрезвычайных ситуациях.

15. Руководство закупочной деятельностью

257. В своем докладе за период, закончившийся 31 декабря 2004 года (A/60/387), Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам указал:

«В том что касается закупочной деятельности УВКБ, то Комиссия отмечает, что некоторые отделения на местах не составляли планы закупочной деятельности и списки поставщиков и не вели регистрацию заказ-нарядов. Также не всегда проводились конкурентные торги. В ходе обсуждения Комиссия сообщила Консультативному комитету о том, что конкурентные торги проводились не всегда потому, что в кризисных ситуациях время для обеспечения предоставления товаров и услуг было весьма

ограниченным. Комитет отмечает, что это само по себе необязательно представляет собой нарушение финансовых положений и правил Организации. В этом отношении в финансовом правиле 105.16 указываются ситуации, в которых проведение конкурентных торгов может не вполне отвечать интересам Организации, в том числе в безотлагательных ситуациях. **Комитет ожидает представление дополнительной информации по этому вопросу в последующем докладе Комиссии, касающемся деятельности УВКБ».**

Закупочная деятельность в УВКБ

258. Комиссия отметила, что УВКБ не имеет полного представления об общем состоянии своей закупочной деятельности. Служба управления снабжением в штаб-квартире располагала подробными данными о закупках в штаб-квартире, но практически не имела информации о всех закупках, осуществлявшихся периферийными отделениями и партнерами-исполнителями. По оценкам Службы управления снабжением, это не позволяет получить точные данные о примерно 36 процентах осуществляемых УВКБ закупок.

259. Общая стоимость закупок, осуществленных штаб-квартирой УВКБ в 2005 году, удвоилась по сравнению с 2000 годом и составила 112 млн. долл. США. Десять процентов этих закупок предназначались для Судана, 7 процентов — для Чада и 5,5 процента — для Бурунди. С 2004 года наибольшую долю в стоимостном отношении составляют «прочие транспортные средства», «автомобили повышенной проходимости» и «информационно-технические услуги». На эти позиции приходится примерно треть общего объема закупок, произведенных штаб-квартирой.

260. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы расширить представление о закупочной деятельности, осуществляемой всеми подразделениями организации.

Отсутствие плана закупочной деятельности

261. Штаб-квартира УВКБ не имела плана закупочной деятельности. Что касается периферийных отделений, то Комиссия отметила, что ежегодно с 2003 года в штаб-квартиру для анализа направляется в среднем 50 планов закупочной деятельности, т.е. по 43 процентам всех периферийных отделений.

262. Подобная практика противоречит Руководству УВКБ, в котором конкретно говорится, что такие планы позволяют Службе управления снабжением получать информацию, необходимую для понимания глобальных потребностей, обеспечения качественной поддержки оперативной деятельности и выработки стратегических решений, обеспечивающих экономию средств.

263. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости составления годовых планов закупочной деятельности.

Выборочная проверка закупок

264. Комиссия проверила выборку закупочных операций на сумму 25,1 млн. долл. США, представляющую собой 22 процента всего объема закупок в 2005 году, и шести действующих рамочных соглашений¹⁶, представляющих 13 процентов от общего числа рамочных соглашений.

Определение конечного срока представления заявок на участие в торгах

265. Во всех предложениях принять участие в торгах важнейшим элементом процедуры является определение конечного срока представления заявок на участие в торгах, после которого УВКБ перестает принимать такие заявки. Это обеспечивает равное отношение ко всем заявкам и гарантирует строгость и прозрачность процедуры, тем самым уменьшая вероятность оспаривания результатов потенциальными подрядчиками.

266. Комиссия отметила, что в связи с двумя приглашениями принять участие в торгах (на закупку оборудования для локальной сети хранения данных и внедрение модуля кадровых ресурсов и начисления заработной платы) ряд заявок был получен по истечении конечного срока представления заявок. Вместе с тем эти заявки были приняты к рассмотрению. Комитет по контрактам признал, что это было оправданным в интересах организации.

Комитет по контрактам

267. Комиссия отметила, что Комитету для предварительного утверждения не были представлены документы на отбор пяти поставщиков по контрактам на общую сумму 1,3 млн. долл. США. Это противоречит правилам закупочной деятельности УВКБ, в соответствии с которыми Комитету должны представляться контракты, заключенные с одним и тем же поставщиком в предшествующий 12-месячный период на общую сумму до 200 000 долл. США¹⁷.

268. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о введении в действие системы предупреждения о достижении пороговых показателей для контроля за соблюдением правил передачи материалов по контрактам на рассмотрение Комитета по контрактам.

Местные комитеты по контрактам и отчеты о приемке с мест

269. Местные комитеты по контрактам созданы в 76 из 118 страновых отделений. Несмотря на рекомендации, неоднократно высказывавшиеся Управлением служб внутреннего надзора, Комиссия отметила, что не все местные комитеты по контрактам отправляют свои протоколы и описания полномочий Комитету по контрактам штаб-квартиры. Комиссия также отметила, что в 2005 году материалы по шести отобраным периферийными отделениями поставщикам не были переданы Комитету по контрактам штаб-квартиры, хотя суммы по соот-

¹⁶ Рамочные соглашения заключаются на поставку таких товаров и услуг, которые УВКБ ожидает часто закупать в течение определенного периода времени исходя из данных планирования, таких, как планы закупок и результаты анализа динамических данных.

¹⁷ См. раздел 2.5.4.1 главы 8 Руководства УВКБ.

ветствующим контрактам превышали пороговый показатель в 150 000 долл. США, установленный в Руководстве УВКБ¹⁸.

270. Проверив журналы регистрации заявок на закупки, Комиссия отметила наличие весьма небольшого числа отчетов получателей о приемке товаров и услуг, приобретенных Секцией закупок и контрактов. Периферийные отделения задерживают отправку таких отчетов, оправдывающих доставку и надлежащую приемку товаров, или пренебрегают их отправкой.

271. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о совершенствовании системы отчетности и повышении эффективности функционирования местных комитетов по контрактам и необходимости напомнить периферийным отделениям об их обязанности информировать штаб-квартиру о надлежащей приемке направляемых им товаров.

Конкурсная процедура после отказа от проведения торгов

272. Общая стоимость закупок, осуществленных в 2005 году без проведения торгов, составила 27,5 млн. долл. США по 31 операции, или 24 процента от общей стоимости закупок в 2005 году. На четыре крупные операции приходится 69 процентов этой суммы, т.е. 18,95 млн. долл. США.

273. Причины, приведенные Комитетом по контрактам в оправдание отказа от проведения торгов, соответствуют положениям пункта 2.5.3.3 главы 8 Руководства УВКБ, касающимся отказа от проведения торгов.

274. Тем не менее Комиссия рекомендует УВКБ ограничить использование практики отказа от проведения торгов.

Организация работы с поставщиками

275. По мнению УВКБ, «создание и ведение базы данных о потенциальных поставщиках является важнейшим элементом снабженческой деятельности»¹⁹. Вместе с тем Комиссия отметила, что в нарушение положений Руководства УВКБ по закупочной деятельности²⁰ ни в одном из случаев оценка финансового положения поставщиков, включенных в выборку для проверки, не проводилась.

276. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о систематическом проведении анализа финансового положения его поставщиков с учетом практической возможности оценки поставщиков в отдаленных местах.

277. В ходе проверки баз данных о поставщиках в штаб-квартире и периферийных отделениях Комиссия отметила, что в течение предшествующих трех лет не задействовались, соответственно, 1084 (68 процентов) и 2815 (78 процентов) поставщиков, отнесенных к категории «активных», в связи с чем в соответствии с требованиями УВКБ²¹ их не следует считать таковыми. В базы данных необходимо внести соответствующие изменения. В Службе управления снабжением не было предусмотрено такое подразделение, как комитет по проверке поставщиков.

¹⁸ Там же.

¹⁹ См. раздел 2.2.2 главы 8 Руководства УВКБ.

²⁰ См. раздел 2.2.2.1.2 главы 8 Руководства УВКБ.

²¹ См. раздел 2.2.2.1 главы 8 Руководства УВКБ.

278. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии об обновлении его баз данных о поставщиках и о создании комитета по проверке поставщиков или расширении функций Комитета по контрактам.

Сроки службы сотрудников

279. Комиссия отметила, что по состоянию на 15 марта 2006 года средняя продолжительность срока службы сотрудников по закупкам составляла порядка девяти лет. В общей сложности 14 сотрудников (из 24) непосредственно занимались закупочной деятельностью в течение более пяти лет, а шестеро из них — в течение более 15 лет. Например, нынешний начальник Секции закупок и контрактов пришел работать в Службу управления снабжением в 1993 году, а три помощника по закупкам занимались закупочной деятельностью в УВКБ на протяжении более 20 лет.

280. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии о повышении эффективности системы ротации и мобильности сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью, с учетом передовой практики.

16. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

281. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, которые применимы в данном случае ввиду отсутствия каких бы то ни было конкретных указаний на этот счет в Финансовых правилах УВКБ, администрация сообщила Комиссии ревизоров о 14 случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества в течение финансового периода, закончившегося 31 декабря 2005 года. За 2004 год УВКБ сообщило Комиссии о пяти таких случаях и 19 конкретных случаях мошенничества в связи с переселением.

282. Разбирательство по перечисленным ниже случаям еще не закончено, и УВКБ еще не подсчитало сумму потенциальных убытков. УВКБ сообщило, что всего к 31 декабря 2005 года оно взыскало 7207 долл. США в порядке возмещения ущерба в размере 169 156 долл. США, который предположительно был понесен в результате мошенничества:

а) в четырех случаях сотрудники предположительно удостоверили ложную информацию или представили поддельные свидетельства в связи с субсидиями на образование. Общая сумма убытков была оценена в 105 456 долл. США, тогда как было взыскано лишь 7207 долл. США. В двух случаях предположения не подтвердились, в одном случае расследование не было закончено, и в одном случае сотрудник был уволен;

б) в трех случаях сотрудники предположительно представили поддельные требования по медицинскому страхованию на основании ложной документации (на сумму 1800 долл. США). Были приняты дисциплинарные меры, включая увольнение, однако к 31 мая 2006 года средства так и не были взысканы;

в) в четырех случаях сотрудники предположительно похитили средства организации (на сумму 61 900 долл. США). Хотя соответствующие средства не были взысканы, были приняты дисциплинарные меры: в двух случаях расследование еще не завершено и в двух случаях было произведено увольнение в дисциплинарном порядке;

d) в трех случаях сотрудники предположительно брали с беженцев взятки за представление документов о расселении или с поставщиков за содействие в участии в торгах. Соответствующий ущерб не был источником прямых убытков для УВКБ. В одном случае предположение не подтвердилось, а в двух случаях был запущен процесс принятия дисциплинарных мер.

283. УВКБ не смогло информировать Комиссию о мерах контроля, принятых для недопущения повторения таких случаев, за исключением одного случая, в связи с которым региональному представителю УВКБ было рекомендовано организовать регулярные совещания коллег в Каирском отделении для содействия ознакомлению с правилами и положениями о персонале. В то же время Канцелярия Генерального инспектора УВКБ указала, что ее Следственная группа работает на опережение над усилением функций по борьбе с мошенничеством за счет, в частности, повышения осведомленности и просветительской работы. В январе 2005 года Следственная группа приступила к осуществлению программы обучения навыкам проведения расследований для развития у примерно 100 сотрудников навыков и умения в связи с содействием в проведении расследования сообщений о неправомерных действиях сотрудников. В феврале 2006 года УВКБ по инициативе Следственной группы запустило сетевую версию «Портала по вопросам подотчетности». Доступ к порталу открыт для всех сотрудников через Интранет Верховного комиссара по делам беженцев. Он служит хранилищем информации, касающейся людских и финансовых ресурсов УВКБ. Кроме того, через портал можно получить доступ к крупным источникам информации, включая «Бюллетень по проблеме мошенничества».

284. Комиссия рекомендует УВКБ продолжать укреплять средства контроля и процедуры для выявления и смягчения рисков, связанных с мошенничеством.

D. Выражение признательности

285. Комиссия ревизоров хотела бы выразить признательность Верховному комиссару и его сотрудникам за оказанное ими содействие и помощь.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый Председатель Счетной палаты Франции
Старший ревизор

(Подпись) Гильермо Н. Караге
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин
Председатель Комиссии

(Подпись) Шаукет А. Факи
Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики

28 июля 2006 года

Примечание: Члены Комиссии ревизоров подписали только оригинал доклада на английском языке.

Приложение

Краткая информация о положении дел с выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в докладе за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2004 года^a

Тематика	Впервые упоминается применительно к финансовому периоду	Выполнено			Соответствующие пункты настоящего доклада
		Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	
А. Финансовые вопросы					
Обязательства после прекращения службы ^b	2000		Пункт 53		1
Раскрытие информации в финансовом докладе	2003	Пункт 58	Пункт 20		2
Учет курсовых прибылей и убытков	2003		Пункт 97		1
Расходы ^b	2004	Пункт 87			1
Денежная наличность и средства на банковских счетах	2004	Пункты 89 и 91			2
Отсроченные платежи	2004	Пункт 93			1
Меморандум о взаимопонимании с Программой развития Организации Объединенных Наций	2004		Пункт 69	Пункт 71	2
Взносы	2004	Пункты 74, 81 и 83	Пункты 77 и 79		5
В. Вопросы управления					
Отдел международной защиты	2004	Пункты 139, 143, 150, 172, 180, 182, 191, 197 и 201	Пункты 147, 156, 161, 168, 170, 178, 186, 188, 195 и 203	Пункты 163, 166, 175 и 184	23
Статистическая деятельность	2003		Пункт 251		1
Управление, ориентированное на результаты	2004		Пункты 208, 211, 216, 224, 235, 238 и 242	Пункт 214	8
Персонал по проектам	2002		Пункт 129		1
Информационно-коммуникационные технологии	2003		Пункты 245, 247 и 249		3
Руководство периферийными отделениями	2004	Пункт 273	Пункты 253, 255, 257, 259, 261, 265 и 268		8
Комитет по надзору	2004	Пункт 35	Пункты 31 и 38		3

<i>Тематика</i>	<i>Впервые упоминается применительно к финансовому периоду</i>	<i>В процессе выполнения</i>			<i>Соответствующие пункты настоящего доклада</i>
		<i>Выполнено</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Всего</i>	
Партнеры-исполнители	2004		Пункт 109		1
Управление имуществом ^b	1996		Пункт 102		1
Всего		19	39	6	64
В процентах		30	61	9	

^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 5E (A/60/5/Add.5), глава II.*

В результате произошедших событий пункт 122 утратил свою значимость.

^b Повторяет рекомендацию 2002 года.

Глава III

Заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, пронумерованных I–III, таблиц 1–5 и пояснительных примечаний за год, закончившийся 31 декабря 2005 года. Ответственность за эти финансовые ведомости несет Верховный комиссар. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии.

Мы провели свою ревизию в соответствии с общими стандартами ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и международными стандартами ревизии. В соответствии с этими стандартами мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Ревизия включает проведение на выборочной основе проверки, которую ревизор считает необходимой в данных обстоятельствах, документации, подтверждающей суммы, и данных, указанных в финансовых ведомостях. Ревизия также включает рассмотрение использовавшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок Верховного комиссара, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев во всех существенных отношениях по состоянию на 31 декабря 2005 года и результаты его операций и движения его денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату двухгодичного периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы считаем, что операции фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, которые привлекли наше внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый Председатель Счетной палаты Франции
Старший ревизор

(Подпись) Гильермо Н. Караге
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин
Председатель Комиссии

(Подпись) Шаукет А. Факи
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики

28 июля 2006 года

Примечание: Члены Комиссии ревизоров подписали только оригинал заключения ревизоров на английском языке.

Глава IV

Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев несет полную ответственность за содержание и правильность финансовых ведомостей, которые содержатся в отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и которые представляются Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

При выполнении своих функций Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) руководствуется установленными принципами и стандартами бухгалтерского учета и использует механизмы и методы внутреннего бухгалтерского контроля для обеспечения достоверности финансовой информации и сохранности активов. Механизмы внутреннего контроля и финансовая отчетность подлежат проверке со стороны Управления служб внутреннего надзора и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций в ходе проводимых ими соответствующих ревизий.

В этом контексте прилагаемые ниже финансовые ведомости, включающие ведомости I–III, таблицы 1–5, приложения I и II, добавление I и пояснительные примечания, были подготовлены в соответствии с Финансовыми правилами УВКБ (A/АС.96/503/Rev.7) и стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. По мнению руководства, прилагаемые финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Управления по состоянию на 31 декабря 2005 года и результаты его операций и движения денежной наличности по отдельным программам, фондам и счетам в течение закончившегося на указанную дату года.

Настоящая отчетность

утверждается:

(Подпись) **Антониу Гутерриш**
Верховный комиссар
Организации Объединенных Наций
по делам беженцев

удостоверяется:

(Подпись) **Сабуро Такизава**
Контролер и Директор
Отдел управления финансами и снабжением

Женева
9 марта 2006 года

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2005 года

Ведомость I

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд годовой программы		Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ		Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Примечание 2(d)	План медицинского страхования	Примечание 2(d)	2005 год	2004 год
		Общий	Целевой		Общий	Целевой						
Поступления												
Добровольные взносы	0	798 509	0	39 270	287 504	0	9 602	0	1 134 885	990 020		
Прочие/разные поступления												
Процентные поступления	2 260	0	0	0	0	0	0	426	2 686	1 817		
Корректировки на изменение валютных курсов	(35 995)	0	0	0	0	0	0	0	(35 995)	6 906		
Прочее/разное	176	6 344	0	0	0	0	0	4 283	10 803	8 352		
Общая сумма поступлений	(33 559)	804 854	0	39 270	287 504	0	9 602	4 708	1 112 378	1 007 096		
Расходы												
Расходы	1 054	835 908	0	38 534	258 475	0	8 715	2 002	1 144 688	1 064 712		
Общая сумма расходов	1 054	835 908	0	38 534	258 475	0	8 715	2 002	1 144 688	1 064 712		
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(34 613)	(31 054)	0	736	29 028	0	887	2 707	(32 310)	(57 616)		
Корректировки взносов, относящихся к предыдущим годам	0	(1 790)	(403)	0	(737)	552	(39)	0	(2 418)	(1 650)		
Корректировки расходов, относящихся к предыдущим годам	0	5 347	0	0	5 723	140	28	0	11 237	12 433		
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(34 613)	(27 497)	(403)	736	34 014	692	876	2 707	(23 490)	(46 833)		
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	0	13 270	0	0	1 790	0	0	0	15 060	17 569		
Переводы из Фонда дополнительных программ в Фонд годовой программы	0	20 125	0	0	(20 125)	0	0	0	0	0		

	Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия		Фонд годовой программы		Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ		Фонд для младших сотрудников категории специалистов	План медицинского страхования	2005 год	2004 год
		Общий	Целевой	Общий	Целевой		Примечание 2(d)	Примечание 2(d)				
Переводы в другие фонды/из других фондов		22 367	(22 060)	0	0	2 064	(364)	(2 008)	0	0	0	0
Резервы и остатки средств на начало года		50 000	23 937	403	0	40 967	(328)	8 554	18 187	141 740	171 005	
Резервы и остатки средств на конец года		37 754	7 775	0	736	58 731	0	7 422	20 893	133 310	141 740	

Ведомость II

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2005 года

(В тыс. долл. США)

	Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд годовой программы		Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ		Фонд для младших сотрудников категории специалистов Примечание 2(d)	План медицинского страхования Примечание 2(d)	Взаимовычеты	2005 год	2004 год
			Общий	Целевой		Общий	Целевой					
Активы												
Наличность и срочные вклады	Примечание 8	37 754	6 595	0	3 112	57 657	0	7 323	20 893	133 335	147 176	
Дебиторская задолженность												
Добровольные взносы к получению	Таблицы 1, 2, примечание 9	0	47 092	0	776	31 876	0	98	0	79 842	84 172	
Задолженность учреждений Организации Объединенных Наций	Примечание 11	0	3 501	0	0	0	0	0	0	3 501	5 943	
Задолженность учреждений-исполнителей, чистая	Примечание 2(n),6	0	649	0	0	5	0	0	0	654	1 305	
Прочая дебиторская задолженность	Примечание 12	0	22 871	0	0	0	0	0	0	22 871	22 595	
Прочие активы		0	4 719	0	0	0	0	0	0	4 719	4 475	
Общая сумма активов		37 754	85 428	0	3 888	89 538	0	7 422	20 893	244 922	265 666	
Пассивы												
Взносы, полученные авансом		0	10 097	0	0	0	0	0	0	10 097	13 064	
Непогашенные обязательства	Таблицы 3, 4, 5	0	47 546	0	3 152	30 762	0	0	0	81 459	91 516	
Кредиторская задолженность	Примечание 15	0	20 010	0	0	45	0	0	0	20 055	19 346	
Общая сумма пассивов		0	77 653	0	3 152	30 807	0	0	0	111 612	123 926	
Резервы и остатки средств		37 754	7 775	0	736	58 731	0	7 422	20 893	133 310	141 740	
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		37 754	85 428	0	3 888	89 538	0	7 422	20 893	244 922	265 666	

Ведомость III

Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2005 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд годовой программы Общий	Фонд годовой программы Целевой	Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ Общий	Фонд дополнительных программ Целевой	Фонд для младших сотрудников категории специалистов	План медицинского страхования	Итого	
									2004 год	2005 год Пересчитано
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью										
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	(34 613)	(27 497)	(403)	736	34 979	(273)	876	2 707	(23 490)	(46 833)
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению		3 344			(71)		1 102		4 375	(9 890)
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности	1 350	1 383		574	(539)	5			2 772	(9 082)
(Увеличение) уменьшение объема прочих активов		(244)							(244)	856
Увеличение (уменьшение) объема взносов, полученных авансом		(2 967)							(2 967)	(8 252)
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств		(21 731)		3 152	8 522				(10 056)	6 192
Увеличение (уменьшение) объема кредиторской задолженности		2 014		(1 350)	45				709	4 843
Минус: процентные поступления	(2 260)	()						(426)	(2 686)	(1 817)
Корректировки на изменение валютных курсов	35 995	()							35 995	(6 906)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	471	(45 699)	(403)	3 112	42 937	(268)	1 977	2 281	4 409	(70 888)

	Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	Фонд годовой программы Общий	Фонд годовой программы Целевой	Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ Общий	Фонд дополнительных программ Целевой	Фонд для младших сотрудников категории специалистов	План медицинского страхования	Итого	
									2004 год	2005 год
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью и финансированием										
Процентные поступления	2 260							426	2 686	1 817
Корректировки на изменение валютных курсов	(35 995)								(35 995)	6 906
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью и финансированием	(33 735)							426	(33 309)	8 723
Движение денежной наличности по другим позициям										
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам		13 270			1 790				15 060	17 569
Перераспределение средств в другие фонды/из других фондов	22 367	(1 935)			(18 425)		(2 008)			
Сальдо движения денежной наличности по другим позициям	22 367	11 335			(16 635)		(2 008)		15 059	17 569
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	(10 896)	(34 363)	(403)	3 112	26 302	(268)	(30)	2 707	(13 841)	(44 596)
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало года	48 650	40 958	403		31 355	268	7 354	18 187	147 176	191 772
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец года	37 754	6 595		3 112	57 657		7 323	20 893	133 335	147 176

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам: все фонды (по состоянию на 31 декабря 2005 года)
(В долл. США)

Фонд годовой программы	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Всего, УВКБ				
Полевые операции				
<i>Африка</i>				
Африка в целом				
Африка в целом	0	65 446	0	65 446
Африка в целом	0	65 446	0	65 446
Западная Африка				
Западная Африка в целом	253	26 230	0	26 483
Бенин	(0)	362	0	362
Камерун	0	271	0	271
Кот-д'Ивуар	0	2 507	184	2 691
Гана	0	2 395	0	2 395
Гвинея	(0)	5 940	187	6 128
Либерия	1 725	28 518	965	31 208
Сенегал	0	78	0	78
Сьерра-Леоне	871	8 025	396	9 291
Западная Африка	2 850	74 325	1 732	78 907
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	0	17 092	0	17 092
Джибути	0	33	0	33
Эритрея	0	3 423	0	3 423
Эфиопия	388	3 975	0	4 363
Кения	(0)	8 193	586	8 779
Сомали	64	4 925	0	4 989
Судан	0	11 311	0	11 311
Уганда	638	8 368	0	9 006
Восточная Африка и страны Африканского Рога	1 090	57 322	586	58 998
Центральная Африка и район Великих озер				
Центральная Африка и район Великих озер	0	16 091	0	16 091
Центральноафриканская Республика	0	296	0	296
Страны Центральной Африки	0	4 961	0	4 961
Бурунди	396	3 195	0	3 591
Чад	1 176	6 702	689	8 568

Фонд годовой программы	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объ- явленные взносы	Выплаченные взносы		
Конго	0	1 620	0	1 620
Демократическая Республика Конго	0	7 201	0	7 201
Руанда	0	3 129	62	3 190
Объединенная Республика Танзания	2 199	15 574	275	18 048
Центральная Африка и район Великих озер	3 772	58 770	1 026	63 568
Южная часть Африки				
Южная часть Африки в целом	0	13 122	0	13 122
Ангола	1 078	6 096	0	7 174
Ботсвана	0	20	0	20
Малави	0	141	0	141
Замбия	407	5 580	0	5 987
Южная часть Африки	1 485	24 960	0	26 445
Африка	9 197	280 823	3 343	293 363
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>				
Северная Африка				
Северная Африка в целом	201	2 595	0	2 796
Алжир	318	702	0	1 020
Ливийская Арабская Джамахирия	0	5	0	5
Мавритания	0	40	0	40
Марокко	0	89	0	89
Тунис	0	54	0	54
Северная Африка	518	3 486	0	4 004
Ближний Восток				
Ближний Восток в целом	0	5 120	0	5 120
Египет	483	1 849	0	2 332
Ирак	0	1 226	0	1 226
Иордания	0	448	0	448
Ливан	0	508	0	508
Сирийская Арабская Республика	0	234	0	234
Йемен	0	1 630	0	1 630
Ближний Восток	483	11 015	0	11 499
Юго-Западная Азия				
Юго-Западная Азия в целом	163	34 732	0	34 894
Афганистан	2 066	27 897	0	29 963
Иран (Исламская Республика)	227	4 401	0	4 628

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объ- явленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Пакистан	760	2 847	0	3 607
Юго-Западная Азия	3 216	69 877	0	73 092
<i>Центральная Азия</i>				
Центральная Азия в целом	0	1 982	0	1 982
Таджикистан	0	496	0	496
Центральная Азия	0	2 478	0	2 478
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	4 217	86 855	0	91 072
<i>Азия и Тихий океан</i>				
<i>Азия и Тихий океан в целом</i>				
Азия и Тихий океан в целом	0	5 140	0	5 140
Азия и Тихий океан в целом	0	5 140	0	5 140
<i>Южная Азия</i>				
Южная Азия в целом	0	2 161	0	2 161
Бангладеш	1 357	1 328	0	2 685
Индия	0	1 416	0	1 416
Шри-Ланка	647	6 640	0	7 287
Непал	1 176	3 881	0	5 057
Южная Азия	3 180	15 426	0	18 606
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>				
<i>Восточная Азия и Тихий океан в целом</i>				
Восточная Азия и Тихий океан в целом	0	9 136	0	9 136
Индонезия	291	1 977	0	2 269
Япония	0	0	0	0
Камбоджа	0	757	0	757
Малайзия	7	372	0	380
Монголия	0	64	0	64
Мьянма	253	3 474	0	3 726
Таиланд	327	2 211	0	2 537
Вьетнам	24	40	0	64
Восточная Азия и Тихий океан	902	18 031	0	18 932
Азия и Тихий океан	4 082	38 597	0	42 678
<i>Европа</i>				
<i>Восточная Европа</i>				
Восточная Европа в целом	0	7 201	0	7 201
Армения	0	517	0	517

Фонд годовой программы	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объ- явленные взносы	Выплаченные взносы		
Азербайджан	0	1 225	0	1 225
Беларусь	134	365	0	499
Грузия	870	1 225	0	2 095
Республика Молдова	24	90	0	114
Российская Федерация	501	6 361	0	6 862
Украина	178	472	0	650
Восточная Европа	1 708	17 456	0	19 164
Центральная Европа				
Другие страны Центральной Европы	0	250	0	250
Центральная Европа и Балтийские государства	0	2 653	0	2 653
Румыния	0	756	4	760
Турция	450	399	0	849
Центральная Европа	450	4 058	4	4 512
Западная Европа				
Западная Европа в целом	0	850	0	850
Австрия	0	49	0	49
Бельгия	0	125	0	125
Франция	0	856	0	856
Соединенное Королевство	0	452	0	452
Германия	0	345	0	345
Ирландия	(0)	88	0	88
Италия	0	401	0	401
Испания	0	389	0	389
Швеция	0	88	0	88
Швейцария	0	118	0	118
Западная Европа	(0)	3 762	0	3 762
Юго-Восточная Европа				
Юго-Восточная Европа в целом	54	17 859	0	17 913
Албания	173	979	0	1 151
Босния и Герцеговина	302	1 975	0	2 276
Хорватия	0	1 179	0	1 179
Сербия и Черногория	4	2 406	0	2 410
Бывшая югославская Республика Македония	0	1 373	0	1 373
Юго-Восточная Европа	532	25 770	0	26 303
Европа	2 690	51 046	4	53 740

Фонд годовой программы	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объ- явленные взносы	Выплаченные взносы		
<i>Северная и Южная Америка</i>				
Северная часть Южной Америки				
Северная часть Южной Америки в целом	0	1 472	0	1 472
Венесуэла — региональное отделение	75	1 040	0	1 115
Эквадор	443	2 382	0	2 825
Колумбия	1 443	7 650	0	9 093
Коста-Рика	0	129	0	129
Панама	0	180	0	180
Северная часть Южной Америки	1 961	12 853	0	14 814
Южная часть Южной Америки				
Южная часть Южной Америки в целом	0	1 451	0	1 451
Бразилия	0	209	0	209
Южная часть Южной Америки	0	1 660	0	1 660
Северная Америка и Карибский бассейн				
Северная Америка и Карибский бассейн	0	1 854	0	1 854
Соединенные Штаты	0	350	0	350
Северная Америки и Карибский бассейн	0	2 204	0	2 204
Центральная Америка и Мексика				
Центральная Америка в целом	0	1 556	0	1 556
Мексика — региональное отделение	0	2	0	2
Центральная Америка и Мексика	0	1 558	0	1 558
Северная и Южная Америка	1 961	18 275	0	20 236
Полевые операции	22 147	475 595	3 347	501 089
Глобальные программы				
<i>Руководство и управление</i>				
Руководство и управление				
Руководство и управление	29	4 768	104	4 901
Руководство и управление	29	4 768	104	4 901
Руководство и управление	29	4 768	104	4 901
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>				
Отдел обеспечения международной защиты				
Отдел обеспечения международной защиты	1 774	5 349	0	7 123
Отдел обеспечения международной защиты	1 774	5 349	0	7 123
Отдел обеспечения международной защиты	1 774	5 349	0	7 123

Фонд годовой программы	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объ- явленные взносы	Выплаченные взносы		
<i>Отдел внешних связей</i>				
Отдел внешних связей				
Отдел внешних связей	0	846	0	846
Отдел внешних связей	0	846	0	846
Отдел внешних связей	0	846	0	846
<i>Департамент операций</i>				
Отдел оперативного обслуживания				
Отдел оперативной поддержки	129	7 280	2 128	9 537
Отдел оперативного обслуживания	129	7 280	2 128	9 537
Подготовка экспертных оценок (ОАП)	0	167	0	167
Департамент операций	129	7 447	2 128	9 704
Глобальные операции	0	19 417	0	19 417
Глобальные программы в целом	0	19 417	0	19 417
Глобальные программы	1 932	37 827	2 231	41 991
Штаб-квартира				
<i>Административная канцелярия</i>				
Административная канцелярия				
Административная канцелярия	0	409	0	409
Административная канцелярия	0	409	0	409
Административная канцелярия	0	409	0	409
<i>Департамент международной защиты</i>				
Отдел международной защиты	0	4	0	4
Секция по потенциалу в области защиты	1	67	0	68
Секция по определению статуса и информации по вопросам защиты	0	24	0	24
Департамент международной защиты	1	96	0	96
Департамент международной защиты	1	96	0	96
<i>Департамент операций</i>				
Департамент операций				
Отдел оперативной поддержки	0	1 801	0	1 801
Региональные бюро	114	850	0	964
Департамент операций	114	2 651	0	2 765
Департамент операций	114	2 651	0	2 765

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объ- явленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
Отдел управления финансами и снабжением				
Канцелярия контролера	0	403	0	403
Отдел управления финансами и снабжением	0	403	0	403
Отдел управления финансами и снабжением	0	403	0	403
<i>Штаб-квартира в целом</i>				
Штаб-квартира в целом				
Штаб-квартира в целом	0	25 923	0	25 923
Штаб-квартира в целом	0	25 923	0	25 923
Штаб-квартира в целом	0	25 923	0	25 923
Штаб-квартира	115	29 483	0	29 597
Оперативный резерв				
<i>Оперативный резерв</i>				
Оперативный резерв				
Оперативный резерв	0	7 169	0	7 169
Оперативный резерв	0	7 169	0	7 169
Оперативный резерв	0	7 169	0	7 169
Оперативный резерв	0	7 169	0	7 169
В целом				
<i>В целом</i>				
В целом				
В целом	6 243	212 421	0	218 663
В целом	6 243	212 421	0	218 663
В целом	6 243	212 421	0	218 663
В целом	6 243	212 421	0	218 663
Всего, Фонд годовой программы	30 436	762 495	5 578	798 509

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам: все фонды (по состоянию на 31 декабря 2005 года)
(В долл. США)

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объ- явленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Всего, УВКБ				
Штаб-квартира	0	38 494	0	38 494
В целом	776	0	0	776
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организа- ции Объединенных Наций	776	38 494	0	39 270

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам: все фонды (по состоянию на 31 декабря 2005 года)
(В долл. США)

Фонд дополнительных программ	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объ- явленные взносы	Выплаченные взносы		
Всего, УВКБ				
Полевые операции				
<i>Африка</i>				
Африка в целом				
Африка в целом	0	22 802	0	22 802
Африка в целом	0	22 802	0	22 802
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Эфиопия	0	1 294	0	1 294
Сомали	118	900	0	1 018
Судан	7 399	32 931	237	40 567
Восточная Африка и страны Африканского Рога	7 518	35 125	237	42 878
Центральная Африка и район Великих озер				
Центральная Африка и район Великих озер	6 631	26 674	0	33 355
Бурунди	1 478	13 738	535	15 751
Чад	2 612	47 291	0	49 903
Конго	0	702	0	702
Демократическая Республика Конго	1 012	6 250	0	7 262
Объединенная Республика Танзания	389	1 556	102	2 047
Центральная Африка и район Великих озер	12 172	96 211	637	109 020
Африка	19 688	154 138	874	174 700
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>				
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом				
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	417	0	417
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	417	0	417
Северная Африка				
Северная Африка в целом	0	1 716	0	1 716
Северная Африка	0	1 716	0	1 716

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объ- явленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Ближний Восток				
Ближний Восток в целом	1	9 603	0	9 604
Ирак	4 957	6 725	0	11 683
Ближний Восток	4 958	16 328	0	21 286
Юго-Западная Азия				
Иран (Исламская Республика)	0	15	0	15
Пакистан	4 542	25 572	121	30 234
Юго-Западная Азия	4 542	25 586	121	30 249
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	9 500	44 047	121	53 668
<i>Азия и Тихий океан</i>				
<i>Азия и Тихий океан в целом</i>				
Азия и Тихий океан в целом	40	13 357	0	13 397
Азия и Тихий океан в целом	40	13 357	0	13 397
Южная Азия				
Шри-Ланка	1 000	13 860	53	14 912
Южная Азия	1 000	13 860	53	14 912
Восточная Азия и Тихий океан				
Индонезия	476	28 952	0	29 427
Восточная Азия и Тихий океан	476	28 952	0	29 427
Азия и Тихий океан	1 516	56 168	53	57 736
Полевые операции	30 704	254 353	1 047	286 104
Штаб-квартира				
<i>Департамент операций</i>				
<i>Департамент операций</i>				
Департамент операций	0	1 400	0	1 400
Департамент операций	0	1 400	0	1 400
Департамент операций	0	1 400	0	1 400
Штаб-квартира	0	1 400	0	1 400

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объ- явленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
В целом				
<i>В целом</i>				
<i>В целом</i>				
<i>В целом</i>	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0
Всего, Фонд дополнительных программ	30 704	255 753	1 047	287 504

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам: все фонды (по состоянию на 31 декабря 2005 года)
(В долл. США)

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объ- явленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Всего, УВКБ				
Глобальные программы				
<i>Другие глобальные программы</i>				
Другие глобальные операции	98	9 504	0	9 602
Другие глобальные программы	98	9 504	0	9 602
Глобальные программы	98	9 504	0	9 602
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	98	9 504	0	9 602

Таблица 1, часть 2
**Взносы с разбивкой по программам: все фонды (за год, закончившийся
 31 декабря 2005 года)**
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Доноры				
<i>Правительственные доноры</i>				
Ангола	0	0	0	0
Алжир	0	60	0	60
Андорра	0	0	0	0
Аргентина	0	20	0	20
Австралия	118	12 013	0	12 131
Австрия	0	1 360	0	1 360
Багамские Острова	0	3	0	3
Бахрейн	0	0	0	0
Бангладеш	0	0	0	0
Бельгия	1 271	4 652	0	5 923
Белиз	0	0	0	0
Бенин	0	2	0	2
Бурунди	0	0	0	0
Бермудские острова	0	0	0	0
Боливия	0	0	0	0
Ботсвана	0	0	0	0
Бразилия	0	50	0	50
Бруней	0	0	0	0
Болгария	0	0	0	0
Канада	(0)	24 590	0	24 590
Чили	0	10	0	10
Китай	0	250	0	250
Колумбия	0	25	0	25
Коста-Рика	0	15	0	15
Хорватия	0	10	0	10
Кипр	50	0	0	50
Чешская Республика	13	13	0	27
Дания	347	40 033	0	40 379
Джибути	1	26	0	27
Эквадор	0	0	0	0
Египет	0	0	0	0
Сальвадор	0	0	0	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Эстония	0	23	0	23
Финляндия	0	16 517	0	16 517
Франция	0	11 156	0	11 156
Германия	388	17 786	3 343	21 518
Гана	0	0	0	0
Греция	0	1 138	0	1 138
Гватемала	0	0	0	0
Гайана	0	0	0	0
Святейший Престол	0	20	0	20
Гондурас	0	0	0	0
Венгрия	0	40	0	40
Исландия	0	99	0	99
Индия	0	0	0	0
Индонезия	0	0	0	0
Иран, Исламская Республика	0	0	0	0
Ирландия	(0)	12 614	0	12 614
Израиль	0	50	0	50
Италия	(0)	14 237	0	14 237
Япония	29	64 413	0	64 442
Кувейт	0	200	0	200
Латвия	0	0	0	0
Ливан	0	0	0	0
Ливийская Арабская Джамахирия	100	0	0	100
Лихтенштейн	0	83	0	83
Литва	4	0	0	4
Люксембург	1 765	4 348	0	6 113
Мадагаскар	0	0	0	0
Малайзия	0	0	0	0
Мальта	0	0	0	0
Маврикий	0	5	0	5
Мексика	0	102	0	102
Монако	0	30	0	30
Марокко	0	75	0	75
Мьянма	0	0	0	0
Намибия	0	0	0	0
Нидерланды	243	65 039	0	65 282
Новая Зеландия	0	1 281	0	1 281
Никарагуа	0	0	0	0
Нигерия	0	0	0	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Норвегия	1 221	42 787	104	44 112
Оман	0	0	0	0
Пакистан	0	0	0	0
Панама	0	0	0	0
Парагвай	0	0	0	0
Перу	0	0	0	0
Филиппины	0	1	0	1
Польша	0	162	0	162
Португалия	1 176	200	0	1 376
Катар	0	100	0	100
Республика Корея	0	1 100	0	1 100
Румыния	7	0	0	7
Российская Федерация	0	2 000	0	2 000
Руанда	0	0	0	0
Сан-Марино	0	6	0	6
Саудовская Аравия	100	0	0	100
Сингапур	0	10	0	10
Словакия	0	12	0	12
Словения	30	0	0	30
Южная Африка	0	261	0	261
Испания	8 129	2 117	0	10 245
Шри-Ланка	0	0	0	0
Суринам	0	0	0	0
Швеция	225	74 510	0	74 735
Швейцария	(0)	17 568	2 128	19 695
Таиланд	0	20	0	20
Тунис	0	4	0	4
Турция	0	550	0	550
Объединенные Арабские Эмираты	54	0	0	54
Соединенное Королевство	30	42 450	0	42 480
Объединенная Республика Танзания	0	0	0	0
Соединенные Штаты Америки	0	229 912	0	229 912
Уругвай	0	0	0	0
Венесуэла	5	0	0	5
Йемен	0	0	0	0
Правительственные доноры	15 306	706 161	5 575	727 042

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
<i>Европейская комиссия</i>				
Европейская комиссия	14 702	43 319	0	58 021
Европейская комиссия	14 702	43 319	0	58 021
<i>Межправительственные доноры</i>				
Африканский союз	0	0	0	0
Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития	0	0	0	0
Банк развития Совета Европы	0	1 000	0	1 000
Исламский банк развития	0	0	0	0
Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)	0	29	0	29
Фонд ОПЕК для международного развития	0	0	0	0
Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе	418	0	0	418
Межправительственная организация	0	0	0	0
Межправительственные доноры	418	1 029	0	1 447
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>				
Организация Объединенных Наций	0	0	0	0
Детский фонд Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	0	0	0	0
Управление по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ	10	207	0	218
Добровольцы Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития	0	0	0	0
Программа развития Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Целевой фонд по безопасности человека	0	789	0	789
Доноры Организации Объединенных Наций	10	996	0	1 007
<i>Частные доноры</i>				
Частные доноры в Аргентине	0	4	0	4
Частные доноры в Азербайджане	0	50	0	50
Частные доноры в Австрии	0	16	0	16
Частные доноры в Австралии	0	322	0	322
Частные доноры в Бахрейне	0	0	0	0
Частные доноры в Бельгии	0	38	0	38
Частные доноры в Канаде	0	142	0	142
Частные доноры в Китае	0	1	0	1
Частные доноры в Колумбии	0	1	0	1

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Частные доноры в Коста-Рике	0	1	0	1
Частные доноры в Кипре	0	0	0	0
Частные доноры в Чешской Республике	0	0	0	0
Частные доноры в Дании	0	26	0	26
Частные доноры в Египте	0	0	0	0
Частные доноры во Франции	0	334	0	334
Частные доноры в Германии	0	346	0	346
Частные доноры в Греции	0	183	0	183
Частные доноры в Италии	0	4 092	0	4 092
Частные доноры в Японии	0	1 265	0	1 265
Частные доноры в Иордании	0	0	0	0
Частные доноры в Кувейте	0	0	0	0
Частные доноры в Латвии	0	1	0	1
Частные доноры в Ливии	0	0	0	0
Частные доноры в Лихтенштейне	0	0	0	0
Частные доноры в Мексике	0	0	0	0
Частные доноры в Монако	0	0	0	0
Частные доноры в Нидерландах	0	2 506	0	2 506
Частные доноры в Норвегии	0	379	0	379
Частные доноры в Омане	0	0	0	0
Частные доноры в Катаре	0	0	0	0
Частные доноры в Республике Корея	0	7	0	7
Частные доноры в Румынии	0	0	4	4
Частные доноры в Российской Федерации	0	0	0	0
Частные доноры в Саудовской Аравии	0	8	0	8
Частные доноры в Испании	0	17	0	17
Частные доноры в Словакии	0	0	0	0
Частные доноры в Швеции	0	10	0	10
Частные доноры в Швейцарии	(0)	289	0	289
Частные доноры в ОАЭ	0	4	0	4
Частные доноры в Соединенном Королевстве	0	248	0	248
Частные доноры в США	0	700	0	700
Частные доноры в Венесуэле	0	0	0	0
Частные доноры	(0)	10 989	4	10 993
Всего, Фонд годовой программы	30 436	762 495	5 578	798 509

Таблица 1, часть 2
**Взносы с разбивкой по программам: все фонды (за год, закончившийся
 31 декабря 2005 года)**
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Доноры				
Правительственные доноры	0	0	0	0
Европейская комиссия	0	0	0	0
Межправительственные доноры	0	0	0	0
Доноры Организации Объединенных Наций	776	38 494	0	39 270
Частные доноры	0	0	0	0
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	776	38 494	0	39 270

Таблица 1, часть 2
**Взносы с разбивкой по программам: все фонды (за год, закончившийся
 31 декабря 2005 года)**
(В тыс. долл. США)

Фонд дополнительных программ	Взносы наличными		Взносы натурой	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Доноры				
<i>Правительственные доноры</i>				
Ангола	0	0	0	0
Алжир	0	0	0	0
Андорра	0	0	0	0
Аргентина	0	0	0	0
Австралия	0	1 145	0	1 145
Австрия	0	0	0	0
Багамские Острова	0	0	0	0
Бахрейн	0	0	0	0
Бангладеш	0	0	0	0
Бельгия	702	2 602	0	3 304
Белиз	0	0	0	0
Бенин	0	0	0	0
Бурунди	0	0	0	0
Бермудские острова	0	0	0	0
Боливия	0	0	0	0
Ботсвана	0	0	0	0
Бразилия	0	0	0	0
Бруней	0	0	0	0
Болгария	0	0	0	0
Канада	0	6 332	0	6 332
Чили	0	0	0	0
Китай	0	0	0	0
Колумбия	0	0	0	0
Коста-Рика	0	0	0	0
Хорватия	0	0	0	0
Кипр	0	63	0	63
Чешская Республика	0	300	0	300
Дания	2 208	9 438	0	11 647
Джибути	0	0	0	0
Эквадор	0	0	0	0
Египет	0	0	0	0
Сальвадор	0	0	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Эстония	0	33	0	33
Финляндия	0	1 695	0	1 695
Франция	82	1 264	0	1 347
Германия	0	17 833	637	18 469
Гана	0	0	0	0
Греция	0	3 823	0	3 823
Гватемала	0	0	0	0
Гайана	0	0	0	0
Святейший Престол	0	0	0	0
Гондурас	0	0	0	0
Венгрия	0	0	0	0
Исландия	0	0	0	0
Индия	0	0	0	0
Индонезия	0	0	0	0
Иран, Исламская Республика	0	0	0	0
Ирландия	0	1 627	0	1 627
Израиль	0	0	0	0
Италия	0	1 627	0	1 627
Япония	0	29 305	0	29 305
Кувейт	0	0	0	0
Латвия	0	0	0	0
Ливан	0	0	0	0
Ливийская Арабская Джамахирия	0	0	0	0
Лихтенштейн	0	27	0	27
Литва	0	0	0	0
Люксембург	0	1 341	0	1 341
Мадагаскар	0	0	0	0
Малайзия	0	0	0	0
Мальта	0	0	0	0
Маврикий	0	0	0	0
Мексика	0	0	0	0
Монако	0	0	0	0
Марокко	0	0	0	0
Мьянма	0	0	0	0
Намибия	0	0	0	0
Нидерланды	0	9 992	0	9 992
Новая Зеландия	0	2 827	0	2 827
Никарагуа	0	0	0	0
Нигерия	0	0	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Норвегия	0	17 688	237	17 925
Оман	0	0	0	0
Пакистан	0	0	0	0
Панама	0	0	0	0
Парагвай	0	0	0	0
Перу	0	0	0	0
Филиппины	0	0	0	0
Польша	0	0	0	0
Португалия	118	0	0	118
Катар	0	0	0	0
Республика Корея	0	50	0	50
Румыния	0	0	0	0
Российская Федерация	0	0	0	0
Руанда	0	0	0	0
Сан-Марино	0	0	0	0
Саудовская Аравия	0	500	0	500
Сингапур	0	0	0	0
Словакия	0	0	0	0
Словения	0	0	0	0
Южная Африка	0	121	0	121
Испания	3 717	696	0	4 413
Шри-Ланка	0	0	0	0
Суринам	0	0	0	0
Швеция	0	8 823	0	8 823
Швейцария	1 145	2 605	0	3 750
Таиланд	0	0	0	0
Тунис	0	0	0	0
Турция	0	500	50	550
Объединенные Арабские Эмираты	0	0	0	0
Соединенное Королевство	2 726	11 562	124	14 412
Объединенная Республика Танзания	0	0	0	0
Соединенные Штаты Америки	14 757	78 042	0	92 799
Уругвай	0	0	0	0
Венесуэла	0	0	0	0
Йемен	0	0	0	0
Правительственные доноры	25 457	211 861	1 047	238 365

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
<i>Европейская комиссия</i>				
Европейская комиссия	3 881	24 228	0	28 109
Европейская комиссия	3 881	24 228	0	28 109
<i>Межправительственные доноры</i>				
Африканский союз	0	0	0	0
Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития	0	0	0	0
Банк развития Совета Европы	0	0	0	0
Исламский банк развития	0	0	0	0
Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)	0	15	0	15
Фонд ОПЕК для международного развития	0	150	0	150
Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе	0	0	0	0
Межправительственная организация	0	0	0	0
Межправительственные доноры	0	165	0	165
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>				
Организация Объединенных Наций	0	0	0	0
Детский фонд Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	0	0	0	0
Управление по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций	624	0	0	624
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	0	0	0	0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития	0	990	0	990
Программа развития Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Целевой фонд по безопасности человека	0	0	0	0
Доноры Организации Объединенных Наций	624	990	0	1 614
<i>Частные доноры</i>				
Частные доноры в Аргентине	0	0	0	0
Частные доноры в Азербайджане	0	0	0	0
Частные доноры в Австрии	(0)	12	0	12
Частные доноры в Австралии	0	1 385	0	1 385
Частные доноры в Бахрейне	0	0	0	0
Частные доноры в Бельгии	0	0	0	0
Частные доноры в Канаде	0	856	0	856
Частные доноры в Китае	0	1	0	1
Частные доноры в Колумбии	0	0	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Частные доноры в Коста-Рике	0	0	0	0
Частные доноры в Кипре	0	0	0	0
Частные доноры в Чешской Республике	0	0	0	0
Частные доноры в Дании	0	0	0	0
Частные доноры в Египте	0	0	0	0
Частные доноры во Франции	0	706	0	706
Частные доноры в Германии	0	1 354	0	1 354
Частные доноры в Греции	0	322	0	322
Частные доноры в Италии	0	1 158	0	1 158
Частные доноры в Японии	0	1 478	0	1 478
Частные доноры в Иордании	0	0	0	0
Частные доноры в Кувейте	0	62	0	62
Частные доноры в Латвии	0	0	0	0
Частные доноры в Ливийской Арабской Джамахирии	0	0	0	0
Частные доноры в Лихтенштейне	0	0	0	0
Частные доноры в Мексике	0	0	0	0
Частные доноры в Монако	0	41	0	41
Частные доноры в Нидерландах	742	6 089	0	6 831
Частные доноры в Норвегии	0	0	0	0
Частные доноры в Омане	0	0	0	0
Частные доноры в Катаре	0	0	0	0
Частные доноры в Республике Корея	0	200	0	200
Частные доноры в Румынии	0	0	0	0
Частные доноры в Российской Федерации	0	0	0	0
Частные доноры в Саудовской Аравии	0	40	0	40
Частные доноры в Испании	0	0	0	0
Частные доноры в Словакии	0	0	0	0
Частные доноры в Швеции	0	0	0	0
Частные доноры в Швейцарии	(0)	1 812	0	1 812
Частные доноры в ОАЭ	0	140	0	140
Частные доноры в Соединенном Королевстве	0	89	0	89
Частные доноры в США	0	2 764	0	2 764
Частные доноры в Венесуэле	0	0	0	0
Частные доноры	742	18 508	0	19 250
Всего, Фонд дополнительных программ	30 704	255 753	1 047	287 504

Таблица 1, часть 2
**Взносы с разбивкой по программам: все фонды (за год, закончившийся
 31 декабря 2005 года)**
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Взносы наличными</i>		<i>Взносы натурой</i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Доноры				
Правительственные доноры	98	9 504	0	9 602
Европейская комиссия	0	0	0	0
Межправительственные доноры	0	0	0	0
Доноры Организации Объединенных Наций	0	0	0	0
Частные доноры	0	0	0	0
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	98	9 504	0	9 602

Таблица 2
**Задолженность по взносам за предыдущие годы (в году, закончившемся
 31 декабря 2005 года)**
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>2000 год</i>	<i>2001 год</i>	<i>2002 год</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>	<i>Итого</i>
Доноры						
Правительственные доноры						
Андорра	0	0	0	0	0	0
Австрия	0	0	0	0	1	1
Гана	0	5	0	0	0	5
Греция	0	0	0	0	250	250
Япония	0	0	0	0	63	63
Испания	0	0	0	0	58	58
Шри-Ланка	0	0	0	7	0	7
Швейцария	0	0	0	1	0	1
Соединенное Королевство	0	0	0	0	39	39
Соединенные Штаты Америки	0	0	74	0	120	193
Йемен	0	2	0	0	0	2
Правительственные доноры	0	7	74	7	530	619
Европейская комиссия						
Европейская комиссия	0	858	889	137	15 972	17 856
Европейская комиссия	0	858	889	137	15 972	17 856
Доноры Организации Объединенных Наций						
Добровольцы Организации Объединенных Наций	0	0	0	0	3	3
Доноры Организации Объединенных Наций	0	0	0	0	3	3
Всего, Фонд годовой программы	0	865	962	144	16 506	18 477

Таблица 2
 Задолженность по взносам за предыдущие годы (в году, закончившемся
 31 декабря 2005 года)
 (В тыс. долл. США)

Фонд дополнительных программ	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	Итого
<i>Доноры</i>						
Правительственные доноры						
Испания	0	0	0	0	48	48
Правительственные доноры	0	0	0	0	48	48
Европейская комиссия						
Европейская комиссия	0	220	540	104	598	1 464
Европейская комиссия	0	220	540	104	598	1 464
Всего, Фонд дополнительных программ	0	220	540	104	646	1 511

Таблица 3
Ассигнования по линии бюджета годовой программы за год, закончившийся 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Всего, УВКБ							
Полевые операции							
<i>Африка</i>							
Западная Африка							
Западная Африка в целом	3 634	2 431	6 065	5 142	0	5 142	923
Бенин	1 215	916	2 131	1 912	0	1 912	219
Камерун	1 825	640	2 465	2 318	0	2 318	147
Кот-д'Ивуар	10 916	507	11 423	648	0	10 843	580
Гамбия	680	79	759	8 446	0	648	111
Гана	8 080	996	9 076	18 404	0	8 446	630
Гвинея	23 003	(3 191)	19 812	10 843	0	18 404	1 408
Либерия	44 120	2 260	46 380	46 042	0	46 042	338
Мали	0	0	0	0	0	0	0
Нигерия	1 464	1 480	2 943	2 844	0	2 844	99
Сенегал	1 648	466	2 113	1 853	0	1 853	261
Сьерра-Леоне	25 043	(1 554)	23 489	22 112	0	22 112	1 377
Западная Африка	121 627	5 028	126 656	120 563	0	120 563	6 093
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Джибути	3 276	310	3 586	3 536	0	3 536	51
Эритрея	12 784	(1 925)	10 859	10 372	0	10 372	487
Эфиопия	13 680	569	14 249	13 328	0	13 328	921
Кения	32 817	687	33 504	33 181	0	33 181	323
Сомали	6 585	499	7 083	6 532	0	6 532	552
Судан	12 166	2 440	14 606	13 758	(9)	13 749	857

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Уганда	13 363	3 073	16 436	16 135	0	16 135	301
Восточная Африка и страны Африканского Рога	94 671	5 652	100 323	96 841	(9)	96 832	3 491
Центральная Африка и район Великих озер							
Центральноафриканская Республика	1 942	566	2 508	2 335	0	2 335	173
Страны Центральной Африки	10 158	(1 164)	8 994	8 979	0	8 979	16
Габон	3 565	(327)	3 238	2 934	0	2 934	304
Бурунди	2 670	1 245	3 915	3 914	0	3 914	2
Чад	4 748	4 111	8 860	8 652	0	8 652	208
Конго	6 930	(507)	6 423	6 422	0	6 422	1
Демократическая Республика Конго	17 054	653	17 707	17 592	(2)	17 590	117
Руанда	5 526	1 731	7 257	7 153	0	7 153	105
Объединенная Республика Танзания	18 731	1 971	20 702	20 374	0	20 374	328
Центральная Африка и район Великих озер	71 325	8 280	79 605	78 353	(2)	78 351	1 254
Южная часть Африки							
Южная часть Африки в целом	3 360	(457)	2 903	2 856	0	2 856	48
Ангола	21 322	251	21 572	21 000	0	21 000	572
Ботсвана	2 291	(66)	2 225	2 005	0	2 005	221
Малави	2 122	640	2 762	2 458	0	2 458	304
Мозамбик	1 952	460	2 412	2 411	0	2 411	1
Намибия	3 227	(38)	3 189	3 058	0	3 056	133
Южная Африка	4 039	(760)	3 279	3 055	0	3 055	223
Замбия	13 198	442	13 640	13 184	0	13 184	456
Зимбабве	2 221	3	2 224	1 799	0	1 799	425
Южная часть Африки	53 732	475	54 207	51 824	0	51 824	2 383
Африка	341 355	19 436	360 791	347 581	(11)	347 570	13 221

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>							
Северная Африка							
Северная Африка в целом	0	705	705	274	0	274	431
Алжир	4 534	287	4 821	4 552	0	4 552	269
Ливийская Арабская Джамахирия	1 021	(105)	916	720	0	720	196
Мавритания	368	341	708	610	0	610	98
Марокко	276	328	604	484	0	484	119
Тунис	201	125	327	265	0	265	62
Западная Сахара	0	0	0	0	0	0	0
Северная Африка	6 400	1 681	8 081	6 906	0	6 906	1 175
Ближний Восток							
Египет	4 107	834	4 941	4 191	0	4 191	750
Ирак	2 462	(1 506)	956	951	0	951	5
Иордания	1 639	24	1 663	1 629	0	1 629	34
Кувейт	0	0	0	0	0	0	0
Ливан	2 945	(23)	2 922	2 679	0	2 679	243
Саудовская Аравия	1 798	179	1 977	1 854	0	1 854	123
Сирийская Арабская Республика	1 817	(144)	1 673	1 607	0	1 607	66
Йемен	4 043	950	4 994	4 497	(3)	4 494	500
Израиль	93	42	135	117	0	117	18
Ближний Восток	18 904	359	19 262	17 525	(3)	17 522	1 741
Юго-Западная Азия							
Юго-Западная Азия в целом	850	387	1 237	1 128	0	1 128	109
Афганистан	64 191	(1 590)	62 601	56 336	0	56 336	6 265
Иран (Исламская Республика)	17 546	(4 110)	13 436	12 080	0	12 080	1 355
Пакистан	24 471	(1 550)	22 921	22 701	(9)	22 692	229
Юго-Западная Азия	107 058	(6 863)	100 195	92 246	(9)	92 237	7 958

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
<i>Центральная Азия</i>							
Казахстан	1 441	(60)	1 381	1 291	0	1 291	89
Кыргызстан	1 230	1 354	2 584	2 213	0	2 213	371
Таджикистан	1 430	(6)	1 424	1 252	0	1 252	172
Туркменистан	949	183	1 132	997	0	997	135
Узбекистан	1 169	131	1 301	1 216	0	1 216	85
Центральная Азия	6 220	1 601	7 822	6 969	0	6 969	853
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	138 581	(3 222)	135 360	123 645	(12)	123 633	11 726
<i>Азия и Тихий океан</i>							
<i>Южная Азия</i>							
Южная Азия в целом	0	0	0	0	0	0	0
Бангладеш	3 343	85	3 428	2 878	0	2 878	550
Индия	3 759	(72)	3 686	3 332	0	3 332	355
Шри-Ланка	8 870	100	8 970	8 513	0	8 513	457
Непал	6 398	1 660	8 058	7 415	0	7 415	643
Южная Азия	22 370	1 772	24 142	22 137	0	22 137	2 005
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>							
Австралия	1 098	46	1 144	1 006	0	1 006	139
Китай	4 427	(336)	4 091	3 795	0	3 798	293
Индонезия	2 830	3 155	5 985	4 858	0	4 858	1 126
Япония	2 805	259	3 064	2 442	0	2 442	622
Камбоджа	808	913	1 721	1 514	0	1 514	206
Республика Корея	497	51	548	515	0	515	33
Малайзия	2 574	293	2 867	2 710	0	2 710	157
Монголия	121	82	204	195	0	195	9
Мьянма	4 182	437	4 619	4 341	0	4 341	278
Филиппины	205	(7)	198	189	0	189	8
Папуа — Новая Гвинея	497	(38)	459	456	0	456	3

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Таиланд	6 761	2 878	9 639	8 852	0	8 852	787
Тимор-Лешти	603	(8)	595	523	0	523	72
Вьетнам	458	76	534	490	0	490	44
Сингапур	58	(4)	54	53	0	53	1
Другие страны Восточной Азии	215	(82)	133	104	0	104	29
Восточная Азия и Тихий океан	28 139	7 713	35 853	32 046	0	32 046	3 807
Азия и Тихий океан	50 510	9 485	59 995	54 183	0	54 183	5 813
<i>Европа</i>							
Восточная Европа							
Восточная Европа в целом	58	227	285	258	0	258	26
Армения	1 480	508	1 988	1 847	0	1 847	141
Азербайджан	3 033	666	3 699	3 482	0	3 482	217
Беларусь	1 000	275	1 275	913	0	913	362
Грузия	3 859	923	4 782	4 622	0	4 622	159
Республика Молдова	593	108	701	631	0	631	70
Российская Федерация	12 130	3 675	15 805	15 004	0	15 004	801
Украина	3 093	102	3 196	2 761	0	2 761	434
Восточная Европа	25 247	6 485	31 732	29 520	0	29 520	2 212
Центральная Европа							
Другие страны Центральной Европы	330	(33)	297	259	0	259	38
Центральная Европа и Балтийские государства	0	0	0	0	0	0	0
Болгария	987	64	1 051	1 028	0	1 028	22
Кипр	678	79	757	629	0	629	129
Чешская Республика	848	169	1 017	872	0	872	145
Венгрия	2 139	64	2 203	2 047	0	2 047	156
Польша	764	92	856	804	0	804	52
Румыния	1 034	924	1 958	1 935	0	1 935	22
Словакия	759	15	774	713	0	713	61

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства	Итого	
Словения	654	(47)	607	513	0	513	94
Турция	6 276	1 983	8 259	7 380	0	7 380	878
Центральная Европа	14 468	3 310	17 779	16 181	0	16 181	1 598
Западная Европа							
Австрия	1 408	46	1 454	56	0	1 251	203
Бельгия	2 941	260	3 201	35	0	2 878	323
Франция	2 096	650	2 746	1 251	0	2 540	206
Германия	1 845	236	2 081	2 878	0	1 863	219
Греция	1 393	182	1 575	2 540	0	1 429	145
Ирландия	562	31	593	1 880	0	539	54
Италия	1 664	525	2 189	1 863	0	1 905	284
Мальта	48	(4)	44	1 429	0	35	9
Португалия	65	(3)	61	539	0	56	5
Испания	936	484	1 420	1 905	0	1 261	159
Швеция	1 744	182	1 926	1 288	(26)	1 905	21
Швейцария	730	46	776	1 905	0	735	41
Соединенное Королевство	1 511	896	2 407	732	0	1 880	527
Западная Европа	16 943	3 531	20 474	18 305	(26)	18 278	2 195
Юго-Восточная Европа							
Юго-Восточная Европа в целом	0	328	328	264	0	264	64
Албания	1 014	1 151	2 164	1 955	0	1 955	209
Босния и Герцеговина	11 224	941	12 165	10 639	0	10 639	1 527
Хорватия	4 713	335	5 048	4 587	0	4 587	461
Сербия и Черногория	25 507	(634)	24 874	22 712	0	22 712	2 162
Бывшая югославская Республика Македония	3 917	(75)	3 843	3 479	(2)	3 477	366
Юго-Восточная Европа	46 376	2 046	48 422	43 634	(2)	43 632	4 789
Европа	103 034	15 372	118 406	107 640	(28)	107 612	10 794

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Северная и Южная Америка</i>							
<i>Северная часть Южной Америки</i>							
Северная часть Южной Америки в целом	1 025	(90)	935	841	0	841	94
Венесуэла — региональное отделение	1 655	63	1 719	1 719	(0)	1 719	0
Колумбия	7 032	1 800	8 831	3 379	0	8 725	107
Коста-Рика	1 598	(94)	1 504	8 725	0	1 374	130
Эквадор	3 341	102	3 443	1 374	(0)	3 379	64
Панама	722	142	864	846	0	846	18
Северная часть Южной Америки	15 373	1 923	17 296	16 884	(1)	16 884	412
<i>Южная часть Южной Америки</i>							
Южная часть Южной Америки в целом	1 815	(376)	1 439	1 368	0	1 368	70
Аргентина — региональное отделение	799	40	839	839	0	839	0
Бразилия	314	1 608	1 922	1 848	0	1 848	75
Южная часть Южной Америки	2 928	1 271	4 200	4 055	0	4 055	145
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>							
Северная Америка и Карибский бассейн	200	235	435	344	0	344	91
Канада	1 368	105	1 472	316	0	1 328	145
Куба	490	(86)	404	1 328	0	316	88
Соединенные Штаты Америки	5 096	737	5 833	5 806	0	5 806	27
Северная Америка и Карибский бассейн	7 154	991	8 145	7 794	0	7 794	351
<i>Центральная Америка и Мексика</i>							
Центральная Америка в целом	1 143	(21)	1 122	1 066	0	1 066	56
Мексика — региональное отделение	1 580	113	1 692	1 617	0	1 607	85
Центральная Америка и Мексика	2 722	92	2 814	2 673	0	2 673	141
Северная и Южная Америка	28 177	4 277	32 455	31 406	(1)	31 406	1 049
Полевые операции	661 658	45 349	707 006	664 455	(52)	664 403	42 603

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Глобальные программы							
<i>Руководство и управление</i>							
Руководство и управление							
Административная канцелярия — глобальные операции	5	240	245	232	0	232	13
Служба по чрезвычайным ситуациям и безопасности	12 854	3 079	15 933	14 463	0	14 463	1 469
Руководство и управление	12 859	3 318	16 177	14 695	0	14 695	1 482
Руководство и управление	12 859	3 318	16 177	14 695	0	14 695	1 482
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>							
Отдел обеспечения международной защиты							
Отдел обеспечения международной защиты	7 193	2 644	9 836	9 027	(1)	9 026	810
Отдел обеспечения международной защиты	7 193	2 644	9 836	9 027	(1)	9 026	810
Отдел обеспечения международной защиты	7 193	2 644	9 836	9 027	(1)	9 026	810
<i>Отдел внешних связей</i>							
Отдел внешних связей							
Отдел внешних связей	7 672	89	7 761	7 190	0	7 190	571
Отдел внешних связей	7 672	89	7 761	7 190	0	7 190	571
Отдел внешних связей	7 672	89	7 761	7 190	0	7 190	571
<i>Отдел информационных систем и телекоммуникаций</i>							
Модернизация ПОУС на местах	2 025	(699)	1 327	1 048	0	1 049	277
Техническая инфраструктура ПОУС	3 350	837	4 187	3 486	0	3 486	700
СОД, механизм финансирования ПОУС	10 765	(1 707)	9 058	7 592	0	7 592	1 466
СОД, кадровое обеспечение ПОУС	9 237	(1 912)	7 325	5 794	0	5 794	1 530

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства	Итого	
Модернизация управленческих систем — ГО	25 376	(3 481)	21 896	17 922	0	17 922	3 974
СОД, услуги Интранета	213	79	292	181	0	181	110
СИТТ, разработка программного обеспечения на местах	99	135	234	142	0	142	92
СИТ, операции и техническое обслуживание на местах	161	(16)	145	114	0	114	30
СИТ, оказание поддержки на местах, телекоммуникации	900	(460)	440	378	0	378	62
СИТТ, плата за спутниковую связь на местах	0	320	320	157	0	157	163
СИТ, обслуживание пользователей на местах	1 554	(127)	1 427	894	0	894	533
СИТТ, подготовка по вопросам обслуживания пользователей	50	4	54	48	0	48	6
СИТТ, подготовка по вопросам телекоммуникаций	55	(11)	44	6	0	6	38
СИТ, создание запасов аппаратуры связи	250	(19)	231	(815)		(815)	1 047
СИТ, создание запасов информационной техники	80	(6)	74	(18)	0	(18)	92
Служба информационных технологий и телекоммуникаций — ГО	3 362	(101)	3 261	1 088	0	1 088	2 173
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	28 738	(3 582)	25 156	19 010	0	19 010	6 146
<i>Департамент операций</i>							
Отдел оперативного обслуживания							
Отдел оперативной поддержки	8 133	2 381	10 514	8 840	(0)	8 839	1 675
Отдел оперативного обслуживания	8 133	2 381	10 514	8 840	(0)	8 839	1 675
Подготовка экспертных оценок (ОАП)	575	(164)	411	221	0	221	191
Департамент операций	8 708	2 217	10 925	9 060	(0)	9 060	1 865

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>							
ОУЛР, увольнение по собственному желанию	1 000	2 363	3 363	2 036	0	2 036	1 327
ОУЛР, специальные расходы по персоналу	7 000	3 607	10 607	9 810	0	9 810	797
ОУЛР, подготовка персонала по вопросам управления людскими ресурсами	0	15	15	2	0	2	13
ОУЛР, подготовка по вопросам развития карьеры	500	(100)	401	286	0	286	114
ОУЛР, инструктаж	30	96	126	93	0	93	33
ОУЛР, подготовка по вопросам управления средствами связи	43	(43)	0	0	0	0	0
ОУЛР, обучение навыкам общения	300	(172)	128	111	0	111	17
ОУЛР, языковая подготовка	90	0	90	64	0	64	26
ОУЛР, подготовка вне организации	40	7	47	40	0	40	8
ОУЛР, подготовка сотрудников по административному обслуживанию и финансам	100	(100)	0	0	0	0	0
ОУЛР, подготовка по вопросам профилактики стрессов	70	(21)	50	23	0	23	26
Разработка, создание и изготовление электронных средств обучения	280	(21)	259	55	0	55	204
ОУЛР, подготовка по вопросам оказания первичной медицинской помощи и ВИЧ	10	644	654	606	0	606	48
Проект центра по оценке	400	(30)	370	93	0	93	277
ОУЛР, подготовка по вопросам электронного обучения	0	123	123	72	0	72	51
ОУЛР, подготовка по вопросам оказания помощи в изучении материала	0	223	223	167	0	167	56
Отдел управления людскими ресурсами	9 863	6 592	16 455	13 457	0	13 457	2 998
Отдел управления людскими ресурсами	9 863	6 592	16 455	13 457	0	13 457	2 998

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
Отдел управления финансами и снабжением							
Служба финансовых ресурсов	0	80	80	56	0	56	25
Служба управления снабжением	992	(149)	843	508	0	506	337
Отдел управления финансами и снабжением	992	(69)	923	561	0	561	362
Отдел управления финансами и снабжением	992	(69)	923	561	0	561	362
Глобальные программы	76 025	11 209	87 234	73 000	(1)	72 999	14 235
Штаб-квартира							
<i>Административная канцелярия</i>							
Административная канцелярия							
Административная канцелярия	4 843	520	5 363	4 852	0	4 852	511
Административная канцелярия	4 843	520	5 363	4 852	0	4 852	511
Административная канцелярия	4 843	520	5 363	4 852	0	4 852	511
<i>Департамент международной защиты</i>							
ООМЗ, канцелярия Директора	1 660	176	1 836	1 732	0	1 732	104
ООМЗ, деятельность по защите и юридические консультации	1 427	99	1 526	1 350	0	1 350	176
ООМЗ, Секция по потенциалу в области защиты	1 444	498	1 943	1 654	0	1 654	289
ООМЗ, услуги по расселению	1 653	378	2 032	1 851	0	1 851	180
ООМЗ, поиск решений и поддержка операций	1 269	381	1 650	1 450	0	1 450	200
ООМЗ, Секция по определению статуса и информации по вопросам защиты	700	(17)	683	592	0	592	91
Департамент международной защиты	8 154	1 515	9 669	8 629	0	8 629	1 040
Департамент международной защиты	8 154	1 515	9 669	8 629	0	8 629	1 040

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства	Итого	
<i>Отдел внешних связей</i>							
ОВС, канцелярия Директора	904	238	1 142	1 136	0	1 136	6
ОВС, Служба по связям с частным сектором и общественностью	1 353	270	1 623	1 493	0	1 493	130
ОВС, Служба по связям с донорами и мобилизации ресурсов	1 076	111	1 188	1 043	0	1 043	145
ОВС, Группа связи с НПО	147	135	282	251	0	251	31
ОВС, Служба по межорганизационным вопросам и связям с Секретариатом	1 046	116	1 162	1 099	0	1 099	63
ОВС, Служба по связям со СМИ и общественной информации	2 829	531	3 360	2 886	0	2 886	474
ОВС, Группа архивов, учета и связи	903	213	1 116	960	0	960	156
ОВС, система электронного документооборота (СЭДО)	560	16	576	470	0	470	105
Отдел внешних связей	8 819	1 630	10 448	9 339	0	9 339	1 109
Отдел внешних связей	8 819	1 630	10 448	9 339	0	9 339	1 109
<i>Отдел информационных систем и телекоммуникаций</i>							
СИТ, телекоммуникации	170	79	249	233	0	233	16
СИТТ, информационные, технические и телекоммуникационные услуги	5 510	(129)	5 381	4 910	0	4 910	471
СОД, разработка программного обеспечения для оперативной поддержки	170	(6)	164	164	0	164	0
СИТ, операции и техническое обслуживание в штаб-квартире	321	(43)	278	230	0	230	48
СИТ, обслуживание пользователей в штаб-квартире	1 399	(20)	1 379	1 137	0	1 137	242
ОИСТ, канцелярия Директора	0	434	434	424	0	424	10
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	7 570	315	7 886	7 098	0	7 098	787

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Департамент операций</i>							
Департамент операций							
Отдел оперативной поддержки	11 891	3 832	15 723	13 546	0	13 546	2 177
Департамент операций	814	453	1 267	1 125	(0)	1 125	142
Региональные бюро	20 910	5 210	26 120	23 425	2	23 427	2 693
Департамент операций	33 615	9 495	43 110	38 096	1	38 098	5 012
Департамент операций	33 615	9 495	43 110	38 096	1	38 098	5 012
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>							
Секция платежных ведомостей	2 288	225	2 513	2 172	0	2 172	341
ОУЛР, канцелярия Директора	1 545	182	1 727	1 526	0	1 526	201
ОУЛР, Административно-кадровая секция	3 635	588	4 223	3 722	0	3 722	501
ОУЛР, Секция набора персонала и назначений	1 710	526	2 236	2 059	(4)	2 055	181
ОУЛР, Секция повышения квалификации персонала	1 639	152	1 791	1 695	0	1 695	96
ОУЛР, Группа по вопросам социального обеспечения персонала	673	59	732	637	0	637	95
ОУЛР, Медицинская служба	1 826	(90)	1 735	1 560	0	1 560	176
Отдел управления людскими ресурсами	13 316	1 641	14 957	13 370	(4)	13 366	1 591
Отдел управления людскими ресурсами	13 316	1 641	14 957	13 370	(4)	13 366	1 591

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Итого	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
Канцелярия Контролера	1 130	418	1 548	1 490	0	1 490	58
Служба финансовых ресурсов	2 638	1 496	4 134	3 610	0	3 610	524
Служба управления снабжением	8 670	1 465	10 134	7 594	0	7 594	2 540
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	6 588	218	6 806	4 038	(4)	4 034	2 772
Отдел управления финансами и снабжением	19 026	3 596	22 622	16 733	(4)	16 729	5 893
Отдел управления финансами и снабжением	19 026	3 596	22 622	16 733	(4)	16 729	5 893
<i>Другие подразделения штаб-квартиры</i>							
<i>Другие подразделения штаб-квартиры</i>							
Другие подразделения	363	77	440	395	0	395	45
Другие подразделения штаб-квартиры	363	77	440	395	0	395	45
Другие подразделения штаб-квартиры	363	77	440	395	0	395	45
Штаб-квартира	95 706	18 789	114 495	98 513	(7)	98 506	15 988
Оперативный резерв							
<i>Оперативный резерв</i>							
<i>Оперативный резерв</i>							
Оперативный резерв	112 504	(75 346)	37 158	0	0	0	37 158
Оперативный резерв	112 504	(75 346)	37 158	0	0	0	37 158
Оперативный резерв	112 504	(75 346)	37 158	0	0	0	37 158
Оперативный резерв	112 504	(75 346)	37 158	0	0	0	37 158

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Итого</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
В целом							
<i>В целом</i>							
<i>В целом</i>							
<i>В целом</i>	0	0	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0
Всего, бюджет годовой программы	945 892	(0)	945 892	835 968	(60)	835 908	109 984

Таблица 4
**Фонд дополнительных программ и Фонд дополнительных программ —
 целевой фонд (по состоянию на 31 декабря 2005 года)**
 (В тыс. долл. США)

	Расходы			Итого	Остаток
	Имеющиеся средства	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Всего, УВКБ					
Полевые операции					
<i>Африка</i>					
Африка в целом					
Африка в целом	1 332	0	0	0	1 332
Африка в целом	1 332	0	0	0	1 332
Западная Африка					
Западная Африка в целом	0	0	0	0	(0)
Бенин	0	0	0	0	0
Кот-д'Ивуар	0	0	0	0	0
Гамбия	0	0	0	0	0
Гана	0	0	0	0	0
Гвинея	0	0	0	0	0
Либерия	0	0	0	0	(0)
Нигерия	0	0	0	0	0
Сенегал	0	0	0	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	0	0	0
Западная Африка	0	0	0	0	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога					
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	0	0	0	0	0
Эритрея	0	0	0	0	0
Эфиопия	2 731	2 010	722	2 731	0
Кения	2 214	1 641	573	2 214	0
Сомали	1 302	1 302	0	1 302	0
Судан	51 810	43 437	5 657	49 094	2 716
Уганда	2 120	1 819	301	2 120	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	60 178	50 208	7 253	57 462	2 716
Центральная Африка и район Великих озер					
Центральная Африка и район Великих озер	5	0	0	0	5
Центральноафриканская Республика	1 000	871	130	1 000	0
Страны Центральной Африки	0	0	0	0	0

	Имеющиеся средства	Расходы		Итого	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Бурунди	33 823	32 044	1 779	33 823	0
Чад	65 871	59 816	3 568	63 384	2 486
Конго	1 760	1 537	223	1 760	0
Демократическая Республика Конго	14 587	14 184	403	14 587	0
Руанда	297	238	59	297	0
Объединенная Республика Танзания	9 083	8 625	458	9 083	0
Центральная Африка и район Великих озер	126 426	117 314	6 621	123 935	2 491
Южная часть Африки					
Южная часть Африки в целом	0	0	0	0	0
Ангола	4	4	0	4	0
Намибия	0	0	0	0	0
Южная Африка	0	0	0	0	0
Замбия	0	0	0	0	(0)
Южная часть Африки	4	4	0	4	(0)
Африка	187 939	167 526	13 874	181 400	6 539
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>					
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом					
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0
Северная Африка					
Северная Африка в целом	1 085	0	0	0	1 085
Западная Сахара	511	511	0	511	0
Северная Африка	1 596	511	0	511	1 085
Ближний Восток					
Ближний Восток в целом	9 337	346	132	477	8 860
Египет	78	78	0	78	0
Ирак	24 481	22 893	1 588	24 481	0
Иордания	2 836	2 830	6	2 836	0
Кувейт	0	0	0	0	0
Ливан	363	363	0	363	0
Саудовская Аравия	0	0	0	0	0

	Имеющиеся средства	Расходы		Итого	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Сирийская Арабская Республика	221	151	70	221	0
Ближний Восток	37 316	26 662	1 795	28 457	8 860
Юго-Западная Азия					
Юго-Западная Азия в целом	0	(0)	0	(0)	0
Афганистан	0	0	0	0	0
Иран, Исламская Республика	1 818	1 764	53	1 818	0
Пакистан	28 118	5 183	5 556	10 739	17 379
Юго-Западная Азия	29 936	6 947	5 610	12 557	17 379
Центральная Азия					
Таджикистан	0	0	0	0	0
Туркменистан	0	0	0	0	0
Узбекистан	0	0	0	0	0
Центральная Азия	0	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	68 847	34 120	7 405	41 525	27 323
<i>Азия и Тихий океан</i>					
Азия и Тихий океан в целом					
Азия и Тихий океан в целом	12 204	(0)	0	(0)	12 204
Азия и Тихий океан в целом	12 204	(0)	0	(0)	12 204
Южная Азия					
Южная Азия в целом	0	0	0	0	0
Шри-Ланка	13 868	8 705	552	9 257	4 611
Южная Азия	13 868	8 705	552	9 257	4 611
Восточная Азия и Тихий океан					
Восточная Азия и Тихий океан в целом	0	0	0	0	0
Индонезия	27 267	10 282	8 931	19 214	8 054
Тимор-Лешти	0	0	0	0	0
Другие страны Восточной Азии	0	0	0	0	0
Восточная Азия и Тихий океан	27 267	10 282	8 931	19 214	8 054
Азия и Тихий океан	53 339	18 988	9 483	28 471	24 869

	Имеющиеся средства	Расходы		Итого	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Европа</i>					
Центральная Европа					
Турция	619	619	0	619	0
Центральная Европа	619	619	0	619	0
Западная Европа					
Бельгия	0	0	0	0	0
Соединенное Королевство	36	36	0	36	0
Германия	63	63	0	63	0
Западная Европа	99	99	0	99	0
Юго-Восточная Европа					
Юго-Восточная Европа в целом	0	0	0	0	0
Албания	0	0	0	0	0
Сербия и Черногория	0	0	0	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	0	0	0	0	0
Юго-Восточная Европа	0	0	0	0	0
Европа	718	718	0	718	0
Полевые операции	310 844	221 352	30 762	252 114	58 731
Глобальные программы					
<i>Руководство и управление</i>					
Руководство и управление					
Административная канцелярия — глобальные операции	0	0	0	0	0
Служба по чрезвычайным ситуациям и безопасности	0	0	0	0	0
Руководство и управление	0	0	0	0	0
Руководство и управление	0	0	0	0	0
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>					
Отдел обеспечения международной защиты					
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0	0
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0	0
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0	0

	Расходы			Итого	Остаток
	Имеющиеся средства	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Департамент операций</i>					
Отдел оперативного обслуживания					
Отдел оперативной поддержки	0	0	0	0	0
Отдел оперативного обслуживания	0	0	0	0	0
Департамент операций	0	0	0	0	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>					
Отдел управления финансами и снабжением					
Служба управления снабжением	0	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0	0
Глобальные программы в целом	0	0	0	0	0
Глобальные программы	0	0	0	0	0
Штаб-квартира					
Административная канцелярия					
Административная канцелярия	0	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0	0
<i>Департамент международной защиты</i>					
Департамент международной защиты	0	0	0	0	0
Департамент международной защиты	0	0	0	0	0
<i>Департамент операций</i>					
Департамент операций					
Департамент операций	4 473	4 473	0	4 473	0
Региональные бюро	1 768	1 768	0	1 768	0
Департамент операций	6 241	6 241	0	6 241	0
Департамент операций	6 241	6 241	0	6 241	0
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>					
Секция платежных ведомостей	0	0	0	0	0
ОУЛР, Административно-кадровая секция	0	0	0	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0

	Расходы			Итого	Остаток
	Имеющиеся средства	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>					
Отдел управления финансами и снабжением					
Служба финансовых ресурсов	0	0	0	0	0
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	121	121	0	121	0
Отдел управления финансами и снабжением	121	121	0	121	0
Отдел управления финансами и снабжением	121	121	0	121	0
<i>Штаб-квартира в целом</i>					
Штаб-квартира в целом					
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0
Штаб-квартира	6 362	6 362	0	6 362	0
В целом					
<i>В целом</i>					
В целом					
В целом	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0
Итого, бюджет дополнительных программ	317 206	227 713	30 762	258 475	58 731
Итого, целевой фонд для дополнительных программ		0			0
Всего, Фонд дополнительных программ	317 206	227 713	30 762	258 475	58 731

Таблица 5
Проекты предыдущих лет
Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря
2005 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Всего, УВКБ				
Полевые операции				
<i>Африка</i>				
Западная Африка				
Западная Африка в целом	548	450	97	0
Бенин	37	23	14	0
Буркина-Фасо	0	0	0	0
Камерун	224	203	21	0
Кот-д'Ивуар	968	620	348	0
Гамбия	9	9	0	0
Гана	683	632	51	0
Гвинея	1 149	608	540	0
Либерия	872	719	153	0
Мали	0	0	0	0
Нигер	0	0	0	0
Нигерия	315	303	12	0
Сенегал	103	58	45	0
Сьерра-Леоне	1 914	1 285	629	0
Того	0	0	0	0
Гвинея-Бисау	0	0	0	0
Западная Африка	6 820	4 911	1 909	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	0	0	0	0
Джибути	342	307	35	0
Эритрея	2 517	2 305	212	0
Эфиопия	978	850	128	0
Кения	1 451	1 234	217	0
Сомали	293	171	122	0
Судан	2 673	2 245	428	0
Уганда	828	656	172	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	9 083	7 769	1 313	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Центральная Африка и район Великих озер				
Центральноафриканская Республика	285	197	88	0
Страны Центральной Африки	535	321	214	0
Габон	264	151	113	0
Бурунди	3 433	2 849	585	1
Чад	2 835	2 360	475	0
Конго	279	172	107	0
Демократическая Республика Конго	2 426	2 286	140	0
Руанда	825	766	59	0
Объединенная Республика Танзания	2 786	2 534	252	0
Центральная Африка и район Великих озер	13 666	11 634	2 033	0
Южная часть Африки				
Южная часть Африки в целом	239	184	55	0
Ангола	927	636	291	0
Ботсвана	74	69	5	0
Малави	77	20	57	0
Мозамбик	391	358	33	0
Намибия	9	5	4	0
Южная Африка	2	0	2	0
Свазиленд	0	0	0	0
Замбия	1 481	1 158	325	0
Зимбабве	50	46	4	0
Южная часть Африки	3 249	2 475	774	0
Африка	32 818	26 788	6 030	0
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>				
Северная Африка				
Алжир	1 150	967	183	0
Ливийская Арабская Джамахирия	23	29	(6)	0
Мавритания	22	11	11	0
Марокко	14	9	5	0
Тунис	10	10	0	0
Западная Сахара	241	242	(1)	0
Северная Африка	1 460	1 267	192	0
Ближний Восток				
Ближний Восток в целом	12	0	12	0
Египет	149	107	42	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Ирак	297	107	191	0
Иордания	57	37	20	0
Кувейт	0	0	0	0
Ливан	52	20	32	0
Саудовская Аравия	229	179	50	0
Сирийская Арабская Республика	26	8	19	0
Йемен	190	177	13	0
Израиль	3	3	0	0
Ближний Восток	1 016	637	379	0
Юго-Западная Азия				
Юго-Западная Азия в целом	33	34	(1)	0
Афганистан	7 549	6 651	897	0
Иран (Исламская Республика)	970	896	74	0
Пакистан	2 310	1 906	404	0
Юго-Западная Азия	10 863	9 488	1 375	0
Центральная Азия				
Казахстан	14	3	10	0
Кыргызстан	39	4	35	0
Таджикистан	45	33	12	0
Туркменистан	144	120	24	0
Узбекистан	15	10	5	0
Центральная Азия	257	171	86	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	13 595	11 563	2 032	0
<i>Азия и Тихий океан</i>				
Южная Азия				
Южная Азия в целом	0	0	0	0
Бангладеш	272	240	33	0
Индия	80	61	19	0
Шри-Ланка	952	557	395	0
Непал	144	85	59	0
Южная Азия	1 449	943	506	0
Восточная Азия и Тихий океан				
Австралия	7	1	6	0
Китай	139	101	38	0
Индонезия	60	6	53	0
Япония	30	6	24	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Камбоджа	43	30	13	0
Республика Корея	0	0	0	0
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0	0	0	0
Малайзия	172	124	48	0
Монголия	0	0	0	0
Макао, САР (Китай)	0	0	0	0
Мьянма	278	225	53	0
Филиппины	0	0	0	0
Папуа — Новая Гвинея	6	1	5	0
Таиланд	149	72	77	0
Тимор-Лешти	38	28	10	0
Вьетнам	0	0	0	0
Сингапур	0	0	0	0
Другие страны Восточной Азии	0	0	0	0
Восточная Азия и Тихий океан	921	596	325	0
Азия и Тихий океан	2 370	1 538	832	0
<i>Европа</i>				
<i>Восточная Европа</i>				
Восточная Европа в целом	14	7	7	0
Армения	10	7	3	0
Азербайджан	42	31	11	0
Беларусь	150	54	96	0
Грузия	131	114	17	0
Республика Молдова	143	129	14	0
Российская Федерация	400	358	42	0
Украина	249	214	35	0
Восточная Европа	1 137	913	224	0
<i>Центральная Европа</i>				
Другие страны Центральной Европы	60	49	11	0
Центральная Европа и Балтийские государства	26	5	21	0
Болгария	0	0	0	0
Кипр	0	0	0	0
Чешская Республика	1	4	(3)	0
Венгрия	14	5	9	0
Латвия	0	0	0	0
Польша	0	0	0	0
Румыния	2	5	(3)	0
Словакия	19	10	9	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Словения	2	2	0	0
Турция	32	7	24	0
Центральная Европа	156	87	69	0
<i>Западная Европа</i>				
Австрия	12	18	(6)	0
Бельгия	44	19	25	0
Франция	71	39	32	0
Германия	1	0	1	0
Греция	0	1	(1)	0
Ирландия	9	9	(0)	0
Италия	24	14	9	0
Мальта	3	3	(0)	0
Нидерланды	0	0	0	0
Португалия	0	0	0	0
Испания	77	48	30	0
Швеция	16	5	10	0
Швейцария	23	23	1	0
Соединенное Королевство	9	4	4	0
Западная Европа	289	182	106	0
<i>Юго-Восточная Европа</i>				
Юго-Восточная Европа в целом	0	0	0	0
Албания	75	45	30	0
Босния и Герцеговина	349	216	133	0
Хорватия	79	31	48	0
Сербия и Черногория	837	635	203	0
Бывшая югославская Республика Македония	50	45	5	0
Юго-Восточная Европа	1 390	971	419	0
Европа	2 972	2 154	818	0
<i>Северная и Южная Америка</i>				
<i>Северная часть Южной Америки</i>				
Северная часть Южной Америки в целом	75	83	(8)	0
Венесуэла — региональное отделение	32	22	10	0
Колумбия	425	404	21	0
Коста-Рика	1	0	1	0
Эквадор	62	45	17	0
Панама	20	3	17	0
Северная часть Южной Америки	615	557	59	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Южная часть Южной Америки				
Южная часть Южной Америки в целом	67	27	40	0
Аргентина — региональное отделение	13	11	2	0
Бразилия	6	3	2	0
Чили	0	0	0	0
Южная часть Южной Америки	85	41	45	0
Северная Америка и Карибский бассейн				
Северная Америка и Карибский бассейн	124	(9)	133	0
Куба	29	29	0	0
Канада	6	0	6	0
Соединенные Штаты Америки	101	8	93	0
Северная Америка и Карибский бассейн	260	28	232	0
Центральная Америка и Мексика				
Центральная Америка в целом	28	23	4	0
Мексика — региональное отделение	1	0	1	0
Центральная Америка и Мексика	29	23	6	0
Северная и Южная Америка	989	648	341	0
Полевые операции	52 744	42 691	10 053	0
Глобальные программы				
<i>Руководство и управление</i>				
Руководство и управление				
Административная канцелярия — глобальные операции	5	5	0	0
Служба по чрезвычайным ситуациям и безопасности	1 549	1 417	132	0
Руководство и управление	1 554	1 421	132	0
Руководство и управление	1 554	1 421	132	0
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>				
Отдел обеспечения международной защиты				
Отдел обеспечения международной защиты	480	240	240	0
Отдел обеспечения международной защиты	480	240	240	0
Отдел обеспечения международной защиты	480	240	240	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
<i>Отдел внешних связей</i>				
Отдел внешних связей	1 401	1 108	294	0
Отдел внешних связей	1 401	1 108	294	0
Отдел внешних связей	1 401	1 108	294	0
<i>Отдел информационных систем и телекоммуникаций</i>				
Модернизация ПОУС на местах	894	726	168	0
Техническая инфраструктура ПОУС	216	215	0	0
СОД, механизм финансирования ПОУС	1 007	423	584	0
СОД, кадровое обеспечение ПОУС	200	198	2	0
Модернизация управленческих систем — ГО	2 316	1 563	754	0
СОД, услуги Интранета	27	27	0	0
СИТТ, разработка программного обеспечения на местах	74	55	19	0
СИТ, операции и техническое обслуживание на местах	108	105	3	0
СИТ, оказание поддержки на местах, телекоммуникации	284	243	41	0
СИТ, обслуживание пользователей на местах	11	0	11	0
СИТТ, подготовка по вопросам обслуживания пользователей	4	0	4	0
СИТ, создание запасов аппаратуры связи	1 227	1 157	71	0
СИТ, создание запасов информационной техники	59	59	(0)	0
Служба информационных технологий и телекоммуникаций — ГО	1 794	1 646	148	0
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	4 110	3 209	902	0
<i>Департамент операций</i>				
Отдел оперативного обслуживания				
Отдел оперативной поддержки	1 239	957	281	0
Отдел оперативного обслуживания	1 239	957	281	0
Подготовка экспертных оценок (ОАП)	83	70	12	0
Департамент операций	1 322	1 028	294	0
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>				
ОУЛР, увольнение по собственному желанию	1 049	1 049	0	0
ОУЛР, специальные расходы по персоналу	78	6	71	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
ОУЛР, подготовка персонала по вопросам управления людскими ресурсами	120	76	45	0
ОУЛР, инструктаж	22	12	10	0
ОУЛР, обучение навыкам общения	55	45	10	0
ОУЛР, языковая подготовка	0	0	0	0
ОУЛР, подготовка вне организации	7	6	0	0
ОУЛР, подготовка по вопросам профилактики стрессов	3	2	1	0
Разработка, создание и изготовление электронных средств обучения	22	2	20	0
Проект центра по оценке	43	43	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	1 399	1 241	158	0
Отдел управления людскими ресурсами	1 399	1 241	158	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
Служба финансовых ресурсов	0	0	0	0
Служба управления снабжением	1 410	1 174	237	0
Отдел управления финансами и снабжением	1 410	1 174	237	0
Отдел управления финансами и снабжением	1 410	1 174	237	0
<i>Другие глобальные программы</i>				
<i>Другие глобальные операции</i>				
Другие глобальные операции	0	0	0	0
Другие глобальные операции	0	0	0	0
<i>Другие глобальные программы</i>				
Глобальные программы в целом	0	0	0	0
Глобальные программы	11 677	9 421	2 255	0
Штаб-квартира				
<i>Административная канцелярия</i>				
<i>Административная канцелярия</i>				
Административная канцелярия	238	134	104	0
Административная канцелярия	238	134	104	0
Административная канцелярия	238	134	104	0
<i>Департамент международной защиты</i>				
ООМЗ, канцелярия Директора	15	3	12	0
ООМЗ, деятельность по защите и юридические консультации	18	7	11	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
ООМЗ, Секция по потенциалу в области защиты	18	15	3	0
ООМЗ, услуги по расселению	20	4	16	0
ООМЗ, поиск решений и поддержка операций	79	26	52	0
ООМЗ, Секция по определению статуса и информации по вопросам защиты	11	7	5	0
Департамент международной защиты	161	62	99	0
Департамент международной защиты	161	62	99	0
<i>Отдел внешних связей</i>				
ОВС, канцелярия Директора	22	18	4	0
ОВС, Служба по связям с частным сектором и общественностью	21	20	1	0
ОВС, Служба по связям с донорами и мобилизации ресурсов	63	42	22	0
Директор, Отдел внешних связей	5	0	5	0
ОВС, Группа связи с НПО	3	3	0	0
ОВС, Служба по межорганизационным вопросам и связям с Секретариатом	81	27	55	0
ОВС, Служба по связям с СМИ и общественной информации	43	12	31	0
ОВС, Группа архивов, учета и связи	1	1	0	0
ОВС, система электронного документооборота (СЭДО)	49	41	9	0
Отдел внешних связей	290	164	125	0
Отдел внешних связей	290	164	125	0
СИТ, телекоммуникации	17	13	4	0
СИТТ, информационные, технические и телекоммуникационные услуги	128	112	16	0
СОД, разработка программного обеспечения для оперативной поддержки	17	10	7	0
СИТ, операции и техническое обслуживание в штаб-квартире	187	169	18	0
СИТ, обслуживание пользователей в штаб-квартире	146	55	91	0
СИТТ, Секция платежных ведомостей	3	0	3	0
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	499	359	139	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
<i>Департамент операций</i>				
<i>Департамент операций</i>				
Отдел оперативной поддержки	299	186	114	0
Департамент операций	31	14	17	0
Региональные бюро	354	162	192	0
Департамент операций	684	362	323	0
Департамент операций	684	362	323	0
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>				
Секция платежных ведомостей	24	180	(156)	0
ОУЛР, канцелярия Директора	6	5	1	0
ОУЛР, Административно-кадровая секция	32	7	26	0
ОУЛР, Секция набора персонала и назначений	25	3	21	0
ОУЛР, Секция повышения квалификации персонала	7	4	3	0
ОУЛР, Группа по вопросам социального обеспечения персонала	11	3	8	0
ОУЛР, Медицинская служба	246	144	102	0
Отдел управления людскими ресурсами	351	346	5	0
Отдел управления людскими ресурсами	351	346	5	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
Канцелярия Контролера	33	28	5	0
Служба финансовых ресурсов	1 285	1 351	(66)	0
Служба управления снабжением	767	549	217	0
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	534	526	8	0
Отдел управления финансами и снабжением	2 619	2 454	164	0
Отдел управления финансами и снабжением	2 619	2 454	164	0
<i>Другие подразделения штаб-квартиры</i>				
<i>Другие подразделения штаб-квартиры</i>				
Другие подразделения	10	8	2	0
Другие подразделения штаб-квартиры	10	8	2	0
Другие подразделения штаб-квартиры	10	8	2	0
Штаб-квартира	4 852	3 890	961	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
В целом				
<i>В целом</i>				
<i>В целом</i>				
<i>В целом</i>	4	4	0	0
<i>(отсутствует)</i>	4	4	0	0
В целом	4	4	0	0
<i>(отсутствует)</i>	4	4	0	0
В целом	4	4	0	0
<i>(отсутствует)</i>	4	4	0	0
В целом	4	4	0	0
<i>(отсутствует)</i>	4	4	0	0
Всего, Фонд годовой программы	69 276	56 007	13 270	0

Таблица 5
Проекты предыдущих лет
Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря
2005 года
(В долл. США)

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Всего, УВКБ				
Полевые операции				
<i>Африка</i>				
<i>Западная Африка</i>				
Западная Африка в целом	4 429	3 650	779	0
Бенин	0	0	0	0
Кот-д'Ивуар	0	0	0	0
Гана	0	0	0	0
Гвинея	0	0	0	0
Либерия	0	(19)	19	0
Нигерия	0	0	0	0
Сенегал	0	0	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	0	0
Западная Африка	4 429	3 630	799	0
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>				
Эритрея	0	0	0	0
Эфиопия	297	282	16	0
Кения	304	215	88	0
Судан	156	133	23	0
Уганда	400	372	28	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	1 157	1 003	155	0
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>				
Центральноафриканская Республика	0	0	0	0
Страны Центральной Африки	1 042	1 042	0	0
Бурунди	1 794	1 675	119	0
Чад	7 731	7 295	435	0
Конго	0	0	0	0
Демократическая Республика Конго	134	122	12	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Объединенная Республика Танзания	596	579	17	0
Центральная Африка и район Великих озер	11 297	10 714	583	0
<i>Южная часть Африки</i>				
Ангола	0	0	0	0
Намибия	0	0	0	0
Южная Африка	0	0	0	0
Замбия	0	0	0	0
Южная часть Африки	0	0	0	0
Африка	16 883	15 347	1 536	0
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>				
<i>Ближний Восток</i>				
Ближний Восток в целом	33	33	0	0
Ирак	5 184	4 957	227	0
Иордания	41	33	8	0
Кувейт	0	0	0	0
Ливан	1	0	1	0
Саудовская Аравия	0	0	0	0
Сирийская Арабская Республика	0	0	0	0
Ближний Восток	5 259	5 023	236	0
<i>Юго-Западная Азия</i>				
Юго-Западная Азия в целом	28	16	12	0
Афганистан	2	(1)	3	0
Иран, Исламская Республика	42	42	0	0
Пакистан	0	0	0	0
Юго-Западная Азия	72	57	15	0
<i>Центральная Азия</i>				
Таджикистан	0	0	0	0
Туркменистан	0	0	0	0
Узбекистан	0	0	0	0
Центральная Азия	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	5 331	5 080	252	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
<i>Азия и Тихий океан</i>				
Южная Азия				
Шри-Ланка	(0)	(0)	0	0
Южная Азия	(0)	(0)	0	0
Восточная Азия и Тихий океан				
Индонезия	0	0	0	0
Тимор-Лешти	0	0	0	0
Восточная Азия и Тихий океан	0	0	0	0
Азия и Тихий океан	(0)	(0)	0	0
<i>Европа</i>				
Центральная Европа				
Турция	1	0	1	0
Центральная Европа	1	0	1	0
Западная Европа				
Германия	0	0	0	0
Соединенное Королевство	14	14	0	0
Западная Европа	14	14	0	0
Юго-Восточная Европа				
Юго-Восточная Европа в целом	0	0	0	0
Албания	0	0	0	0
Сербия и Черногория	0	0	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	0	0	0	0
Юго-Восточная Европа	0	0	0	0
Европа	15	14	1	0
Полевые операции	22 229	20 440	1 789	0
Глобальные программы				
<i>Руководство и управление</i>				
Руководство и управление				
Административная канцелярия — глобальные операции	0	0	0	0
Руководство и управление	0	0	0	0
Руководство и управление	0	0	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>				
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0
<i>Департамент операций</i>				
Отдел оперативного обслуживания				
Отдел оперативной поддержки	0	0	0	0
Отдел оперативного обслуживания	0	0	0	0
Департамент операций	0	0	0	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
Отдел управления финансами и снабжением				
Служба управления снабжением	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0
Глобальные программы в целом	0	0	0	0
Глобальные программы	0	0	0	0
Штаб-квартира				
<i>Административная канцелярия</i>				
Административная канцелярия				
Административная канцелярия	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0
<i>Департамент международной защиты</i>				
Департамент международной защиты				
Департамент международной защиты	0	0	0	0
Департамент международной защиты	0	0	0	0
<i>Департамент операций</i>				
Департамент операций				
Региональные бюро	0	(1)	1	0
Департамент операций	0	(1)	1	0
Департамент операций	0	(1)	1	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2005 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2005 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>				
Секция платежных ведомостей	0	(0)	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	(0)	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	(0)	0	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>				
Отдел управления финансами и снабжением				
Служба финансовых ресурсов	0	(0)	0	0
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	11	11	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	11	10	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	11	10	0	0
Штаб-квартира	11	9	1	0
Всего, Фонд дополнительных программ	22 240	20 449	1 790	0

Приложение к ведомости I
Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
за год, закончившийся 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Всего, УВКБ								
Полевые операции								
<i>Африка</i>								
Африка в целом	65 446	0	0	0	0	(65 446)	0	(0)
Западная Африка	78 907	595	120 563	1 146	1 909	38 672	387	1 053
Восточная Африка и страны Африканского Рога	58 998	1 217	96 832	750	1 313	34 554	(0)	0
Центральная Африка и район Великих озер	63 568	1 684	78 351	78	2 033	11 074	38	123
Южная часть Африки	26 445	206	51 824	319	774	23 590	491	0
Африка	293 363	3 702	347 570	2 292	6 030	42 444	916	1 176
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>								
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Северная Африка	4 004	2	6 906	41	192	3 434	(0)	767
Ближний Восток	11 499	13	17 522	299	379	5 530	(0)	199
Юго-Западная Азия	73 092	532	92 237	499	1 375	10 000	6 824	86
Центральная Азия	2 478	218	6 969	20	86	4 156	12	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка Ближний Восток	91 072	765	123 633	859	2 032	23 120	6 836	1 052
<i>Азия и Тихий океан</i>								
Азия и Тихий океан в целом	5 140	0	0	0	0	(5 129)	1	11
Южная Азия	18 606	66	22 137	(624)	506	3 447	261	126

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/ из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Восточная Азия и Тихий океан	18 932	74	32 046	450	325	12 182	82	(0)
Азия и Тихий океан	42 678	140	54 183	(174)	832	10 500	344	137
<i>Европа</i>								
Европа в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Восточная Европа	19 164	32	29 520	(239)	224	10 703	0	363
Центральная Европа	4 512	3	16 181	(53)	69	11 845	0	195
Западная Европа	3 762	12	18 278	(126)	106	14 518	7	(0)
Юго-Восточная Европа	26 303	78	43 632	186	419	17 079	0	432
Европа	53 740	125	107 612	(232)	818	54 144	7	990
<i>Северная и Южная Америка</i>								
Северная и Южная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Южная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Северная часть Южной Америки	14 814	36	16 884	190	59	2 260	617	1 092
Южная часть Южной Америки	1 660	0	4 055	30	45	2 046	275	0
Северная Америка и Карибский бассейн	2 204	25	7 794	12	232	5 320	0	0
Центральная Америка и Мексика	1 558	8	2 673	6	6	1 096	0	0
Северная и Южная Америка	20 236	70	31 406	238	341	10 721	891	1 092
Полевые операции	501 089	4 802	664 403	2 983	10 053	140 929	8 994	4 447
Глобальные программы								
<i>Руководство и управление</i>								
Руководство и управление	4 901	77	14 695	(6)	132	9 591	0	0
Руководство и управление	4 901	77	14 695	(6)	132	9 591	0	0
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>								
Отдел обеспечения международной защиты	7 123	0	9 026	482	240	1 280	1 034	1 132
Отдел обеспечения международной защиты	7 123	0	9 026	482	240	1 280	1 034	1 132

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/ из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<i>Отдел внешних связей</i>								
Отдел внешних связей	846	0	7 190	30	294	6 116	89	186
Отдел внешних связей	846	0	7 190	30	294	6 116	89	186
<i>Отдел информационных систем и телекоммуникаций</i>								
Модернизация управленческих систем — ГО	0	0	17 922	0	754	17 168	0	0
Служба информационных технологий и телекоммуникаций — ГО	0	0	1 088	0	148	940	0	0
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	0	0	19 010	0	902	18 108	0	0
<i>Департамент операций</i>								
Отдел оперативного обслуживания	9 537	0	8 839	129	281	(427)	946	1 626
Подготовка экспертных оценок (ОАП)	167	0	221	80	12	(39)	0	0
Департамент операций	9 704	0	9 060	209	294	(465)	946	1 626
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>								
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	13 457	(108)	158	13 293	114	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	13 457	(108)	158	13 293	114	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>								
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	561	0	237	325	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	561	0	237	325	0	0
<i>Другие глобальные программы</i>								
Другие глобальные операции	0	0	0	0	0	0	0	0
Другие глобальные программы	0	0	0	0	0	0	0	0
Глобальные операции	19 417	0	0	(133)	0	(19 285)	0	0
Глобальные программы в целом	19 417	0	0	(133)	0	(19 285)	0	0
Глобальные программы	41 991	77	72 999	474	2 255	28 963	2 182	2 944

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/ из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Штаб-квартира								
<i>Административная канцелярия</i>								
Административная канцелярия	409	0	4 852	3	104	3 493	930	87
Административная канцелярия	409	0	4 852	3	104	3 493	930	87
<i>Департамент международной защиты</i>								
Департамент международной защиты	96	37	8 629	0	99	8 348	49	0
Департамент международной защиты	96	37	8 629	0	99	8 348	49	0
<i>Отдел внешних связей</i>								
Отдел внешних связей	0	0	9 339	3	125	9 211	0	0
Отдел внешних связей	0	0	9 339	3	125	9 211	0	0
СИТ, телекоммуникации	0	0	233	0	4	228	0	0
СИТТ, информационные, технические и телекоммуникационные услуги	0	9	4 910	0	16	4 885	0	0
СОД, разработка программного обеспечения для оперативной поддержки	0	0	164	0	7	157	0	0
СИТ, операции и техническое обслуживание в штаб-квартире	0	0	230	0	18	212	0	0
СИТ, обслуживание пользователей в штаб-квартире	0	0	1 137	0	91	1 046	0	0
СИТТ, Секция платежных ведомостей УВКБ	0	0	0	0	3	(3)	0	0
ОИСТ, канцелярия Директора	0	0	424	0	0	424	0	0
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	0	9	7 098	0	139	6 949	0	0
<i>Департамент операций</i>								
Департамент операций	2 765	0	38 098	1	323	35 005	4	0
Департамент операций	2 765	0	38 098	1	323	35 005	4	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/ из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>								
Отдел управления людскими ресурсами	0	1	13 366	155	5	12 819	386	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	1	13 366	155	5	12 819	386	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>								
Отдел управления финансами и снабжением	403	1 417	16 729	11	164	15 030	(0)	297
Отдел управления финансами и снабжением	403	1 417	16 729	11	164	15 030	(0)	297
<i>Другие подразделения штаб-квартиры</i>								
Другие подразделения штаб-квартиры	0	1	395	1	2	386	6	0
Другие подразделения штаб-квартиры	0	1	395	1	2	386	6	0
<i>Штаб-квартира в целом</i>								
Штаб-квартира в целом	25 923	0	0	0	0	(25 923)	0	0
Штаб-квартира в целом	25 923	0	0	0	0	(25 923)	0	0
Штаб-квартира	29 597	1 465	98 506	174	961	65 318	1 374	384
Оперативный резерв								
<i>Оперативный резерв</i>								
Оперативный резерв	7 169	0	0	0	0	(17 169)	10 000	0
Оперативный резерв	7 169	0	0	0	0	(17 169)	10 000	0
Оперативный резерв	7 169	0	0	0	0	(17 169)	10 000	0
В целом								
<i>В целом</i>								
В целом	218 663	0	0	(75)	0	(219 975)	1 387	(0)
В целом	218 663	0	0	(75)	0	(219 975)	1 387	(0)
В целом	218 663	0	0	(75)	0	(219 975)	1 387	(0)
Всего, Фонд дополнительных программ	798 509	6 344	835 908	3 557	13 270	(1 935)	23 937	7 775

Приложение к ведомости I
Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/ странам/территориям
за год, закончившийся 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

<i>Целевой фонд для годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Всего, УВКБ								
Полевые операции								
Африка	0	0	0	(25)	0	0	25	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка Ближний Восток	0	0	0	0	0	0	0	0
Полевые операции	0	0	0	(25)	0	0	25	0
Глобальные программы								
Глобальные программы в целом	0	0	0	(339)	0	0	339	0
Глобальные программы	0	0	0	(339)	0	0	339	0
Штаб-квартира								
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0	0
Отдел внешних связей	0	0	0	0	0	0	0	0
Департамент операций	0	0	0	(40)	0	0	40	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира	0	0	0	(40)	0	0	40	0
Всего, Целевой фонд для годовой программы	0	0	0	(403)	0	0	403	0

Приложение к ведомости I

Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям за год, закончившийся**31 декабря 2005 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фон- ды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Всего, УВКБ								
Штаб-квартира								
Административная канцелярия	0	0	3 131	0	0	0	(3 034)	(6 164)
Отдел внешних связей	0	0	6 027	0	0	0	(5 614)	(11 641)
Отдел информационных систем и телекомму- никаций	0	0	5 380	0	0	0	(5 450)	(10 831)
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	6 209	0	0	0	(6 112)	(12 321)
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	17 786	0	0	0	(7 540)	(25 326)
Штаб-квартира в целом	38 494	0	0	0	0	0	27 750	66 244
Штаб-квартира	38 494	0	38 534	0	0	0	0	(40)
В целом								
В целом	776	0	0	0	0	0	0	776
В целом	776	0	0	0	0	0	0	776
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций								
	39 270	0	38 534	0	0	0	0	736

Приложение к ведомости I

Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям за год, закончившийся**31 декабря 2005 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Всего, УВКБ								
Полевые операции								
<i>Африка</i>								
Африка в целом								
Африка в целом	22 802	0	0	0	0	(21 470)	0	1 332
Африка в целом	22 802	0	0	0	0	(21 470)	0	1 332
<i>Западная Африка</i>								
Западная Африка в целом	0	0	0	11	779	(791)	0	0
Бенин	0	0	0	0	0	0	0	0
Кот-д'Ивуар	0	0	0	0	0	0	0	0
Гамбия	0	0	0	5	0	(5)	0	0
Гана	0	0	0	(1)	0	1	0	0
Гвинея	0	0	0	0	0	0	0	0
Либерия	0	0	0	0	19	(19)	0	0
Нигерия	0	0	0	1	0	(1)	0	0
Сенегал	0	0	0	0	0	0	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	0	2	0	(2)	0	0
Западная Африка	0	0	0	17	799	(816)	0	0
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	0	0	0	0	0	(4 973)	4 973	0
Эритрея	0	0	0	0	0	0	0	0
Эфиопия	1 294	0	2 731	0	16	1 422	0	0
Кения	0	0	2 214	0	88	2 126	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Сомали	1 018	0	1 302	0	0	284	0	0
Судан	40 567	0	49 094	50	23	10 798	374	2 716
Уганда	0	0	2 120	0	28	2 092	0	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	42 878	0	57 462	50	155	11 749	5 347	2 716
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>								
Центральная Африка и район Великих озер	33 355	0	0	0	0	(34 392)	1 043	5
Центральноафриканская Республика	0	0	1 000	0	0	990	11	0
Бурунди	15 751	0	33 823	118	119	17 835	0	0
Чад	49 903	0	63 384	3 899	435	(3 493)	15 127	2 486
Конго	702	0	1 760	0	0	1 053	5	0
Демократическая Республика Конго	7 262	0	14 587	0	12	7 313	0	0
Руанда	0	0	297	0	0	297	0	0
Объединенная Республика Танзания	2 047	0	9 083	77	17	6 943	0	0
Центральная Африка и район Великих озер	109 020	0	123 935	4 094	583	(3 456)	16 185	2 491
<i>Южная часть Африки</i>								
Южная часть Африки в целом	0	0	0	0	0	(0)	0	0
Ангола	0	0	4	0	0	4	(0)	0
Намибия	0	0	0	0	0	0	0	0
Замбия	0	0	0	(124)	0	(0)	124	(0)
Южная часть Африки	0	0	4	(124)	0	4	124	(0)
Африка	174 700	0	181 400	4 037	1 536	(13 989)	21 656	6 539

Фонд дополнительных программ	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>								
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом								
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	417	0	0	0	0	(417)	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	417	0	0	0	0	(417)	0	0
Северная Африка								
Северная Африка в целом	1 716	0	0	0	0	(631)	0	1 085
Западная Сахара	0	0	511	0	0	511	0	0
Северная Африка	1 716	0	511	0	0	(120)	0	1 085
Ближний Восток								
Ближний Восток в целом	9 604	0	477	0	0	(14 723)	14 456	8 860
Египет	0	0	78	0	0	78	0	0
Ирак	11 683	0	24 481	1 221	227	6 952	4 399	0
Иордания	0	0	2 836	236	8	2 592	0	0
Кувейт	0	0	0	0	0	0	0	0
Ливан	0	0	363	0	1	362	0	0
Саудовская Аравия	0	0	0	0	0	0	0	0
Сирийская Арабская Республика	0	0	221	2	0	219	0	0
Ближний Восток	21 286	0	28 457	1 459	236	(4 520)	18 854	8 860
Юго-Западная Азия								
Юго-Западная Азия в целом	0	0	(0)	0	12	(12)	0	0
Афганистан	0	0	0	22	3	(25)	0	0
Иран, Исламская Республика	15	0	1 818	171	0	1 632	0	0
Пакистан	30 234	0	10 739	0	0	(2 116)	0	17 379
Юго-Западная Азия	30 249	0	12 557	193	15	(522)	0	17 379

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<i>Центральная Азия</i>								
Таджикистан	0	0	0	0	0	0	0	0
Туркменистан	0	0	0	0	0	0	0	0
Узбекистан	0	0	0	0	0	0	0	0
Центральная Азия	0	0	0	0	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	53 668	0	41 525	1 652	252	(5 578)	18 854	27 323
<i>Азия и Тихий океан</i>								
<i>Азия и Тихий океан в целом</i>								
Азия и Тихий океан в целом	13 397	0	(0)	0	0	(1 193)	0	12 204
Азия и Тихий океан в целом	13 397	0	(0)	0	0	(1 193)	0	12 204
<i>Южная Азия</i>								
Южная Азия в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Шри-Ланка	14 912	0	9 257	0	0	(1 044)	0	4 611
Южная Азия	14 912	0	9 257	0	0	(1 044)	0	4 611
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>								
Восточная Азия и Тихий океан в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Индонезия	29 427	0	19 214	0	0	(2 160)	0	8 054
Тимор-Лешти	0	0	0	0	0	0	0	0
Другие страны Восточной Азии	0	0	0	0	0	0	0	0
Восточная Азия и Тихий океан	29 427	0	19 214	0	0	(2 160)	0	8 054
Азия и Тихий океан	57 736	0	28 471	0	0	(4 397)	0	24 869
<i>Европа</i>								
<i>Центральная Европа</i>								
Турция	0	0	619	0	1	618	0	0
Центральная Европа	0	0	619	0	1	618	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Западная Европа								
Бельгия	0	0	0	0	0	0	0	0
Германия	0	0	63	0	0	63	0	0
Соединенное Королевство	0	0	36	42	0	(6)	0	0
Западная Европа	0	0	99	42	0	57	0	0
Юго-Восточная Европа								
Юго-Восточная Европа в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Албания	0	0	0	0	0	0	0	0
Сербия и Черногория	0	0	0	0	0	0	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	0	0	0	0	0	0	0	0
Юго-Восточная Европа	0	0	0	0	0	0	0	0
Европа	0	0	718	42	1	675	0	0
Полевые операции	286 104	0	252 114	5 731	1 789	(23 289)	40 510	58 731
Глобальные программы								
<i>Руководство и управление</i>								
Руководство и управление								
Служба по чрезвычайным ситуациям и безопасности	0	0	0	96	0	(96)	0	0
Руководство и управление	0	0	0	96	0	(96)	0	0
Руководство и управление	0	0	0	96	0	(96)	0	0
<i>Департамент операций</i>								
Отдел оперативного обслуживания								
Отдел оперативной поддержки	0	0	0	(477)	0	0	477	0
Отдел оперативного обслуживания	0	0	0	(477)	0	0	477	0
Департамент операций	0	0	0	(477)	0	0	477	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Глобальные операции	0	0	0	(364)	0	364	0	0
Глобальные программы в целом	0	0	0	(364)	0	364	0	0
Глобальные программы	0	0	0	(745)	0	268	477	0
Штаб-квартира								
<i>Административная канцелярия</i>								
Административная канцелярия								
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Департамент операций</i>								
Департамент операций								
Департамент операций	1 400	0	4 473	0	0	3 073	0	0
Региональные бюро	0	0	1 768	0	1	1 767	0	0
Департамент операций	1 400	0	6 241	0	1	4 840	0	0
Департамент операций	1 400	0	6 241	0	1	4 840	0	0
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>								
Секция платежных ведомостей								
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0	(0)	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0	(0)	0	0

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>								
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>								
Служба финансовых ресурсов	0	0	0	0	0	(0)	0	0
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	0	0	121	0	0	121	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	121	0	0	121	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	121	0	0	121	0	0
<i>Штаб-квартира в целом</i>								
<i>Штаб-квартира в целом</i>								
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира	1 400	0	6 362	0	1	4 960	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0	0
<i>В целом</i>								
<i>В целом</i>								
В целом	0	0	0	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0	0
В целом	0	0	0	0	0	0	0	0
Всего, Фонд дополнительных программ	287 504	0	258 475	4 986	1 790	(18 061)	40 987	58 731

Приложение к ведомости I
Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям за год, закончившийся
31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

<i>Целевой фонд для дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Всего, УВКБ								
Глобальные программы								
Департамент операций	0	0	0	692	0	0	(692)	0
Глобальные программы в целом	0	0	0	0	0	(364)	364	0
Глобальные программы	0	0	0	692	0	(364)	(328)	0
Штаб-квартира								
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира	0	0	0	0	0	0	0	0
Всего, Целевой фонд для дополнительных программ	0	0	0	692	0	(364)	(328)	0

Приложение к ведомости II
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
по состоянию на 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Всего, УВКБ							
Полевые операции							
<i>Африка</i>							
Африка в целом							
Африка в целом	(2 604)	2 604	(0)	0	0	(0)	(0)
Африка в целом	(2 604)	2 604	(0)	0	0	(0)	(0)
<i>Западная Африка</i>							
Западная Африка в целом	1 601	249	1 850	1 055	0	795	1 850
Бенин	82	53	135	165	(30)	0	135
Буркина-Фасо	1	0	1	0	1	0	1
Камерун	54	28	82	101	(19)	0	82
Кабо-Верде	0	0	0	0	0	0	0
Кот-д'Ивуар	409	182	591	550	42	(0)	591
Гамбия	(45)	44	(1)	0	(1)	(0)	(1)
Гана	132	266	398	88	52	259	398
Гвинея	888	573	1 461	1 460	2	0	1 461
Гвинея-Бисау	(7)	0	(7)	0	(7)	0	(7)
Либерия	(82)	2 397	2 315	2 188	127	0	2 315
Мали	(82)	91	9	0	9	0	9
Нигер	0	0	0	0	0	0	0
Нигерия	24	53	77	69	8	(0)	77
Сенегал	18	45	63	33	30	0	63
Сьерра-Леоне	(607)	1 379	772	644	128	0	772

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	
Того	(2)	0	(2)	0	(2)	0	(2)
Западная Африка	2 387	5 359	7 745	6 353	339	1 053	7 745
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	0	0	0	0	0	0	0
Джибути	(14)	165	151	126	25	(0)	151
Эритрея	(293)	599	306	329	(23)	0	306
Эфиопия	(340)	869	528	344	185	0	528
Кения	1 058	285	1 343	1 146	197	0	1 343
Сомали	(21)	88	68	53	15	(0)	68
Судан	2 237	805	3 042	3 010	33	(0)	3 042
Уганда	(589)	1 031	441	432	9	0	441
Восточная Африка и страны Африканского Рога	2 038	3 842	5 880	5 440	440	0	5 880
Центральная Африка и район Великих Озер							
Центральная Африка и район Великих озер	0	0	0	0	0	0	0
Центральноафриканская Республика	(86)	140	54	35	18	(0)	54
Страны Центральной Африки	585	2	587	587	0	(0)	587
Бурунди	(2 590)	3 499	909	788	121	(0)	909
Чад	1 186	1 410	2 596	2 621	(25)	(0)	2 596
Конго	(7)	50	43	31	12	(0)	43
Демократическая Республика Конго	531	634	1 166	784	382	(0)	1 166
Габон	(32)	125	93	68	25	0	93
Руанда	(54)	124	70	51	18	(0)	70
Объединенная Республика Танзания	(4 730)	5 982	1 252	934	196	123	1 252
Центральная Африка и район Великих озер	(5 196)	11 965	6 769	5 898	749	123	6 769

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Южная часть Африки							
Южная часть Африки в целом	148	1	149	149	0	0	149
Ангола	(631)	1 259	628	393	235	(0)	628
Ботсвана	31	64	95	84	11	0	95
Малави	25	61	86	54	33	0	86
Мозамбик	195	47	242	166	76	0	242
Намибия	242	68	310	55	255	(0)	310
Южная Африка	(11)	88	77	83	(6)	0	77
Свазиленд	4	0	4	0	4	0	4
Замбия	79	554	632	508	124	0	632
Зимбабве	49	12	61	44	17	(0)	61
Южная часть Африки	130	2 154	2 284	1 536	748	0	2 284
Африка	(3 245)	25 923	22 679	19 227	2 276	1 176	22 679
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>							
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом							
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0	0	0
Северная Африка							
Северная Африка в целом	608	175	783	15	0	767	783
Алжир	585	612	1 198	1 173	25	(0)	1 198
Ливийская Арабская Джамахирия	(37)	73	36	36	(0)	0	36
Мавритания	(10)	12	2	2	0	(0)	2
Марокко	1	73	75	61	14	0	75
Тунис	(3)	12	9	8	1	0	9

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Западная Сахара	7	8	14	0	14	0	14
Северная Африка	1 151	966	2 117	1 296	55	767	2 117
Ближний Восток							
Ближний Восток в целом	4	0	4	0	0	4	4
Египет	(419)	459	40	41	(1)	(0)	40
Ирак	12	120	132	57	75	0	132
Израиль	6	0	6	6	0	(0)	6
Иордания	(27)	141	114	106	8	(0)	114
Кувейт	(22)	77	55	0	55	0	55
Ливан	(2)	22	21	9	11	0	21
Саудовская Аравия	66	26	92	91	1	0	92
Сирийская Арабская Республика	(39)	38	(1)	0	(1)	0	(1)
Йемен	413	66	478	218	66	194	478
Ближний Восток	(7)	949	942	528	215	199	942
Юго-Западная Азия							
Юго-Западная Азия в целом	(28)	142	114	28	0	86	114
Афганистан	(1 077)	3 935	2 858	2 881	(23)	0	2 858
Иран, Исламская Республика	1 125	(286)	838	756	82	(0)	838
Пакистан	(354)	3 028	2 674	2 574	100	(0)	2 674
Юго-Западная Азия	(335)	6 818	6 484	6 240	158	86	6 484
Центральная Азия							
Центральная Азия в целом	(593)	593	0	0	0	0	0
Казахстан	(548)	552	4	3	1	0	4
Кыргызстан	43	87	129	110	19	0	129
Таджикистан	(31)	65	34	35	(1)	0	34
Туркменистан	4	0	4	4	0	0	4

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Узбекистан	36	14	50	48	2	(0)	50
Центральная Азия	(1 089)	1 310	221	201	21	(0)	221
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	(280)	10 044	9 764	8 264	449	1 052	9 764
<i>Азия и Тихий океан</i>							
Азия и Тихий океан в целом							
Азия и Тихий океан в целом	11	0	11	0	0	11	11
Азия и Тихий океан в целом	11	0	11	0	0	11	11
<i>Южная Азия</i>							
Южная Азия в целом	126	0	126	0	0	126	126
Бангладеш	(1 236)	1 427	191	183	8	0	191
Индия	33	33	66	29	37	(0)	66
Шри-Ланка	(771)	1 198	428	422	5	(0)	428
Непал	(3 525)	3 544	18	32	(14)	(0)	18
Южная Азия	(5 373)	6 202	829	667	37	126	829
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>							
Восточная Азия и Тихий океан в целом	(1 140)	1 140	0	0	0	0	0
Австралия	(27)	73	47	28	19	(0)	47
Китай	64	(19)	45	12	33	0	45
Индонезия	(175)	493	319	248	71	0	319
Япония	(33)	60	27	24	3	0	27
Камбоджа	(12)	16	4	2	3	0	4
Республика Корея	2	41	43	4	39	0	43
Лаосская Народно-Демократическая Республика	6	0	6	0	6	0	6
Малайзия	47	44	91	60	31	0	91
Монголия	37	0	37	27	10	0	37
Макао, САР (Китай)	0	0	0	0	0	0	0

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	
Мьянма	(30)	265	235	231	4	(0)	235
Филиппины	(94)	94	(1)	0	(1)	(0)	(1)
Папуа — Новая Гвинея	0	(0)	0	0	0	0	0
Таиланд	(188)	471	283	272	11	0	283
Тимор-Лешти	(15)	22	6	5	2	0	6
Вьетнам	49	24	73	73	0	0	73
Сингапур	7	0	7	0	7	(0)	7
Другие страны Восточной Азии	2	0	2	2	0	(0)	2
Восточная Азия и Тихий океан	(1 499)	2 723	1 225	987	237	(0)	1 225
Азия и Тихий океан	(6 861)	8 925	2 065	1 654	274	137	2 065
<i>Европа</i>							
<i>Европа в целом</i>							
Европа в целом	0	0	0	0	0	0	0
Европа в целом	0	0	0	0	0	0	0
<i>Восточная Европа</i>							
Восточная Европа в целом	600	(593)	8	8	0	(0)	8
Армения	6	0	6	4	2	(0)	6
Азербайджан	21	59	80	44	36	0	80
Беларусь	(31)	118	87	1	3	83	87
Грузия	(431)	861	430	249	28	153	430
Республика Молдова	(140)	158	18	19	(1)	(0)	18
Российская Федерация	(444)	822	378	312	66	(0)	378
Украина	(4)	198	194	84	(18)	128	194
Восточная Европа	(423)	1 623	1 201	721	116	363	1 201

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Центральная Европа							
Другие страны Центральной Европы	41	0	41	41	0	(0)	41
Центральная Европа и Балтийские государства	0	0	0	0	0	0	0
Болгария	(9)	23	14	0	14	0	14
Кипр	7	(2)	6	6	(0)	(0)	6
Чешская Республика	(15)	5	(10)	0	(10)	(0)	(10)
Венгрия	4	29	34	26	7	0	34
Латвия	0	0	0	0	0	0	0
Польша	11	7	18	2	16	(0)	18
Румыния	98	54	152	82	70	0	152
Словакия	1	1	2	0	2	(0)	2
Словения	(18)	17	(1)	1	(3)	0	(1)
Турция	(213)	558	344	106	44	195	344
Центральная Европа	(92)	693	600	266	140	195	600
Западная Европа							
Западная Европа в целом	3	7	11	4	7	0	11
Австрия	21	(0)	21	10	11	(0)	21
Бельгия	(42)	36	(6)	10	(16)	0	(6)
Франция	123	26	149	8	141	0	149
Германия	10	140	150	145	5	(0)	150
Греция	(8)	19	11	8	3	0	11
Ирландия	30	27	57	64	(7)	(0)	57
Италия	3	0	3	3	0	0	3
Мальта	(3)	3	0	0	0	0	0
Нидерланды	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Португалия	175	23	198	61	137	(0)	198
Испания	(20)	63	44	33	11	(0)	44
Швеция	80	7	86	7	80	(0)	86

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	
Швейцария	87	157	244	220	24	(0)	244
Соединенное Королевство	0	0	0	0	0	0	0
Западная Европа	459	508	967	572	395	(0)	967
<i>Юго-Восточная Европа</i>							
Юго-Восточная Европа в целом	(37)	47	10	10	0	(0)	10
Албания	80	356	435	1	2	432	435
Босния и Герцеговина	(205)	274	69	57	12	0	69
Хорватия	(44)	109	65	51	14	0	65
Сербия и Черногория	(728)	1 106	378	313	65	0	378
Бывшая югославская Республика Македония	122	9	132	92	39	0	132
Юго-Восточная Европа	(812)	1 901	1 089	524	133	432	1 089
Европа	(868)	4 726	3 858	2 083	784	990	3 858
<i>Северная и Южная Америка</i>							
<i>Северная и Южная Америка в целом</i>							
Северная и Южная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0
Северная и Южная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0
<i>Южная Америка в целом</i>							
Южная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0
Южная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0
<i>Северная часть Южной Америки</i>							
Северная часть Южной Америки в целом	(52)	52	0	0	0	0	0
Венесуэла — региональное отделение	(215)	218	3	25	(21)	(0)	3
Эквадор	(425)	432	7	0	7	0	7
Колумбия	(539)	1 657	1 118	27	(0)	1 092	1 118
Коста-Рика	8	3	11	0	11	0	11
Гайана	0	0	0	0	0	0	0

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Панама	24	(11)	13	7	7	(0)	13
Северная часть Южной Америки	(1 198)	2 351	1 153	58	3	1 092	1 153
Южная часть Южной Америки							
Южная часть Южной Америки в целом	3	0	3	3	0	(0)	3
Аргентина — региональное отделение	(53)	53	1	10	(10)	0	1
Бразилия	46	(4)	42	0	42	(0)	42
Чили	2	7	9	0	9	0	9
Перу	(0)	0	0	0	0	0	0
Южная часть Южной Америки	(2)	57	55	13	42	0	55
Северная Америка и Карибский бассейн							
Северная Америка и Карибский бассейн	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Куба	0	0	0	0	0	0	0
Канада	(17)	22	5	10	(6)	(0)	5
Доминиканская Республика	0	0	0	0	0	0	0
Соединенные Штаты Америки	112	2 797	2 909	2 898	11	0	2 909
Северная Америка и Карибский бассейн	95	2 819	2 913	2 908	5	0	2 913
Центральная Америка и Мексика							
Центральная Америка в целом	0	0	0	0	0	0	0
Мексика — региональное отделение	(63)	79	16	0	16	(0)	16
Гватемала	(1)	4	2	0	2	0	2
Центральная Америка и Мексика	(64)	83	18	0	18	0	18
Северная и Южная Америка	(1 169)	5 309	4 140	2 979	69	1 092	4 140
Полевые операции	(12 423)	54 928	42 505	34 207	3 851	4 447	42 505

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Глобальные программы							
<i>Руководство и управление</i>							
Руководство и управление							
Административная канцелярия — глобальные операции	0	0	0	0	0	0	0
Служба по чрезвычайным ситуациям и безопасности	666	210	876	876	0	(0)	876
Руководство и управление	666	210	876	876	0	(0)	876
Руководство и управление	666	210	876	876	0	(0)	876
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>							
Отдел обеспечения международной защиты							
Отдел обеспечения международной защиты	(300)	2 010	1 710	578	0	1 132	1 710
Отдел обеспечения международной защиты	(300)	2 010	1 710	578	0	1 132	1 710
Отдел обеспечения международной защиты	(300)	2 010	1 710	578	0	1 132	1 710
<i>Отдел внешних связей</i>							
Отдел внешних связей							
Отдел внешних связей	837	1	839	653	0	186	839
Отдел внешних связей	837	1	839	653	0	186	839
Отдел внешних связей	837	1	839	653	0	186	839
<i>Отдел информационных систем и телекоммуникаций</i>							
Модернизация ПОУС на местах							
Модернизация ПОУС на местах	722	0	722	722	0	0	722
Техническая инфраструктура ПОУС							
Техническая инфраструктура ПОУС	1 348	0	1 348	1 348	0	0	1 348
СОД, механизм финансирования ПОУС							
СОД, механизм финансирования ПОУС	607	43	650	650	0	0	650
СОД, кадровое обеспечение ПОУС							
СОД, кадровое обеспечение ПОУС	777	0	777	777	0	(0)	777
Модернизация управленческих систем — ГО							
Модернизация управленческих систем — ГО	3 455	43	3 498	3 498	0	(0)	3 498
СОД, услуги Интранета							
СОД, услуги Интранета	73	5	78	78	0	0	78

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
СИТТ, разработка программного обеспечения на местах	61	3	64	64	0	(0)	64
СИТ, операции и техническое обслуживание на местах	87	0	87	87	0	0	87
СИТ, оказание поддержки на местах, телекоммуникации	38	0	38	38	0	0	38
СИТТ, плата за спутниковую связь на местах	59	0	59	59	0	0	59
СИТ, обслуживание пользователей на местах	99	21	120	120	0	0	120
СИТТ, подготовка по вопросам обслуживания пользователей	0	1	1	1	0	0	1
СИТТ, подготовка по вопросам телекоммуникаций	0	0	0	0	0	0	0
СИТ, создание запасов аппаратуры связи	764	0	764	764	0	0	764
СИТ, создание запасов информационной техники	65	0	65	65	0	0	65
Служба информационных технологий и телекоммуникаций — ГО	1 246	29	1 275	1 275	0	(0)	1 275
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	4 701	72	4 773	4 773	0	(0)	4 773
<i>Департамент операций</i>							
Отдел оперативного обслуживания							
Отдел оперативной поддержки	2 592	133	2 725	1 224	(126)	1 626	2 725
Отдел оперативного обслуживания	2 592	133	2 725	1 224	(126)	1 626	2 725
Подготовка экспертных оценок (ОАП)	17	2	18	18	0	(0)	18
Департамент операций	2 609	135	2 743	1 243	(126)	1 626	2 743
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>							
ОУЛР, увольнение по собственному желанию	119	0	119	119	0	0	119
ОУЛР, специальные расходы по персоналу	(9)	0	(9)	(9)	0	0	(9)

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
ОУЛР, подготовка персонала по вопросам управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0	0	0
ОУЛР, подготовка по вопросам развития карьеры	55	4	59	59	0	0	59
ОУЛР, инструктаж	1	0	1	1	0	0	1
ОУЛР, обучение навыкам общения	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
ОУЛР, языковая подготовка	0	0	0	0	0	0	0
ОУЛР, подготовка вне организации	11	0	11	11	0	(0)	11
ОУЛР, подготовка по вопросам профилактики стрессов	3	2	5	5	0	0	5
Разработка, создание и изготовление электронных средств обучения	9	0	9	9	0	0	9
Управление и административное обслуживание	0	0	0	0	0	0	0
ОУЛР, подготовка по вопросам оказания первичной медицинской помощи и ВИЧ	386	0	386	386	0	0	386
Проект центра по оценке	8	0	8	8	0	0	8
ОУЛР, подготовка по вопросам электронного обучения	5	0	5	5	0	0	5
ОУЛР, подготовка по вопросам оказания помощи в изучении материала	2	0	2	2	0	0	2
Отдел управления людскими ресурсами	590	6	596	596	0	(0)	596
Отдел управления людскими ресурсами	590	6	596	596	0	(0)	596
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
Отдел управления финансами и снабжением							
Служба финансовых ресурсов	0	2	2	2	0	0	2
Служба управления снабжением	2 545	0	2 545	2 545	0	(0)	2 545
Отдел управления финансами и снабжением	2 545	2	2 547	2 547	0	0	2 547
Отдел управления финансами и снабжением	2 545	2	2 547	2 547	0	0	2 547

	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
<i>Фонд годовой программы</i>							
<i>Другие глобальные программы</i>							
<i>Другие глобальные операции</i>							
Другие глобальные операции	0	0	0	0	0	0	0
Другие глобальные операции	0	0	0	0	0	0	0
Другие глобальные программы	0	0	0	0	0	0	0
Глобальные операции	333	1	334	0	334	(0)	334
Глобальные программы в целом	333	1	334	0	334	(0)	334
Глобальные программы	11 981	2 436	14 418	11 265	209	2 944	14 418
Штаб-квартира							
<i>Административная канцелярия</i>							
Административная канцелярия							
Административная канцелярия	166	67	233	146	0	87	233
Административная канцелярия	166	67	233	146	0	87	233
Административная канцелярия	166	67	233	146	0	87	233
<i>Департамент международной защиты</i>							
ООМЗ, Отдел международной защиты	(42)	42	0	0	0	0	0
ООМЗ, канцелярия Директора	18	8	26	26	0	0	26
ООМЗ, деятельность по защите и юридические консультации	3	3	6	6	0	0	6
ООМЗ, Секция по потенциалу в области защиты	(1)	10	8	8	0	(0)	8
ООМЗ, услуги по расселению	6	7	13	13	0	0	13
ООМЗ, поиск решений и поддержка операций	(0)	8	8	8	0	(0)	8

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
ООМЗ, Секция по определению статуса и информации по вопросам защиты	3	3	6	6	0	0	6
Департамент международной защиты	(13)	81	68	68	0	0	68
Департамент международной защиты	(13)	81	68	68	0	0	68
<i>Отдел внешних связей</i>							
ОВС, канцелярия Директора	15	8	23	23	0	0	23
ОВС, Служба по связям с частным сектором и общественностью	14	12	26	26	0	0	26
ОВС, Служба по связям с донорами и мобилизации ресурсов	54	22	76	76	0	0	76
Директор, Отдел внешних связей	0	0	0	0	0	0	0
ОВС, Группа связи с НПО	24	3	27	27	0	(0)	27
ОВС, Служба по межорганизационным вопросам и связям с Секретариатом	2	5	7	7	0	(0)	7
ОВС, Служба по связям с СМИ и общественной информацией	47	11	57	57	0	(0)	57
ОВС, Группа архивов, учета и связи	0	1	1	1	0	0	1
ОВС, система электронного документооборота (СЭДО)	14	0	15	15	0	(0)	15
Отдел внешних связей	171	62	233	233	0	0	233
Отдел внешних связей	171	62	233	233	0	0	233
СИТ, телекоммуникации	0	1	1	1	0	0	1
СИТТ, информационные, технические и телекоммуникационные услуги	12	0	12	12	0	0	12
СОД, разработка программного обеспечения для оперативной поддержки	(1)	1	0	0	0	0	0
СИТ, операции и техническое обслуживание в штаб-квартире	54	1	55	55	0	0	55
СИТ, обслуживание пользователей в штаб-квартире	198	1	198	198	0	(0)	198

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
СИТТ, Секция платежных ведомостей							
УВКБ	0	0	0	0	0	0	0
ОИСТ, канцелярия Директора	78	5	82	82	0	(0)	82
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	340	9	349	349	0	0	349
<i>Департамент операций</i>							
Департамент операций							
Отдел оперативной поддержки	204	208	412	372	40	0	412
Департамент операций	24	25	48	48	0	0	48
Региональные бюро	39	236	274	274	0	(0)	274
Департамент операций	266	469	735	695	40	0	735
Департамент операций	266	469	735	695	40	0	735
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>							
Секция платежных ведомостей	(440)	1	(439)	(439)	0	(0)	(439)
ОУЛР, канцелярия Директора	6	12	18	18	0	0	18
ОУЛР, Административно-кадровая секция	16	14	30	48	(18)	0	30
ОУЛР, Секция набора персонала и назначений	(2)	13	11	11	0	0	11
Служба по содействию развитию карьеры и поддержке персонала	0	0	0	0	0	0	0
ОУЛР, Секция повышения квалификации персонала	13	8	21	21	0	0	21
ОУЛР, Группа по вопросам социального обеспечения персонала	1	7	8	8	0	(0)	8
Группа по вопросам управления служебной деятельностью	0	0	0	0	0	0	0
ОУЛР, Медицинская служба	25	4	29	29	0	(0)	29
Отдел управления людскими ресурсами	(381)	59	(322)	(305)	(18)	0	(322)
Отдел управления людскими ресурсами	(381)	59	(322)	(305)	(18)	0	(322)

	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
<i>Фонд годовой программы</i>							
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
Отдел управления финансами и снабжением							
Канцелярия Контролера	319	1	320	23	0	297	320
Служба финансовых ресурсов	11 565	14 392	25 957	(69)	26 026	0	25 957
Служба управления снабжением	507	9	516	516	0	(0)	516
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	402	23	425	425	0	0	425
Отдел управления финансами и снабжением	12 793	14 425	27 218	895	26 026	297	27 218
Отдел управления финансами и снабжением	12 793	14 425	27 218	895	26 026	297	27 218
<i>Другие подразделения штаб-квартиры</i>							
Другие подразделения штаб-квартиры							
Другие подразделения	(19)	11	(8)	(8)	0	0	(8)
Другие подразделения штаб-квартиры	(19)	11	(8)	(8)	0	0	(8)
Другие подразделения штаб-квартиры	(19)	11	(8)	(8)	0	0	(8)
<i>Штаб-квартира в целом</i>							
Штаб-квартира в целом							
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира	13 323	15 183	28 505	2 074	26 048	384	28 505

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	
Оперативный резерв							
<i>Оперативный резерв</i>							
Оперативный резерв							
Оперативный резерв	0	0	0	0	0	0	0
Оперативный резерв	0	0	0	0	0	0	0
Оперативный резерв	0	0	0	0	0	0	0
Оперативный резерв	0	0	0	0	0	0	0
В целом							
<i>В целом</i>							
В целом							
В целом	(6 286)	6 286	(0)	0	0	(0)	(0)
В целом	(6 286)	6 286	(0)	0	0	(0)	(0)
В целом	(6 286)	6 286	(0)	0	0	(0)	(0)
В целом	(6 286)	6 286	(0)	0	0	(0)	(0)
Всего, Фонд годовой программы	6 595	78 833	85 428	47 546	30 107	7 775	85 428

Приложение к ведомости II
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
по состоянию на 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	Активы			Пассивы			Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолжен- ность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остат- ки средств	
Всего, УВКБ							
Штаб-квартира	3 112	0	3 112	3 152	0	(40)	3 112
В целом	0	776	776	0	0	776	776
Всего, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	3 112	776	3 888	3 152	0	736	3 888

Приложение к ведомости II
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
по состоянию на 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Всего, УВКБ							
Полевые операции							
<i>Африка</i>							
Африка в целом							
Африка в целом	1 332	0	1 332	0	0	1 332	1 332
Африка в целом	1 332	0	1 332	0	0	1 332	1 332
<i>Западная Африка</i>							
Западная Африка в целом							
Западная Африка в целом	(156)	156	0	0	0	0	0
Бенин	0	0	0	0	0	0	0
Кот-д'Ивуар	0	0	0	0	0	0	0
Гамбия	0	0	0	0	0	0	0
Гана	0	0	0	0	0	0	0
Гвинея	0	0	0	0	0	0	0
Либерия	(237)	237	(0)	0	0	(0)	(0)
Нигерия	0	0	0	0	0	0	0
Сенегал	0	0	0	0	0	0	0
Сьерра-Леоне	(555)	555	0	0	0	0	0
Западная Африка	(947)	947	0	0	0	0	0
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	0	0	0	0	0	0	0
Эритрея	0	0	0	0	0	0	0
Эфиопия	722	0	722	722	0	0	722
Кения	573	0	573	573	0	0	573
Сомали	(118)	118	0	0	0	0	0

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Судан	1 186	7 187	8 374	5 657	0	2 716	8 374
Уганда	301	0	301	301	0	0	301
Восточная Африка и страны Африканского Рога	2 664	7 305	9 970	7 253	0	2 716	9 970
Центральная Африка и район Великих озер							
Центральная Африка и район Великих озер	(6 677)	6 682	5	0	0	5	5
Центральноафриканская Республика	130	0	130	130	0	0	130
Страны Центральной Африки	0	0	0	0	0	0	0
Бурунди	361	1 418	1 779	1 779	0	(0)	1 779
Чад	3 444	2 611	6 055	3 568	0	2 486	6 055
Конго	223	0	223	223	0	0	223
Демократическая Республика Конго	(577)	979	403	403	0	(0)	403
Руанда	59	0	59	59	0	0	59
Объединенная Республика Танзания	103	355	458	458	0	0	458
Центральная Африка и район Великих озер	(2 933)	12 045	9 112	6 621	0	2 491	9 112
Южная часть Африки							
Южная часть Африки в целом	0	0	0	0	0	0	0
Ангола	(118)	118	(0)	0	0	(0)	(0)
Намибия	0	0	0	0	0	0	0
Южная Африка	0	0	0	0	0	0	0
Замбия	124	0	124	0	124	0	124
Южная часть Африки	5	118	124	0	124	0	124
Африка	121	20 416	20 537	13 874	124	6 539	20 537

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</i>							
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом							
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	0	0	0
Северная Африка							
Северная Африка в целом	1 085	0	1 085	0	0	1 085	1 085
Западная Сахара	0	0	0	0	0	0	0
Северная Африка	1 085	0	1 085	0	0	1 085	1 085
Ближний Восток							
Ближний Восток в целом	8 985	6	8 991	132	0	8 860	8 991
Египет	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Ирак	(3 373)	4 961	1 588	1 588	0	(0)	1 588
Иордания	6	0	6	6	0	(0)	6
Кувейт	0	0	0	0	0	0	0
Ливан	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Саудовская Аравия	0	0	0	0	0	0	0
Сирийская Арабская Республика	70	0	70	70	0	(0)	70
Ближний Восток	5 688	4 966	10 654	1 795	0	8 860	10 654
Юго-Западная Азия							
Юго-Западная Азия в целом	(172)	172	0	0	0	0	0
Афганистан	0	0	0	0	0	0	0
Иран (Исламская Республика)	53	0	53	53	0	(0)	53
Пакистан	18 391	4 544	22 935	5 556	0	17 379	22 935
Юго-Западная Азия	18 272	4 716	22 988	5 610	0	17 379	22 988

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Центральная Азия							
Таджикистан	0	0	0	0	0	0	0
Туркменистан	0	0	0	0	0	0	0
Узбекистан	0	0	0	0	0	0	0
Центральная Азия	0	0	0	0	0	0	0
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	25 045	9 682	34 728	7 405	0	27 323	34 728
<i>Азия и Тихий океан</i>							
Азия и Тихий океан в целом							
Азия и Тихий океан в целом	12 165	38	12 204	0	0	12 204	12 204
Азия и Тихий океан в целом	12 165	38	12 204	0	0	12 204	12 204
Южная Азия							
Южная Азия в целом	0	0	0	0	0	0	0
Шри-Ланка	4 233	930	5 163	552	0	4 611	5 163
Южная Азия	4 233	930	5 163	552	0	4 611	5 163
Восточная Азия и Тихий океан							
Восточная Азия и Тихий океан в целом	0	0	0	0	0	0	0
Индонезия	16 506	478	16 985	8 931	0	8 054	16 985
Тимор-Лешти	0	0	0	0	0	0	0
Другие страны Восточной Азии	0	0	0	0	0	0	0
Восточная Азия и Тихий океан	16 506	478	16 985	8 931	0	8 054	16 985
Азия и Тихий океан	32 905	1 446	34 352	9 483	0	24 869	34 352
<i>Европа</i>							
Центральная Европа							
Турция	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Центральная Европа	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Западная Европа							
Бельгия	0	0	0	0	0	0	0
Германия	0	0	0	0	0	0	0
Соединенное Королевство	0	0	0	0	0	0	0
Западная Европа	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Юго-Восточная Европа							
Юго-Восточная Европа в целом	0	0	0	0	0	0	0
Албания	0	0	0	0	0	0	0
Сербия и Черногория	0	0	0	0	0	0	0
Бывшая югославская Республика Македония	0	0	0	0	0	0	0
Юго-Восточная Европа	0	0	0	0	0	0	0
Европа	0	0	0	0	0	0	0
Полевые операции	58 072	31 545	89 616	30 762	124	58 731	89 616
Глобальные программы							
<i>Руководство и управление</i>							
Руководство и управление							
Административная канцелярия — глобальные операции	0	0	0	0	0	0	0
Служба по чрезвычайным ситуациям и безопасности	0	0	0	0	0	0	0
Руководство и управление	0	0	0	0	0	0	0
Руководство и управление	0	0	0	0	0	0	0
<i>Отдел обеспечения международной защиты</i>							
Отдел обеспечения международной защиты							
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0	0	0	0
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0	0	0	0
Отдел обеспечения международной защиты	0	0	0	0	0	0	0

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Департамент операций</i>							
Отдел оперативного обслуживания							
Отдел оперативной поддержки	(818)	5	(813)	0	(813)	0	(813)
Отдел оперативного обслуживания	(818)	5	(813)	0	(813)	0	(813)
Департамент операций	(818)	5	(813)	0	(813)	0	(813)
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
Отдел управления финансами и снабжением							
Служба управления снабжением	0	0	0	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0	0	0	0
Глобальные операции	734	0	734	0	734	0	734
Глобальные программы в целом	734	0	734	0	734	0	734
Глобальные программы	(84)	5	(79)	0	(79)	0	(79)
Штаб-квартира							
<i>Административная канцелярия</i>							
Административная канцелярия							
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0
Административная канцелярия	0	0	0	0	0	0	0
<i>Департамент международной защиты</i>							
Департамент международной защиты							
Департамент международной защиты	0	0	0	0	0	0	0
Департамент международной защиты	0	0	0	0	0	0	0

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Департамент операций</i>							
Департамент операций	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Региональные бюро	0	0	0	0	0	0	0
Департамент операций	0	0	0	0	0	0	0
Департамент операций	0	0	0	0	0	0	0
<i>Отдел управления людскими ресурсами</i>							
Секция платежных ведомостей	0	0	0	0	0	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0	0	0
Отдел управления людскими ресурсами	0	0	0	0	0	0	0
<i>Отдел управления финансами и снабжением</i>							
Отдел управления финансами и снабжением							
Служба финансовых ресурсов	0	0	0	0	0	0	0
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций	0	0	0	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0	0	0	0
Отдел управления финансами и снабжением	0	0	0	0	0	0	0
<i>Штаб-квартира в целом</i>							
Штаб-квартира в целом							
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира в целом	0	0	0	0	0	0	0
Штаб-квартира	0	0	0	0	0	0	0

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолжен- ность	Общая сум- ма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Фонд дополнительных программ							
В целом							
<i>В целом</i>							
В целом							
В целом	(331)	331	0	0	0	0	0
В целом	(331)	331	0	0	0	0	0
В целом	(331)	331	0	0	0	0	0
В целом	(331)	331	0	0	0	0	0
Всего, Фонд дополнительных программ	57 657	31 881	89 538	30 762	45	58 731	89 538

Приложение к ведомости II
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
по состоянию на 31 декабря 2005 года**
(В тыс. долл. США)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Всего, УВКБ							
Полевые операции							
Африка	(6 033)	0	(6 033)	0	0	(6 033)	(6 033)
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	(981)	0	(981)	0	0	(981)	(981)
Азия и Тихий океан в целом	(2 310)	0	(2 310)	0	0	(2 310)	(2 310)
Европа	(2 596)	0	(2 596)	0	0	(2 596)	(2 596)
Северная и Южная Америка	(665)	0	(665)	0	0	(665)	(665)
Полевые операции	(12 586)	0	(12 586)	0	0	(12 586)	(12 586)
Глобальные программы							
Руководство и управление	(60)	0	(60)	0	0	(60)	(60)
Другие глобальные программы	18 148	98	18 247	0	0	18 247	18 247
Глобальные программы в целом	5 919	0	5 919	0	0	5 919	5 919
Глобальные программы	24 007	98	24 105	0	0	24 105	24 105
Штаб-квартира							
Административная канцелярия	(375)	0	(375)	0	0	(375)	(375)
Департамент международной защиты	(627)	0	(627)	0	0	(627)	(627)
Отдел внешних связей	(1 399)	0	(1 399)	0	0	(1 399)	(1 399)
Департамент операций	(1 561)	0	(1 561)	0	0	(1 561)	(1 561)
Отдел управления людскими ресурсами	(209)	0	(209)	0	0	(209)	(209)
Отдел управления финансами и снабжением	(224)	0	(224)	0	0	(224)	(224)

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
Штаб-квартира в целом	(0)	0	(0)	0	0	(0)	(0)
Штаб-квартира	(4 395)	0	(4 395)	0	0	(4 395)	(4 395)
В целом							
В целом	297	0	297	0	0	297	297
В целом	297	0	297	0	0	297	297
Всего, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	7 323	98	7 422	0	0	7 422	7 422

Добавление

**Внебюджетные поступления в УВКБ в виде пожертвований
натурой в 2005 году**
(В долл. США)

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
Правительство Австралии	1 207 500
Правительство Германии	4 661 576
Правительство Венгрии	136 111
Правительство Норвегии	1 635 000
Правительство Испании	356 366
Правительство Швейцарии	3 346 577
Благотворительное общество Эмиратов, ОАЭ	86 410
«Фуджи оптикал ко., лтд.», Япония	129 967
«Хеннес унд Мауриц», Австрия	56 945
«Японские одеяла для кампании в Африке», Япония	50 661
«Лютеран уорлд релиф», США	1 140 150
«Майкрософт ЕМЕА», Российская Федерация	8 982
Церковь Святых последних дней, США	1 461 720
Программа развития Организации Объединенных Наций	74 529
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонасе- ления	29 970
Всего	14 382 463

Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Основной мандат Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) содержится в его уставе (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи). Согласно уставу Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, действуя под руководством Генеральной Ассамблеи, принимает на себя обязанности по предоставлению международной защиты, под эгидой Организации Объединенных Наций, тем беженцам, которые подпадают под действие настоящего устава, и по изысканию окончательного разрешения проблемы беженцев.

Генеральная Ассамблея обратилась к Верховному комиссару с призывом об оказании помощи репатриантам и о наблюдении за обеспечением их безопасности и благополучия после возвращения (резолюция 40/118 Генеральной Ассамблеи). Кроме того, исходя из конкретных просьб Генерального секретаря и компетентных главных органов Организации Объединенных Наций, а также с согласия заинтересованных государств УВКБ оказывает гуманитарную помощь и обеспечивает защиту внутренним перемещенным лицам (резолюция 48/116 Генеральной Ассамблеи). Основные положения устава, касающиеся деятельности УВКБ в области оказания помощи, были расширены Генеральной Ассамблей в ее резолюции 832 (IX).

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его деятельность

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) было создано Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 319 А (IV) от 3 декабря 1949 года, и его устав был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года.

Общая цель УВКБ состоит в обеспечении международной защиты беженцев и в поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ стремится отстаивать основные принципы предоставления убежища и недопустимости принудительного возвращения и обеспечивать соблюдение основных прав беженцев, а также достойное и гуманное обращение с ними. По просьбе Генеральной Ассамблеи и соответствующих правительств УВКБ также разрабатывает программы оказания значительной материальной помощи беженцам в целях удовлетворения их потребностей. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев содержались обращенные к Управлению призывы оказывать в рамках своего основного мандата помощь и другим группам лиц, на которых, как считается, распространяется сфера компетенции Верховного комиссара. В сложных чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера УВКБ также участвует в оказании гуманитарной помощи.

Верховный комиссар ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. В соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года был учрежден Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара для оказания содействия Верховному комиссару в выполнении им или ею своих функций и для утверждения использования фондов добровольных взносов, предоставляемых Верховному комиссару. Ежегодный цикл заседаний Исполнительного комитета включает одну ежегодную пленарную сессию и ряд межсессионных заседаний его Постоянного комитета. В 2005 году в состав Исполнительного комитета входили представители 68 государств-членов. Каждый год Генеральной Ассамблее представляется доклад Исполнительного комитета в качестве добавления к ежегодному докладу Верховного комиссара.

Примечание 2

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета

а) Финансовые правила фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев

Счета фондов добровольных взносов УВКБ ведутся в соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев (A/АС.96/503/Rev.7) (далее «Финансовые правила»). Финансовые ведомости и таблицы составляются также в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Финансовый год для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, охватывает период с 1 января по 31 декабря.

b) Учет средств

Счета УВКБ ведутся на основе пофондового учета. В соответствии с Финансовыми правилами учреждаются отдельные общие и специальные фонды.

Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

Перераспределение сумм в рамках одного фонда или между различными фондами производится лишь с санкции Верховного комиссара в соответствии с Финансовыми правилами.

c) Использование оценок

Для подготовки финансовых ведомостей в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета руководству требуется делать оценки и предположения, касающиеся сумм, указываемых в финансовых ведомостях и примечаниях к ним. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Оценки используются в связи с учетом расходов в соответствии с количественно-суммовым методом, в частности, но не исключительно, в конце финансового периода для определения сумм, которые подлежат удержанию для покрытия непогашенных обязательств.

d) Фонды

В отчетности приводятся данные по следующим фондам:

i) *Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия* имеет установленный предельный объем в размере 50 млн. долл. США, утвержденный Исполнительным комитетом, и формируется за счет процентных поступлений от инвестированных средств и сбережений по программам за предыдущие годы. Фонд используется для пополнения Фонда годовой программы и обеспечения основных выплат по проектам до получения объявленных или предполагаемых взносов;

ii) *Фонд годовой программы* предназначен для покрытия финансовых потребностей, ежегодно утверждаемых Исполнительным комитетом на цели осуществления предусмотренной в программах деятельности в интересах отдельных стран или районов, а также для покрытия определенных расходов штаб-квартиры. Он также включает оперативный резерв, из которого Верховный комиссар может перечислять средства в другие разделы бюджета годовой программы и на дополнительные программы;

iii) *Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций* предназначен для покрытия расходов по персоналу и других расходов на управление и административных расходов в соответствии с уставом Управления (см. резолюцию 428 (V) Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 20). Информация об этом фонде впервые была представлена в финансовых ведомостях за 2004 год (см. примечание 3 ниже);

iv) *Фонд дополнительных программ* формируется из средств, имеющих для финансирования деятельности, необходимость в осуществлении которой возникает после утверждения бюджета годовой программы и расходы на которую не могут быть полностью покрыты за счет средств оперативного резерва. В тех случаях, когда финансирование дополнительных программ начинается осуществляться по линии бюджета годовой программы, соответствующие остатки средств по дополнительной программе перечисляются в Фонд годовой программы. Семь процентов всех взносов в бюджет дополнительных программ перечисляются в Фонд годовой программы для покрытия административных расходов, связанных с осуществлением дополнительных программ;

v) *Целевые фонды* в рамках как годовой программы, так и дополнительных программ предназначены для финансирования деятельности, на которую доноры выделяют УВКБ средства, но не передают их в собственность Управления;

vi) *Фонд для младших сотрудников категории специалистов* включает финансовые средства, выделяемые исключительно на программы найма, профессиональной подготовки и повышения квалификации младших сотрудников категории специалистов, спонсорами которых выступают правительства различных стран;

vii) *План медицинского страхования* был учрежден Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии в соответствии с положением 6.2 Положений о персонале Организации Объединенных Наций. Цель этого фонда заключается в оказании содействия его участникам и имеющим соответствующее право членам семьи в покрытии расходов на определенные виды медицинского обслуживания, пребывание в лечебных заведениях и приобретение медицинских принадлежностей в связи с болезнью, несчастным случаем или беременностью и родами. План финансируется за счет страховых взносов сотрудников отделений на местах и пропорциональных взносов УВКБ, а также процентных поступлений. Выплаты производятся на основе обработанных в течение года требований в отношении покрытия медицинских расходов сотрудников отделений на местах. Планом охвачены только набранные на местной основе сотрудники категории общего обслуживания и национальные сотрудники-специалисты, работающие в отделениях на местах. Все остальные сотрудники охвачены действующим в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве планом страхования Общества взаимного страхования сотрудников Организации Объединенных Наций от болезней и несчастных случаев (ЮНСМИС), операции по которому отражены в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

e) **Пересчет валют**

Данные по счетам представляются в долларах США. В отделениях на местах счета могут вестись в национальной валюте соответствующей страны. Все данные по операциям пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, устанавливаемым Контролером Организации Объединенных Наций и действующим на дату проведения той или иной операции. На дату составления финансового отчета все ос-

татки средств по активам и пассивам пересчитываются по официальным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на 31 декабря.

f) Добровольные взносы и объявленные взносы

Добровольные взносы государств-членов и других доноров учитываются как поступления в момент их получения или на основе письменного уведомления донора о его объявлении. Вся сумма взносов, объявленных правительствами, учитывается в качестве поступлений в момент согласия на принятие объявленного взноса. В интересах рачительного управления финансовыми средствами до половины суммы взносов, твердо объявленных организациями, имеющими надежную репутацию, учитывается в качестве поступлений в момент согласия на принятие объявленного взноса.

Взносы натурой подразделяются на бюджетные и внебюджетные. Бюджетные взносы натурой используются вместо товаров, расходы на которые предусмотрены бюджетом и которые были бы закуплены УВКБ или одним из его партнеров-исполнителей в ходе обычного осуществления программы. Взносы натурой учитываются на счетах по текущей рыночной стоимости на момент получения товаров или услуг. Внебюджетными взносами натурой являются взносы в виде товаров или услуг, приобретение которых не предусмотрено в бюджете УВКБ. К ним относятся предложения о предоставлении материалов или услуг, которые, по мнению УВКБ, дополняют предусмотренную программой деятельность и соответствуют мандату Организации. Внебюджетные взносы натурой не учитываются на счетах, а указываются в добавлении к финансовым ведомостям.

Денежные средства, полученные в счет объявленных взносов, учитываются в долларах США в пересчете по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату получения, как это указано в примечании 2(е) выше.

Невыплаченные объявленные взносы списываются через пять лет, если донор не подтвердит в письменном виде свое обязательство внести взнос не позднее чем за 18 месяцев до окончания учетного периода.

g) Процентные поступления

Процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и инвестиционный доход от инвестированных средств. В финансовом правиле 9.3, в котором оговариваются условия учета дохода от инвестиций, предусматривается, в частности, что поступления от инвестиций зачисляются в Фонд годовой программы за исключением случаев, когда требуется пополнение Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

h) Корректировки на изменение валютных курсов

Корректировки на изменение валютных курсов включают курсовые прибыли и убытки по операциям, возникающие из-за разницы между действующими рыночными курсами и операционными обменными курсами Организации Объединенных Наций, и убытки и прибыли в результате переоценки остат-

ков активов и пассивов по состоянию на конец года по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций. Все реализованные и нереализованные прибыли и убытки учитываются по линии Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

i) Разные поступления

Разные поступления включают поступления от продажи подержанного или избыточного имущества длительного пользования.

j) Расходы

Расходы по проектам отражают суммы, на которые взяты обязательства в соответствии с правилом 8 Финансовых правил. Верховный комиссар может принимать обязательства на осуществление проектов в пределах имеющихся в соответствующем фонде или на соответствующем счете средств и объявленных правительствами взносов. Когда это возможно и целесообразно, осуществление проектов поручается партнерам-исполнителям (например, правительственным, межправительственным или неправительственным органам, частным компаниям или индивидуальным экспертам) в соответствии с условиями соглашения или на основе официального обмена письмами. Кроме того, проекты могут осуществляться в соответствии с условиями письменной инструкции, направленной ответственному сотруднику или организационному подразделению УВКБ.

к) Отсроченные платежи

В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций организация учитывает взятые обязательства в отношении будущих финансовых периодов в качестве отсроченных платежей (см. примечание 13 ниже).

l) Выплаты *ex gratia*

Выплаты *ex gratia* регулируются правилом 10.5 Финансовых правил. Выплаты *ex gratia* санкционируются Контролером в размере не свыше 5000 долл. США в тех случаях, когда эти выплаты считаются желательными в интересах организации. Выплаты в размере свыше 5000 долл. США могут производиться только с личной санкции Верховного комиссара. Ведомость выплат *ex gratia*, если таковые производились, представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью. В 2005 году УВКБ произвело выплаты *ex gratia* на общую сумму в 10 075 долл. США.

m) Списание

Списание недостающей денежной наличности или балансовой стоимости дебиторской задолженности, включая конверсию займов в безвозмездные субсидии, регулируется правилом 10.6 Финансовых правил. Списанные суммы учитываются в качестве расходов. Списание недостающего имущества УВКБ регулируется правилом 10.7 Финансовых правил, в котором предусматривается, что Контролер может санкционировать такое списание на сумму до 10 000 тыс. долл. США после проведения в каждом конкретном случае всестороннего расследования. Для списания сумм свыше 10 000 долл. США требует-

ся санкция Верховного комиссара. Ведомость всех списанных сумм представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

п) Резервирование средств на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

Средства на покрытие дебиторской задолженности резервируются в объеме задолженности, ожидать взыскания которой нет разумных оснований. Зарезервированные суммы зачитываются в счет расходов предыдущих лет. Ранее такие зарезервированные суммы зачитывались в счет расходов текущего года.

о) Имущество длительного пользования

Под имуществом длительного пользования понимается имущество, первоначальная цена приобретения которого составляет не менее 1500 долл. США при сроке службы не менее пяти лет, а также все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерная аппаратура, сооружения и оборудование, суда, аппаратура связи, оборудование для обеспечения безопасности и генераторы, стоимость приобретения которых составляет не менее 100 долл. США.

В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций имущество длительного пользования, закупаемое за счет средств фондов добровольных взносов УВКБ, не учитывается в балансовой ведомости, а проводится по статье расходов соответствующего проекта в год приобретения. Для учета имущества длительного пользования ведутся дополнительные записи в долларах США после пересчета по обменному курсу на дату приобретения. Амортизационные отчисления рассчитываются с использованием метода равномерного начисления износа за срок эксплуатации данного вида имущества.

р) Перегруппировка

Определенные суммы, указанные в финансовых ведомостях за 2005 год для целей сопоставления с данными за 2004 год в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, были перегруппированы для обеспечения соответствия с внешней отчетностью. По существу они ограничиваются ведомостью I, в которой средства, зарезервированные для покрытия сомнительной дебиторской задолженности, и списанные суммы включены в корректировки расходов, относящихся к предыдущим годам, тогда как в предыдущие годы они включались в сами расходы.

Примечание 3

Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций

Сумма в уведомлении о выделении средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2005 год составила 39 269 900 долл. США, а расходы за 2005 год — 38 534 000 долл. США, из которых 29 077 200 долл. США приходились на расходы по персоналу, включая должности Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара, 4 324 100 долл. США — на другие расходы на управление и административные расходы и 5 132 700 долл. США — на усиление мер безопасности в штаб-квартире. Средства, получен-

ные в 2005 году на основании указанного уведомления о выделении средств, составили 38 494 400 долл. США.

Примечание 4

Переводы средств между программами и фондами

а) В соответствии с подпунктом (iv) примечания 2(d) из Фонда дополнительных программ в Фонд годовой программы была перечислена сумма в размере 20 125 254 долл. США. Эта сумма соответствовала 7 процентам всех взносов в бюджет дополнительных программ и была предназначена для покрытия административных расходов, понесенных в рамках годовой программы в связи с поддержкой дополнительных программ в 2005 году.

б) В соответствии с подпунктами (ii) и (iv) примечания 2(d) из Фонда годовой программы в Фонд дополнительных программ была перечислена сумма в размере 1 700 123 долл. США, соответствующая перечисленной в бюджет дополнительных программ сумме заимствования из бюджета годовой программы в размере 2 300 000 долл. США за вычетом суммы в размере 599 877 долл. США, соответствующей объему средств по тем дополнительным программам, которые впоследствии были включены в годовую программу.

с) В соответствии с подпунктом (i) примечания 2(d) и правилом 6.3 Финансовых правил в 2005 году в Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия была перечислена сумма в размере 22 367 455 долл. США. Эта сумма соответствовала разнице между: i) суммой пополнения Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия в размере 34 613 301 долл. США, перечисленной из Фонда годовой программы, для покрытия, в частности, курсовых корректировок; и ii) суммой заимствования в размере 12 245 846 долл. США из Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия в Фонд годовой программы для покрытия недостающей суммы нецелевых взносов в Фонд годовой программы.

д) Из Фонда для младших сотрудников категории специалистов в Фонд годовой программы была перечислена сумма в размере 2 007 813 долл. США для покрытия понесенных УВКБ вспомогательных расходов по управлению Фондом для младших сотрудников категории специалистов.

Примечание 5

Разбивка расходов

В таблице V.1 указана общая сумма расходов УВКБ в 2005 году с разбивкой по фондам и категориям.

Таблица V.1
Расходы УВКБ в 2005 году
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд</i>	<i>Деятельность по программам (a)</i>	<i>Вспомогательное обслуживание программ (b)</i>	<i>Расходы на управление и административные расходы (c)</i>	<i>Итого</i>
Годовая программа	551 715	237 153	47 040	835 908
Годовая программа — целевые фонды	0	0	0	0
Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций	0	0	38 534	38 534
Дополнительные программы	232 353	26 122	0	258 475
Дополнительные программы — целевые фонды	0	0	0	0
Итого	784 068	263 275	85 574	1 132 917
Фонд для младших сотрудников категории специалистов (d)				8 715
Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия				1 054
План медицинского страхования (e)				2 002
Всего	784 068	263 275	85 574	1 144 688

- а) i) Расходы, указанные в колонке «Деятельность по программам» соответствуют объему прямых финансовых ресурсов, используемых для достижения целей конкретного проекта или программы, в том числе средства на покрытие расходов по персоналу, оплату услуг экспертов-консультантов, приобретение принадлежностей, материалов и оборудования, оплату субподрядов, помощь наличными и профессиональную подготовку, а также на очередные платежи партнерам-исполнителям.
- а) ii) Партнеры-исполнители обязаны представлять отчетность о выплатах, произведенных за счет средств, полученных от УВКБ, в соответствии с условиями субсоглашений по проектам. В 2005 году УВКБ выплатило в виде очередных платежей партнерам-исполнителям 324 млн. долл. США, из которых 219 млн. долл. США согласно отчетности по состоянию на 31 декабря 2005 года были израсходованы, а остаток средств составил 105 млн. долл. США, по которым партнеры-исполнители представят отчетность в 2006 году. Сумма в размере 15 млн. долл. США, предназначенная для осуществления очередных платежей, но еще не выплаченная по состоянию на 31 декабря 2005 года, была включена в обязательства на конец года. Их суммы расходов, осуществленных за счет очередных платежей УВКБ и указанных в отчетности партнерами-исполнителями, 129 млн. долл. США приходятся на оклады и прочие расходы по персоналу.

б) Суммы расходов, указанные в колонке «Вспомогательное обслуживание по программам», соответствуют расходам организационных подразделений, главные функции которых заключаются в разработке, составлении, осуществлении и оценке программ УВКБ, в том числе подразделений, которые обеспечивают поддержку программ на технической, тематической, географической, материально-технической и административной основе.

с) Расходы, указанные в колонке «Управление и административное обслуживание», соответствуют расходам организационных подразделений, главными функциями которых является поддержание престижа УВКБ и руководство им, а также обеспечение благосостояния и безопасности его персонала, в том числе подразделений, которые выполняют функции административного руководства, разработки политики и оценки деятельности организации, внешних сношений, информационные функции и функции административного обслуживания.

д) Фонд для младших сотрудников категории специалистов

В таблице V.2 указаны расходы по линии Фонда для младших сотрудников категории специалистов с разбивкой по регионам, а также изменение резервов и остатков средств в 2005 году.

Таблица V.2

Расходы по линии Фонда для младших сотрудников категории специалистов
(В тыс. долл. США)

Регион	
Африка	3 218
Европа	1 070
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	466
Северная и Южная Америка	355
Азиатско-Тихоокеанский регион	1 113
Глобальные программы	60
Штаб-квартира	2 434
Всего	8 715
Резервы и остатки средств на 1 января 2005 года	8 554
Средства, полученные в 2005 году	9 602
Общая сумма расходов	(8 715)
Прочие корректировки	(2 008)
Корректировка расходов за предыдущие годы	28
Корректировка взносов за предыдущие годы	(39)
Резервы и остатки средств на 31 января 2005 года	7 422

е) План медицинского страхования

В 2005 году поступления по Плану медицинского страхования составили 4 282 533 долл. США за счет страховых взносов сотрудников и пропорциональных взносов УВКБ и 425 754 долл. США в виде начисленных процентов. В рамках этого плана УВКБ выплатило его участникам по требованиям 2 001 628 долл. США.

Примечание 6

Резервирование средств на покрытие дебиторской задолженности

Данные о дебиторской задолженности приведены в ведомости II за вычетом суммы в размере 4 741 710 долл. США, предназначенной для покрытия сомнительной дебиторской задолженности, которая включает следующее (в долл. США):

	<i>Суммы, зарезервированные по состоянию на 31 декабря 2004 года</i>	<i>Возмещенные суммы</i>	<i>Списание</i>	<i>Новые зарезервированные суммы</i>	<i>Суммы, зарезервированные по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>
Партнеры-исполнители	1 283 676		4 097	401 135	1 680 714
Налог на добавленную стоимость	954 088			1 770 557	2 724 645
Банковские остатки	231 591	12 499	2 200		216 892
Сотрудники	187 648		174 689	106 500	119 459
Всего	2 657 003	12 499	180 986	2 278 193	4 741 710

Примечание 7

Списание активов в 2005 году

В 2005 году УВКБ пришлось списать в общей сложности 226 063 долл. США в качестве безнадежной задолженности партнеров-исполнителей и потерь денежной наличности, понесенных в различных периферийных местах службы. Из этой общей суммы 188 028 долл. США были зарезервированы на счетах 2004 года, в результате остаток в размере 38 035 долл. США был зачтен в счет расходов в 2005 году. В 2005 году была также списана сумма в размере 957 165 долл. США, относящаяся к имуществу длительного пользования и материальным запасам и уже зачтенная в счет расходов.

Примечание 8

Наличность и срочные вклады

Сумма денежной наличности и срочных вкладов, указанная в ведомости II, представляет собой общую сумму всех остатков денежной наличности (включая средства в неконвертируемых валютах) за вычетом всех сумм отрицательного сальдо на банковских счетах. В таблице V.3 приводятся данные по текущим и депозитным счетам по состоянию на 31 декабря за 2001–2005 годы.

Таблица V.3
Текущие и депозитные счета по состоянию на 31 декабря 2005 года
(В тыс. долл. США)

	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год
Наличные вклады по состоянию на 31 декабря					
Денежная наличность и текущие счета	47 994	29 425	65 825	69 047	41 715
48-часовые счета	29 780	2 989	1 124	0	0
Депозитные счета	62 714	106 315	124 823	78 129	91 620
	140 488	138 729	191 772	147 176	133 335
Средний объем кассовой наличности в течение года					
На текущих счетах	63 672	88 007	106 503	84 666	78 895
Инвестированные средства (вклады до востребования и срочные вклады)	77 467	63 686	62 025	48 797	42 335
	141 139	151 693	168 528	133 463	121 230
Начисленные проценты					
По текущим счетам	1 485	1 399	1 004	968	1 565
По инвестированным средствам	3 193	2 006	1 508	849	1 121
	4 678	3 405	2 512	1 817	2 686
Средняя процентная ставка					
По кассовой наличности и по банковским счетам	3,64	2,24	1,49	1,14	1,98
По инвестированным средствам	4,12	3,15	2,43	1,74	2,65

В таблице V.4 приводятся данные о денежной наличности и средствах на депозитных счетах по состоянию на 31 декабря 2005 года.

Таблица V.4
**Денежная наличность и срочные вклады по состоянию на 31 декабря
 2005 года**

<i>Банк</i>	<i>Срок</i>	<i>Процентная ставка</i>	<i>Срок погашения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Начисленные проценты</i>
«Англо-айриш бэнк», Лондон	15 дней	4,38	05/01/2006	долл. США	20 000 000	20 000 000	24 333
«Банко Сантандер сентрал испано», Франкфурт	21 день	4,34	11/01/2006	долл. США	15 000 000	15 000 000	18 083
«Ситикорп бэнкинг корп.»	6 дней	4,42	05/01/2006	долл. США	15 000 000	15 000 000	1 842
«Ситикорп бэнкинг корп.»	14 дней	4,35	13/01/2006	долл. США	14 000 000	14 000 000	1 692
«Ситикорп бэнкинг корп.»	21 день	4,39	20/01/2006	долл. США	10 000 000	10 000 000	1 219
«БНП-Париба», Париж	7 дней	2,32	06/01/2006	евро	4 000 000	4 733 728	305
«Дойче-банк», Берлин	6 дней	2,20	05/01/2006	евро	8 000 000	9 467 456	571
«Кэнэдиан империал банк оф коммерс»	14 дней	2,95	13/01/2006	канадский доллар	4 000 000	3 418 803	276
Всего						91 619 987	48 321

В таблице V.5 приводятся данные о пересчитанных в доллары США суммах средств в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря 2005 года.

Таблица V.5
**Средства в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря
 2005 года**

<i>Страна^a</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
Афганистан	афгани	8 426
Албания	лек	17 021
Ангола	кванза	202 032
Босния и Герцеговина	конвертируемая марка	120 382
Бурунди	франк	112 543
Колумбия	песо	158 653
Эритрея	нафка	22 649
Эфиопия	быр	50 002
Ирак	динар	340
Мозамбик	метикал	25 712
Мьянма	кьят	6 668
Нигерия	найра	83 523
Сомали	шиллинг	14
Судан	динар	145 585
Сирийская Арабская Республика	фунт	145 584
Туркменистан	манат	8 340
Всего		1 107 474

^a Страны, которые не приняли обязательства, предусмотренные в разделах 2–4 статьи VIII Соглашения о Международном валютном фонде.

Примечание 9
Добровольные взносы к получению

Добровольные взносы к получению, указанные в ведомости II, представляют собой невыплаченные донорами взносы после пересчета валют на конец года, подробная информация о которых за 2005 год приведена в таблице 1, а за предыдущие годы — в таблице 2. Ниже приводятся данные о задолженности по взносам (в тыс. долл. США) с указанием года, когда эти взносы подлежали внесению.

	<i>2005 год</i>	<i>2004 год</i>
Текущий год	62 014	
2004 год	17 152	69 649
2003 год	249	5 674
2002 год	1 503	1 705
2001 год	1 085	1 120
2000 год		40
1999 год		175
Всего	82 002	78 363

Нереализованные убытки по состоянию на 31 декабря 2005 года составили 2 160 577 долл. США (в 2004 году была нереализованная прибыль, которая составила 4 476 066 долл. США).

Примечание 10
Объявленные добровольные взносы в бюджет годовой программы на 2006 год

На ежегодной конференции по объявлению взносов в декабре 2005 года правительства объявили взносы в бюджет годовой программы УВКБ на 2006 год на сумму 354 млн. долл. США. В соответствии с принципами разумного учета эти объявленные взносы будут учтены как поступления в 2006 году и не были учтены как отсроченные поступления в финансовых ведомостях за 2005 год.

Примечание 11
Суммы, причитающиеся с других организаций системы Организации
Объединенных Наций

Ниже приводятся указанные в ведомости II суммы, причитающиеся с Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

	<i>В долл. США</i>
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	1 734 934 ^a
Программа развития Организации Объединенных Наций	1 597 485 ^b
Департамент операций по поддержанию мира	688 449
Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности	253 877
Всемирная организация здравоохранения	237 860
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	159 947
Управление по координации гуманитарной деятельности	80 158
Канцелярия Личного представителя Генерального секретаря по Южному Ливану	73 107
Всемирная продовольственная программа	53 072
Прочие	35 289
Всего	4 914 178

^a Включая, в частности, неполученные переводы на основании уведомления о выделении средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на сумму 785 920 долл. США, суммы по выставленным Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций счетам-фактурам, составляющие 321 668 долл. США, и прочую дебиторскую задолженность по расчетам между подразделениями в размере 627 346 долл. США.

^b Включая суммы по операциям, которые рассматривались ПРООН на момент закрытия счетов УВКБ.

Примечание 12**Прочая дебиторская задолженность**

а) Ниже приводятся суммы, указанные в ведомости II под рубрикой «Прочая дебиторская задолженность» и включающие заработную плату и выплаты, связанные с персоналом, а также другие элементы, подлежащие погашению или взысканию:

	<i>В долл. США</i>
Авансовые выплаты в счет субсидии на образование	10 213 414
Подлежащая возмещению сумма налога на добавленную стоимость	4 472 829
Авансовые выплаты в счет оклада	2 795 513
Авансовые выплаты на поездки	2 370 795
Авансовые выплаты в счет арендной платы	1 426 422
Авансовые выплаты на деятельность на местах	1 123 126
Задатки, внесенные поставщикам и другим сторонам	468 986
Всего	22 871 085

б) Общая сумма, по-прежнему причитающаяся УВКБ по состоянию на 31 декабря 2005 года по займам, предоставленным беженцам или взятым от их имени, составляла 565 338 долл. США. В 2005 году были получены платежи в счет погашения займов в размере 153 822 долл. США за вычетом сборов за инкассирование и комиссионных, выплаченных учреждениям, в размере 17 422 долл. США. Эти займы были полностью отнесены к расходам в те годы, когда они были предоставлены, и в отчетности УВКБ они отражаются только на забалансовых счетах.

Примечание 13**Прочие активы**

Остаток средств под рубрикой «Прочие активы» в ведомости II включает сумму в размере 5 млн. долл. США, представляющую собой платежи, относящиеся к будущим годам.

Примечание 14**Имущество длительного пользования**

По состоянию на 31 декабря 2005 года первоначальная стоимость имущества длительного пользования, зарегистрированного в базах данных “PeopleSoft” и “AssetTrak” (в обороте/в пути/на складе), и его стоимость за вычетом износа были следующими:

<i>Имущество в штаб-квартире и на местах</i>	<i>В обороте/в пути/на складе</i>	<i>Выбывшее</i>
Количество	104 686	129 775
Первоначальная стоимость	372 347 983	487 047 677
Текущая стоимость (за вычетом износа)	101 389 185	16 911 603

По состоянию на 31 декабря 2004 года зарегистрированная первоначальная стоимость имущества длительного пользования составляла 492 748 146 долл. США, а за вычетом износа — 166 218 375 долл. США.

Примечание 15**Кредиторская задолженность**

Суммы, указанные в ведомости II под рубрикой «Кредиторская задолженность», включают, в частности, следующие суммы, причитающиеся другим учреждениям:

	<i>В долл. США</i>
Центральный чрезвычайный оборотный фонд	10 000 000
Заработная плата и другие выплаты, связанные с персоналом	5 211 232
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	1 877 200
Разная кредиторская задолженность	1 638 373
Программа развития Организации Объединенных Наций	1 011 202
Коммерческие поставщики	317 135
Всего	20 055 142

Примечание 16**Обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и возникающие после выхода сотрудников на пенсию**

В соответствии с общей практикой, применяемой в Организации Объединенных Наций, УВКБ не предусматривает средства для погашения каких-либо накопленных или будущих обязательств, связанных с расходами на медицинское страхование после прекращения службы или иными выплатами при выходе в отставку, полагающимися сотрудникам организации по окончании срока службы. Такие расходы предусматриваются в соответствующих бюджетах по программам, а фактические платежи, производимые в каждый финансовый период, учитываются в качестве расходов за текущий год.

а) Медицинское страхование после прекращения службы

Обязательства организации в связи с медицинским страхованием сотрудников после прекращения ими службы по состоянию на 31 декабря 2005 года оценены актуарием-консультантом следующим образом:

(В долл. США)

	<i>Приведенная стоимость будущих выплат</i>	<i>Накопленные обязательства</i>
Валовые обязательства	470 330 000	320 544 000
Компенсация за счет взносов пенсионеров	107 304 000	71 942 000
Чистые обязательства	363 026 000	248 602 000

Приведенная стоимость будущих пособий представляет собой дисконтированный объем всех пособий, которые будут выплачиваться в будущем всем нынешним пенсионерам и работающим сотрудникам, которые предположительно выйдут на пенсию. Накопленные обязательства представляют собой ту часть приведенной стоимости пособий, которая была накоплена со времени вступления сотрудника в должность до даты проведения актуарной оценки. Пособия работающих сотрудников накапливаются в полном объеме к тому моменту, когда они приобретают полное право на получение пособия после выхода в отставку. Таким образом, для пенсионеров и работающих сотрудников, имеющих права на получение пенсии после выхода в отставку, приведенная стоимость будущих пособий и стоимость накопленных обязательств одинаковы. Обязательства были исчислены на основе ставки дисконта в размере 5,5 процента.

б) Накопленный ежегодный отпуск

Увольняющиеся сотрудники имеют право на получение компенсации за накопившиеся неиспользованные дни отпуска, число которых не может превышать 60 дней. Общая сумма обязательств организации по выплате компенсации за накопившиеся неиспользованные дни отпуска составляет, по расчетам, 23,6 млн. долл. США.

с) Пособия и льготы при прекращении службы

В соответствии с Положениями и Правилами о персонале Организации Объединенных Наций некоторые сотрудники по прекращении службы в организации имеют право на получение субсидии на репатриацию и на возмещение связанных с этим расходов на переезд, размер которых зависит от продолжительности службы. Общая сумма обязательств организации по выплате субсидии на репатриацию и возмещению расходов на переезд составляет, по расчетам, 144,8 млн. долл. США. Эта сумма рассчитана с учетом фактической численности персонала УВКБ в каждом месте службы и средних размеров окладов и сроков службы.

d) Пенсионный план

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев является участником Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей для обеспечения выплаты пособий при выходе на пенсию, в связи со смертью, потерей трудоспособности и других пособий. Пенсионный фонд является финансируемым планом с фиксированным размером пособий. Финансовые обязательства организации перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты производятся только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея принимает решение о применении положений статьи 26 после установления необходимости осуществления выплат в покрытие дефицита на основе оценки актуарной достаточности Пенсионного фонда на день ее проведения. На момент подготовки настоящего доклада Генеральная Ассамблея не прибегала к применению этого положения. В результате актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2003 года актуарное положительное сальдо составляло 1,14 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения.

06-41587S (R) 170806 110906

